

## CARTEL ELECTORAL

Para Jaime Lamo el programa de UCD es coherente, sólido y responsable

### LANDELINO LAVILLA: PRIORIDAD EN LA LUCHA CONTRA EL PARO

«El programa electoral expuesto por el presidente de UCD, Landelino Lavilla es un programa sólido, coherente y responsable», según ha declarado a MEDITERRANEO el ex ministro Jaime Lamo de Espinosa, que encabeza la candidatura centrista al Congreso de los Diputados por Castellón.

El señor Lavilla había presentado por la mañana el programa electoral de su partido y en el mismo se señalaba como objetivo prioritario de su futura acción de Gobierno la lucha contra el paro.

(Pg. 33)

### Guardiola presentó el programa del PSOE

(Pág. 7)



### El general inspector de la Policía Nacional, en Castellón

## «EL TERRORISMO ESTA CONTROLADO, PERO NO ERRADICADO»

«El terrorismo está controlado, pero no erradicado», declaró ayer a MEDITERRANEO el general inspector de la Policía Nacional, Félix Alcalá-Galiano Pérez, en el curso de la entrevista mantenida aprovechando su visita a nuestra ciudad. El general Alcalá-Galiano señala que uno de los motivos por los que no se llega a terminar con el terrorismo son las raíces y apoyos internacionales que éste recibe. Respecto al cuerpo puesto bajo su mando, considera que para normali-

zar la situación de las plantillas hacen falta otros dieciocho mil hombres. De cara al futuro inmediato son motivo de preocupación para el mando policial las próximas elecciones generales, en la vertiente de garantizar el orden público para el ejercicio libre del voto y la visita del Papa Juan Pablo II, una figura mundial cuya vida hay que asegurar contra cualquier intento de atentado.

(Pág. 3)

EXTRA DEPORTES EXTRA DEPORTES EXTRA DEPORTES EXTRA DEPORTES EXTRA DEPORTES EXTRA DEP

- Homenaje a Racic el 1 de diciembre en Castalia
- Sigue imbatido el Burriana en Tercera División

José Meseguer, subcampeón del Mundo de patinaje

### El Castellón mereció mejor suerte en Palma



Exito del Día de la Provincia en la Feria de Castilla-León

## Protagonismo castellonense en Valladolid

(Pág. 6)

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL

«SAN CRISTOBAL»

Enseñanza Oficial y Subvencionada por el M. E. C.

1.º Y 2.º GRADO

ADMINISTRATIVO Y SECRETARIADO  
JARDINES DE INFANCIA (PUERICULTURA)

ABIERTA MATRICULA

C/. Tenerías, 30 y Moncófar, s/n Tel. 22 57 96 CASTELLÓN  
Comienzo del Curso 1 de octubre

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.721

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Futuro del cooperativismo

El cooperativismo no es una panacea, pero ha podido acreditar su eficacia tanto en relación con el crédito como, muy especialmente, en el ámbito agrario. El cooperativismo es un elemento que ha de convivir con otros en la organización de la economía. Sólo algunos utopistas guardan fidelidad al principio de los pioneros de La Rochdale que imponía, como uno de los objetivos de la cooperación, luchar por conseguir un sistema cooperativo de la economía.

La sustitución de un sistema económico capitalista por un régimen cooperativo organizado en interés de la comunidad y basado en la ayuda mutua, aunque se mantenga como aspiración en los estatutos de la Alianza Cooperativa Internacional, no pasa del nivel de un ideal irrealizable. Pero, en cambio, la cooperación, que resulta absolutamente incompatible con la colectivización de la economía, ha demostrado su plena compatibilidad con la economía de mercado con la única condición de que el sistema económico no esté configurado un capitalismo ultraindividualista.

Desde esta perspectiva de complemento válido —e incluso corrector— del sistema económico vigente en el mundo occidental, debe entenderse el cooperativismo, sin caer en la utópica tentación de considerarlo una clave para la articulación de ningún tipo de «nuevo orden económico».

Pese a formulaciones legales ampulosas, el cooperativismo se ha ido desarrollando en España precisamente por esta dimensión complementaria de otros factores de la organización económica. Y desde esa humildad de planteamiento, y justificaciones exclusivamente por su eficacia, ha podido tener un peso específico de relativa consideración, muy especialmente, en el ámbito rural.

En una época de crisis, en que la empresa pública presenta alarmantes déficits y en que se multiplican las situaciones de insolvencia en las empresas privadas, sin olvidar los varios bancos que han requerido los servicios de la UVI financiera, algunos problemas sufridos por la agricultura y, en consecuencia, por las cooperativas del campo y sus instituciones de crédito, las cajas rurales, han pretendido amplificarse con indudables propósitos políticos, por quienes persiguen la implantación de un modelo económico incompatible con la libre iniciativa.

Afortunadamente, el buen sentido se impone y lo que actualmente se busca de forma generalizada, es poner remedio a los problemas, aunque no falten aficionados a colgar «sambenitos». Es evidente que la crisis de la Caja Rural de Jaén tiene una sola causa: la crisis del olivar, y esta crisis no son responsables los gestores de las cajas rurales. Las resonancias del síndrome tóxico y la deficiente política de grasas seguida en los últimos años, son las causas más directas e inmediatas de un problema que en ningún caso afecta a la solvencia de las cajas rurales. Las cuestiones relacionadas con la liquidez se explican fácilmente con la existencia de unos elevados stocks que era preciso financiar, por las desastrosas consecuencias económicas y sociales que hubiese desencadenado cualquier otra actitud.

Siempre ha existido un control —y un control riguroso— de las cajas rurales por parte del Ministerio de Economía y del Banco de España. Los remedios aplicados (pagar las deudas que entidades públicas tenían contraídas con las cooperativas, compra de stocks por el FORPPA, intervención del Banco de España, creación de un fondo de garantías...) son medidas acertadas para evitar el daño gratuito e infecundo a unas instituciones imprescindibles para el desarrollo rural.

CON LOS 800000 PUESTOS DE TRABAJO DEL 'PSOE' Y EL MILLON QUE PROMETE EL 'PCE' TODAVIA VAMOS A VOLVER AL PLURIEMPLEO



## DE PERFIL

# HENRY FORD II

Por Antonio Parra

No se si —una de dos— por aquello de que el «miedo guarda la viña», o porque el ojo del amo engorda el caballo, el caso es que mister Henry Ford II, el heredero de la gran fortuna de la casa automovilística de Detroit, ha pasado unos días en España acompañado de su esposa, la bella exmodelo californiana, Kathleen Du Ross. El magnate de los automóviles es uno de los asiduos visitantes a España desde 1952, cuando entró por primera vez en contacto con él. Y le gustó. Y no sólo le gustó sino que también metió ac su dinerín con la erección de la fábrica de Almusafes.

En los principios de la década de los 70 —todos lo recordamos— España e Inglaterra mantuvieron una fuerte puja para alzarse con el santo y la limosna de la gran concesionaria Ford en Europa. Fue un forcejeo tenaz, del que fui testigo en mis años de Londres. En Dagenham suburbio londinense, y donde la Ford instaló una factoría después de la guerra, aparecieron pasquines antiespañoles y hasta una efigie de Henry Ford II al que se ahorcó en la vía pública disfrazado de torero. Todo un auto de fe, una rodalía, en versión moderna, en la cual los inquisidores —los obreros de la factoría de Darghenham en aquel caso— quemaban a su patrón por haberse pasado al moro con armas y bagajes, por haberse ido a invertir a España.

Entre nosotros, era justamente lo contrario. La decisión del magnate automovilístico representaba un cheque en blanco de fe y de confianza en España, y en el porvenir de nuestra democracia que no había nacido, pero que estaba a punto de nacer.

A lo mejor estbamos actuando, sin querer, con triunfalismos en demasía. Pero si alguien ha apostado por la democracia en España ese alguien fue el capital norteamericano y Ford sería el primero en dar el paso al frente, cosa que es justo reconocer y agradecer.

Casualmente, no había sonado aún el tiempo aciago de la crisis del petróleo del 73, con la guerra del «Yom Kippur» y los fantasmas de la crisis no habían asomado su recia testud todavía. Quién sabe si los asesores del consorcio de la casa de Detroit al diseñar el paño de curvas y de dirección de la economía.

Ahora me entero de que en Almusafes no le hicieron un recibimiento excesivamente amical, y que en Toledo se negaron a servirle en un restaurante. Son vuelcos que da esa tan caprichosa como mudable rueda de la fortuna. Hay ms, ambos actos de descortesía con un balón para nuestro país, donde somos demasiados aficio-

riados a anejar con espantosa facilidad el ruriago y el incensario.

Una cosa es que el capitalismo nos caiga mal y no podemos de hacerle ascos y de otra el «huliganismo», la horterada y la inconsideración por parte de quienes ayer doblaban el lomo y ponían el cazo cuando pasaba el rey de los automóviles. Hemos ido casi sin solución de continuidad del servilismo a la chabacanería.

Claro que todos estos gestos quiz equivalgan a pegar coces al aguijón o derribar a un elefante con un tirachinas. Henry Ford viajó con una escolta de guardaespaldas que nada tiene que envidiar a la del Presidente de los EE.UU.

Me concede en el Ritz una breve entrevista de cuatro minutos en la cual tacha a Ronald Reagan de «intransigente», admite que estamos atravesando tiempos difíciles y que el sector del automóvil es el primero en sentir el batacazo de la crisis. Pese a todo, mira el futuro con esperanza y dice que las cosas para la Ford en España le marchan bien. No me queda tiempo en los escasos cuatro minutos para preguntarle por su atareada vida sentimental, porque algo fama de ligón, de Casanova y de aficionado al «whisky» puñetero si que tuvo. Pero ¿quién no?. Por mi pueblo dicen que «todos tenemos un ventanillo al ciezo». El de mr. Ford sopla de parte sana y normal —el vino y las señoras.

## Lo que dice la prensa

### Mujer y trabajo

Cerca de 6.000 mujeres se presentaron a la convocatoria del Ayuntamiento de Getafe, localidad cercana a Madrid, para cubrir 13 puestos de empleadas del servicio de limpieza. El alcalde de la localidad, Jesús Prieto, dice que el hecho ilustra perfectamente la necesidad de trabajo que existe en el pueblo; pero ilustra bastantes cosas ms: es una ms de las señales de la crisis del trabajo femenino, que va mucho ms all de la angustiosa cifra de esos 1.800.000 parados de que hablan las estadísticas. Por cada obrero parado que consta en los papeles oficiales, hay un par de mujeres que, en tiempos de prosperidad, hubiesen tenido acceso al campo de la población activa y que, así, se han tenido que quedar en su casa sin que se cuente con ellas ni para paradas oficiales.

Esas 6.000 candidatas a mujeres de la limpieza, ponen al aire otro de los grandes problemas de la mujer trabajadora, el de su escasa preparación laboral que les obliga casi siempre a ocupar los puestos ms bajos de la pirámide laboral por su escasa o nula formación profesional.

Cuando se estudia un poco la historia del trabajo femenino, se encuentra a las mujeres pegadas a las ms duras en las civilizaciones agrícolas y en la sociedad industrial, sólo llegan a las fábricas cuando los hombres faltan, en los casos de guerra, o escasean, en los casos de «boom» económico. Los hombres vuelven del frente a mandar de nuevo a las mujeres a su casa, o cuando la crisis económica asoma por una esquina, por la otra desaparecen las demandas de trabajo femenino o se les ofrecen plazas de mujeres de la limpieza, en el caso de que no haya hombres que apetezcan de esa situación laboral.

Es triste que en ninguno de los programas de los partidos políti-

cos aparezcan tratados a fondo los problemas femeninos, éstos y otros, pese a que las mujeres somos el 53,3 por cien del electorado, mayoría aplastante que los hombres políticos ni se molestan en conquistar inteligentemente.

Pilar Narvi6n (Pueblo)

### Kilómetro cero

«Telegráficamente se puede decir que Madrid es como París, pero todo lo contrario: socialismo en la Moncloa (François Mitterrand), oposición en la Casa de la Villa (Jacques Chirac) y el aviso de que «haremos todo para que el próximo alcalde de París sea socialista» (Paul Quilès). En el papel de Juan José Rosón, Gastón Defferre.

La llamada batalla de París (próxima presentación de la asamblea nacional de nuevo estatuto y sistema electoral de la Villa, con la perspectiva de las elecciones municipales de 1983) se resumen en el proyecto de dividir la capital en 20 ayuntamientos según una operación que aquí ha sonado con otra música (ver «kilómetro» anterior).

En «Le Monde» se preguntaba... ¿de qué cambio se trata?, ¿de cambiar las cosas o de cambiar las personas? Una reforma de estructura que tenga por objeto el desalajo revanchista de la plantilla (digo en términos empresariales) es causa profunda de inestabilidad. Estemos atentos a la batalla de París, que «fluctuat nec mergitur».

Enrique de Aguinaga en «Ya-Hoja del Lunes»

### Maestros jubilados

«El Consejo de Ministros dio por fin su conformidad al esperado Decreto-Ley que anticipa la edad de jubilación forzosa de los profesores de Enseñanza General Bsica. Aunque otra cosa pueda suponerse, dado el momento elegido para enviarlo al «Boletín Oficial», ciertamente, no es el regalo político de última hora, ni ese incentivo oportuno que añadir a la campaña

electoral. De una parte, porque el Decreto-Ley en cuestión ya había sido aprobado por el Congreso de los Diputados el 30 de junio —con el apoyo de todos los grupos parlamentarios— e iba a ser ratificado sin demora por la Cmara Alta, circunstancia que impidió la disolución del parlamento y subsiguiente convocatoria de elecciones. Pero de otra, sobre todo, porque la puesta en marcha de un sistema de jubilaciones anticipadas constituye una necesidad sobradamente justificada que no debía demorarse por ms tiempo. Vaya por delante que la disposición, si bien es cierto que tiene un coste de 10.000 millones de pesetas, est previsto que se aplique de forma gradual, en un plazo de tres años. Así, en el mes de enero de 1983, se jubilarán los profesores que para entonces hayan cumplido los sesenta y nueve años, y sucesivamente, en la misma fecha de 1984 y 1985 los de inferior edad hasta alcanzar en el último año citado el tope de jubilación de todos los enseñantes de EGB cumplidos los sesenta y cinco años».

Editorial de «Pueblo»

MEJORÍA ECONÓMICA AUMENTA EL CRECIMIENTO CERO



R.

El general inspector de la Policía Nacional, en Castellón

# «EL TERRORISMO ESTA CONTROLADO, PERO NO ERRADICADO»

(Félix Alcalá-Galiano)

«El terrorismo está controlado, pero no erradicado», declaró ayer a MEDITERRANEO el general inspector de la Policía Nacional, Félix Alcalá-Galiano Pérez, en el curso de la entrevista mantenida aprovechando su visita a nuestra ciudad. El general Alcalá-Galiano señala que uno de los motivos por los que no se llega a terminar con el terrorismo son las raíces y apoyos internacionales que este recibe. Respecto al cuerpo puesto bajo su mando, considera que para normalizar la situación de las plantillas hacen falta otros dieciocho mil hombres. De cara al futuro inmediato, son motivo de preocupación para el mando policial las próximas elecciones generales, en la vertiente de garantizar el orden público para el ejercicio libre del voto y la visita del Papa Juan Pablo II, una figura mundial cuya vida hay que asegurar contra cualquier intento de atentado.

El general inspector del Cuerpo de Policía Nacional, se entrevistó durante su estancia en Castellón con el gobernador civil y general gobernador militar, visitando posteriormente el acuartelamiento de la Policía Nacional, que recorrió detenidamente. Allí mantuvo una sesión de trabajo con mandos del cuerpo en la provincia.

## Conocido de Castellón

El general Félix Alcalá-Galiano Pérez no es ajeno al conocimiento de los castellonenses. A lo largo de su vida militar ha ocupado diversos destinos y, como él mismo recordaba ayer a MEDITERRANEO, estuvo en uno de ellos en el Regimiento de Infantería «Tetuán 14», de guarnición en nuestra ciudad. Su incorporación a la Policía Nacional (entonces Policía Armada) se produjo en julio de 1974, como teniente coronel. Estuvo al mando de la Agrupación de Banderas Móviles y de la guarnición de San Sebastián. Ascendido después a coronel, pasó a ocupar el mando de la Primera Circunscripción de la Policía Nacional, con cabecera en Madrid. En 1981 fue ascendido a general de brigada y nombrado subinspector de la Policía Nacional, hasta que, al cesar como inspector general el teniente general Sáenz de Santamaría, ha pasado a ocupar dicho cargo de inspector general.

## Recuerdos

La visita del general inspector de la Policía Nacional a nuestra ciudad, se inscribe en las que viene realizando a las distintas circunscripciones en que está dividido el cuerpo, para conocer la situación de todas ellas.

—Castellón de la Plana— confesaba ayer a nuestro periódico— me resulta una ciudad entrañable. Aquí pasé mi juventud, cuando fui destinado al Regimiento Tetuán 14 como capitán, en los años cincuenta y dos-cincuenta y tres. Todavía recuerdo las calles, aunque ha cambiado mucho la fisonomía urbana. Así que, me encuentro contentísimo de la visita. Contento que multiplico por dos, porque me he visto muy favorablemente sorprendido, puesto que la guarnición de la Policía Nacional la he encontrado como un modelo entre las que hasta ahora he visto.

## Un cargo difícil

—¿Es difícil el cargo que usted ocupa?

—La dificultad se aprecia más desde fuera que desde dentro. Por supuesto que para un cargo de esta naturaleza no hay horas, porque le tienes que dedicar las veinticuatro que tiene cada jornada. Cuantas veces, estando en casa, una llamada telefónica, porque se ha producido un acto terrorista o cualquier otra situación complica-

da que afecta al orden público, te reclama para el trabajo.

Por lo demás, es cierto que todos los días llevo a casa pasadas las diez de la noche, lo cual da idea que el cargo es de los que dan mucho trabajo y no pocas preocupaciones, con una responsabilidad enorme mientras sigan existiendo problemas como los del terrorismo, y cincuenta mil hombres a los que dirigir.

—¿Qué lugar ocupa el terrorismo en el conjunto de preocupaciones del inspector general de la Policía Nacional?

—Hasta estos momentos el terrorismo ha ocupado el primer lugar. No cabe duda que nuestra misión específica es la seguridad ciudadana, que en general se reduce a problemas callejeros y de concentraciones, que normalmente terminan bien. Sin embargo, no se puede decir lo mismo del terrorismo, que se va cobrando nuevas víctimas. Por eso, a este problema se le debe conceder una atención preferente dentro del contexto de la seguridad.

—Una entrevista improvisada, como la que mantenemos con el general Félix Alcalá-Galiano Pérez, no es el momento ideal para hacer balance en un tema tan delicado como el de los resultados en la lucha antiterrorista. De cual-

quier forma planteamos la cuestión y el ilustre militar no eludió la respuesta. ¿Se avanza en la solución del problema del terrorismo?

—Responder a esta pregunta entraña peligro una cierta necesidad de prudencia. Tantas ganas hay de que acabe el terrorismo, que repetidas veces se han hecho declaraciones afirmando que el terrorismo está a punto de erradicarse y luego no ha sido así. Incluso es posible que una respuesta de ese tipo haya ocasionado reacciones duras por parte de los terroristas, como diciendo, «aquí seguimos estando nosotros». No obstante, puedo decirle que el terrorismo está controlado. El mando unificado contra el terrorismo, que es un organismo que se dedica sólo y exclusivamente a este tema, controla a los terroristas. No quiero decir que lo haya erradicado, pero lo controla. Conoce a casi todos sus miembros, se están logrando verdaderos frutos y la prueba es el número de terroristas detenidos y encarcelados gracias a la actividad policial. Hace unos días se produjo otra acción realmente eficaz con la captura de un comando terrorista con todo su armamento, en la que se produjo la muerte de un etarra.

—Sin embargo, el terrorismo no acaba de erradicarse. ¿Cuáles son las razones, en su opinión?

—El terrorismo no es sólo un fenómeno vinculado al territorio nacional. Como todo el mundo sabe, el terrorismo tiene raíces internacionales. De ahí que nos encontremos con cierta condescendencia por parte de algunas naciones —no las nombro, pero cada uno puede pensar cuáles son— que constituyen un refugio para los terroristas, que tienen en ellas sus bases de apoyo, lugares de entrenamiento, etc.

Otro problema que influye en el terrorismo etarra es el comportamiento de la población civil. En el País Vasco el terrorismo ha contado hasta hace poco con un número de habitantes que han estado bastante compenetrados con ETA. Este factor está cambiando: Los ciudadanos vascos han abierto los ojos y se va notando una tendencia, que es lenta, de rechazo. No podemos lanzar las campanas al vuelo, porque sobre este problema sigue influyendo ahora el factor miedo. Y el miedo hace que los vascos sean conscientes de que el terrorismo es negativo para ellos, no se abran a la colaboración policial con la presteza que nosotros deseáramos.

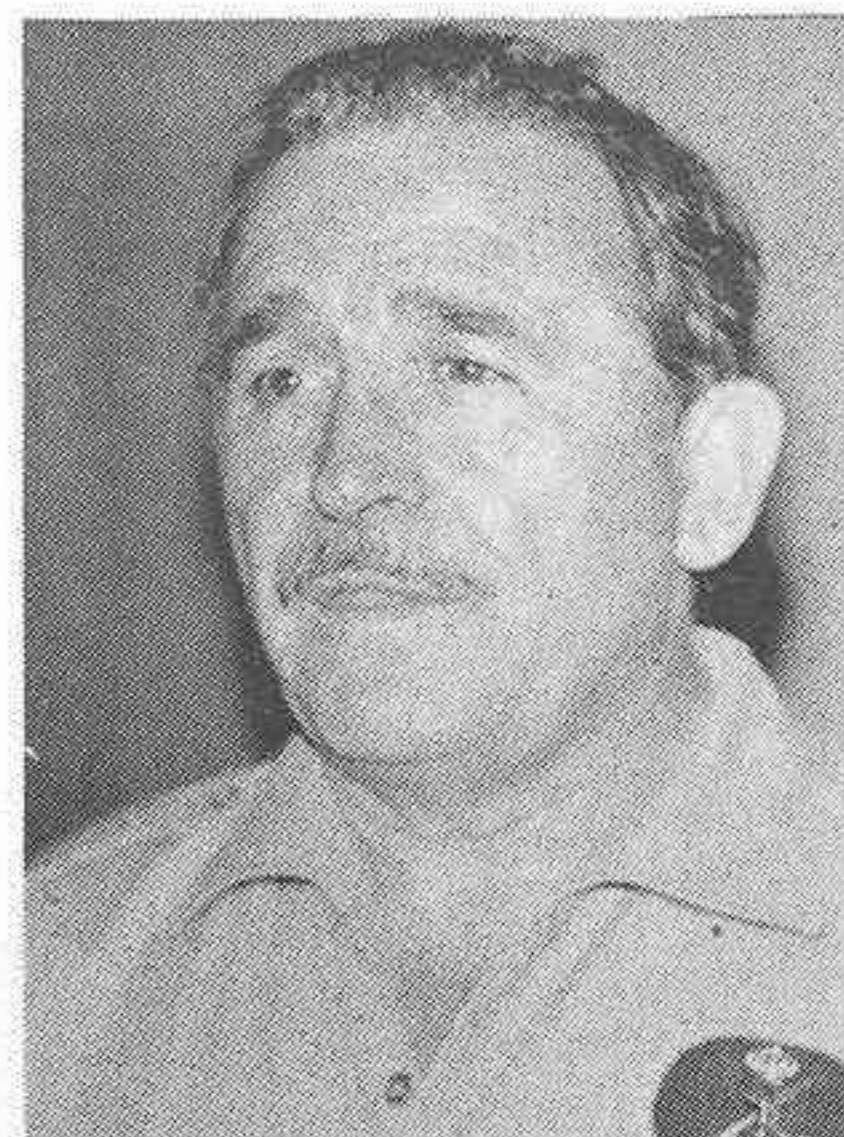
## Elecciones y visita del Papa

—Después del esfuerzo policial que supuso el mantenimiento de una situación de orden durante el Mundial-82 y del trabajo extra que se produce con ocasión del verano y la valancha turística —recientemente la hostelería castellanense rendía un homenaje a las fuerzas de seguridad del estado— llegan otros dos hechos que, imagino, significarán una acentuación de las responsabilidades que asume la Policía Nacional. Me refiero a las elecciones y la próxima visita del Papa.

—En efecto, una de nuestras ocupaciones y responsabilidades de cara al período inmediato la constituyen las elecciones y la visita del Papa.

Respecto al primer punto, elecciones, nuestra misión es colaborar a que haya orden para que el pueblo pueda exponer libremente su criterio en las urnas.

Sobre la visita del Papa, nos sucede lo mismo. Es una figura mundial, que ha sufrido ya varios atentados, y nos preocupa por tan-



to cuanto hace referencia a su seguridad. No se trata de hacer cosas especiales, sino actuar con la mayor eficacia

## Faltan hombres

—Ha hablado usted antes de la existencia de cincuenta mil hombres en el cuerpo de la Policía Nacional. Estos y los medios materiales de que ustedes disponen, ¿son suficientes para responder con eficacia a la misión que tienen encomendada?

—A este respecto mi criterio es muy claro. Los medios materiales han aumentado desde hace cerca de dos años y, si no estamos totalmente abastecidos, porque resulta muy difícil decir eso, sí que puedo afirmar que el nivel de equipamiento es muy bueno.

En lo que verdaderamente tenemos fallos es en el capítulo de personal. Las exigencias del servicio son enormes y se han creado miles de puestos de trabajo que se han atendido con unas plantillas de hace tres o cuatro años. Actualmente nos faltan de diecisiete a dieciocho mil hombres.

—¿El talante democrático ha penetrado en el seno de la Policía Nacional?

—Siempre que me preguntan sobre este particular, respondo que nosotros somos garantes de la Constitución aprobada por la mayoría de los españoles. Por tanto, dentro de esa Constitución, con todo lo que entraña, sea democracia o cualquier otra cosa del marco constitucional, lo apoyamos y garantizamos todo.

Juan Enrique Mas  
(Fotos; Heredio)

## BOLIGRAFOS LLAVEROS

somos fabricantes de estos artículos  
LOS MAS RENTABLES PARA SU PUBLICIDAD  
Universal Española, S.A.

DELEGACION CASTELLON  
HNOS. VILAFANA, 7-A. Teléfono 21 07 54

## Les Camaraes estudio de danza



Clases de danza española, ballet regional, escuela bolera, flamenco y gimnasia de mantenimiento para señoras.  
Cl. Fola 14  
Tel. 23 38 54  
Castellón

## AVISO

LAS AGRUPACIONES Y ASOCIACIONES EMPRESARIALES, RAMA COMERCIO DE:

ALIMENTACION Y TEXTIL

COMUNICAN AL PUBLICO DE CASTELLON Y PROVINCIA EL INICIO DEL HORARIO HABITUAL DE INVIERNO A PARTIR DE ESTA SEMANA, RECORDANDO TAMBIEN QUE LOS SABADOS PERMANECERAN ABIERTOS LOS COMERCIOS EN LA JORNADA DE MAÑANA Y TARDE.

LOS PRESIDENTES

## Tribuna libre

## Aclaración a ciertas miopías

Por María Isabel Iglesias Darriba  
Candidato número uno al Congreso de los Diputados  
por el Centro Democrático y Social (CDS)

Hace unos días, leía, en algunas declaraciones y entrevistas en prensa, que algunos representantes de ciertos partidos políticos «no veían» al CDS en Castellón.

Estas declaraciones me sorprendieron, pues jamás imaginé tales miopías políticas, siendo mi consejo que los afectados por este defecto visual deberían «ipso facto» ponerse en manos de un oculista, o bien tratar de observar mejor el entorno político que les rodea. Aunque a ciertas personas o intereses les moleste o incomode, el Centro Democrático y Social, existe. Es un hecho; una realidad palpable día a día.

¿Y cuáles son los rasgos que enmarcan al Centro Democrático y Social?

- Considerar a la persona, su libertad y dignidad como eje central de nuestra ideología, como punto de partida necesario de la actividad política, pero entendiendo también, como inherente a la misma, su dimensión social.

- Un logro de la libertad día a día, pues es preciso hacerla concreta y real para cada uno de los españoles.

- Un poder ejercer las libertades ciudadanas y derechos individuales sin que se lo impida o dificulte la situación económica o clase social de cada uno.

- Defender una sociedad de mérito en la que el esfuerzo y trabajo tengan su recompensa, pero nadie, en nombre de la libertad puede justificar la carencia de trabajo o de recursos suficientes que garanticen la dignidad humana.

- Replantear la proyección exterior de nuestro país: Europa, Hispanoamérica y los países rabes ha de constituir los puntos de referencia de la política exterior española.

- No se puede olvidar a nuestros emigrantes: esos tres millones de españoles que viven fuera de nuestras fronteras.

El Estado debe dirigir hacia ellos una acción cultural y educativa, y tener en cuenta su experiencia y relaciones en tan distintos países a la hora de llevar a cabo una política exterior.

- Aplicar unos correctivos a la economía de libre mercado y la existencia de un sector público, que sirva, por un lado, para garantizar la autonomía económica de la nación y, por otro lado, conseguir un reparto más equitativo de la riqueza y el poder social, de modo que el bienestar y el beneficio se extiendan al conjunto de la sociedad.

- Es necesaria la modernización de nuestra sociedad industrial.

- No se considera oportuno efectuar ninguna reforma constitucional. En estos momentos quienes pretenden reformar la Constitución intentan recortar el proceso de reforma y modernización.

- Potenciar y mejorar la política educativa y cultural, así como la política de investigación científica, temas tan candentes como precisos de soluciones.

Concluyendo: el quehacer común que es España, exige de todos nosotros afrontar el futuro sin desaliento, en la seguridad de que todos, con las lógicas diferencias en nuestras concepciones individuales, sociales, religiosas y políticas que son propias de una democracia pluralista, podremos hacer de este país un lugar confortable para nosotros y nuestros hijos.

Por tanto, amigo lector, véanos usted como una opción política de centro progresista y renovador. Y tengamos en cuenta a la hora de emitir su voto, pues de todos nosotros depende el futuro de nuestra democracia que, según escribió Ortega y Gasset es: «Un proyecto sugestivo de vida en común, una convivencia razonada de todos con todos, sin patentes angostas de patriotismo en manos de unos pocos».

## BUZON DE LA VISITA DEL PAPA

## Mar de gente y de fe

No cabe duda de que los viajes del Papa son acontecimientos de primera magnitud. Al encuentro del Papa peregrino, las muchedumbres se ponen en marcha. Pero estas concentraciones masivas en torno al Romano Pontífice no pierden en ningún momento su carácter religioso. Millones de personas han pasado horas de esperanza, hombro con hombro; se han mojado con la lluvia y han viajado kilómetros y kilómetros para verle un instante.

El Santo Padre mueve esas masas visiblemente a la alegría, al gozo, a la solemnidad o al cariño desbordante. Muy pocos quedan indiferentes a su paso.

Peró lo que sorprende no es la muchedumbre en cuanto tal. Ni su larga paciencia. Es su fervor. Es su recogimiento. Espera al Papa, a su Papa, entonando cánticos y desgranando el Rosario. La calzada cubierta de flores, jalonada de imgenes, es la nave de un templo a cielo abierto. Nadie fuma. No hay curiosos, pues, sino fieles a millares. Apenas se susurra aquí y allá. Parece que estuviéramos en la iglesia.

Provoca una efusión de confianza y afecto que ningún líder político en el mundo de hoy es capaz de inspirar. Sin duda porque su liderazgo no se funda sólo en un atractivo humano, sino en su talla espiritual. No hay duda de que la reacción a la visita del Papa es, en el más estricto sentido, sobrenatural. Supera todo lo que un hombre puede conseguir por sí mismo. El Papa tiene ayuda de arriba.

No deja de sorprender que el Santo Padre tenga tanto éxito con

la gente a pesar de ser tan crítico con las costumbres de tantos. A pesar de su condena de nuestro abandono espiritual, se le recibe con más aplauso que a ningún otro líder religioso o secular.

Fruto de la visita del Papa es un aumento del fervor religioso que va más allá de cualquier euforia pasajera, sobre todo en los jóvenes. Nos hace volver a las cosas elementales y nos enseña que incluso una voz solitaria clamando por las creencias que habíamos perdido, puede ser importante. Acabar finalmente por convencernos de que la religión es una realidad seria. El Papa exhorta a sus audiencias a ser más fieles a las nobles cualidades que llevan dentro, diciéndonos: podéis mejorar y vosotros mismos lo sabéis.

El viaje supone también una sacudida espiritual para los fieles alejados de la práctica religiosa. Los sacerdotes pasan horas en el confesionario, atendiendo a los fieles que vuelven a los sacramentos. Ellos cuentan que sus iglesias se han visto inundadas de católicos impacientes por confesar sus pecados. Las colas se prolongan durante la noche mientras los sacerdotes escuchan las confesiones de los fieles, muchos de los cuales dicen que no se confesaban desde hacía veinte o treinta años. En la Misa celebrada por el Papa en Cracovia por ejemplo, más de ochocientos sacerdotes circularon entre la multitud distribuyendo la Comunión. La asistencia a la Misa dominical aumenta espectacularmente; católicos que habían abandonado la práctica religiosa durante años vuelven a la Iglesia; en muchos hogares se reaviva la vieja tradición de rezar en familia.

Se quiera o no, la religión popular —la de Nuestra Señora de Guadalupe en México o la de la Virgen

de Czestochowa en Polonia—, desdenada por los intelectuales, así como la fe cristiana, devaluada por los racionalistas, levanta cabeza. Henri Fresquet de Le Monde lo interpreta como una revancha de la fe sobre los «sistemas progresivamente aquejados de esterilidad y carcomidos por el hastío; es la victoria del hombre de carne y hueso sobre los colectivismos sin entrañas».

Este «mar de gente y de fe» —como titula II Giornale de Milán— ha abierto los ojos incluso a aquellos que veían la Iglesia como una institución desfalleciente. ¡Qué desmentido a todos los que presentaban la muerte de Dios y la decadencia de la Iglesia como las características de nuestra época!

Ernesto López

## Copones

Para el acontecimiento que espera Valencia entera con la llegada del Papa Juan Pablo II, y el magno acto eucarístico en el que recibirán la ordenación sacerdotal más de cien candidatos de toda España, la firma Lladró está fabricando, por encargo de la Comisión Diocesana de la Visita del Papa, cuatrocientos copones para la distribución de la Sagrada Eucaristía a los fieles.

Estos copones se están fabricando mediante el proceso normal de la fabricación de la porcelana artística con los minerales utilizados para ella: feldespato, cuarzo, caolín y óxidos de zinc, titanio, creta, carbonato de calcio más óxidos colorantes y esmaltes cerámicos vitrificados, tratado todo a alta temperatura (1.330 grados centígrados) lo que los convierte en minerales nobles.

Por el criterio seguido en la elección de vacantes

## Protesta de los profesores de Bachillerato de la Oposición-82

El colectivo de doctores y licenciados, el sindicato de enseñantes de FETE-UGT, CC. OO., STE-PV y la Coordinadora d'Ensenyants de Acció Cultural del País Valencià, ha remitido una comunicación a los directores y claustros de profesores de los Institutos de Bachillerato y centros de Formación Profesional de las tres provincias valencianas, animándoles a que manifiesten su descontento por lo que en la carta se califica como irregularidad de «no aplicar la normativa vigente para la contratación de profesores interinos» por parte de la Consellería de Educación y el Ministerio de Educación y Ciencia.

El texto de la comunicación dice:

«La Consellería d'Educació i les Delegacions del Ministeri están procedint a una irregular selecció de professorat interí, per a les places de valencià d'Instituts de Batxillerat i de Formació Professional.

La irregularitat consisteix a no aplicar la normativa vigent per a la contractació dels professors interins (Real Decret 264/77. BOE 28/2/77) i a no respectar l'acord fixat per l'Administració i la Junta de Directores, en el qual, entre altres requisits, s'estableix com a criteri prioritari l'especialitat en la matèria a impartir: CONTRARIAMENT, ES SOTMET els professors que han sol·licitat plaça a un interrogatori exhaustiu de criteri polític ideològic.

Les advertències FETES PER LES NOSTRES INSTITUCIONS HAN ESTAT DESOBRDES PER L'Administració i menystingudes per la Conselleria. Els diversos col·lectius de professors afectats, molts claustres d'Instituts, entitats, etc., també han intentat, amb diversos recursos, fer saber a les autoritats la irregular situació, i igualment han estat desatesos. I és per aquest motiu que el dia d'avui hem tingut una sessió de treball amb el Conseller de Cultura. Les gestions acordades per a realitzar d'immediat, són:

a) el Sr. Conseller de Cultura exigirà explicacions de l'actuació de la Conselleria Cabanes, al proper Ple del Consell que es celebrarà abans del pròxim dia 5, per tal que es revoque aquesta irregular gestió.

b) les institucions i sindicats sotsignants presentarem un contenciós administratiu contra la il-

legal gestió de la Conselleria, en infringir la legislació, i per tal que sols siguin contractats els professors que acompleixen els requisits establerts. Igualment presentarem recurs a l'Administració Central per l'actuació dels Delegats provincials, si la contractació la fera la Conselleria, ja que, en no haver-se fet encara les transferències a l'Administració Autònoma és competència dels Delegats. Per tant els srs. Delegats no es poden inhibir, com estan fent actualment.

e) els Claustres dels centres de BUP i FP i en especial els directors i la Junta de Caps de Seminari, en l'exercici de les seues funcions han d'exigir que s'acompleixi la normativa vigent sobre contractacions de professorat interí i, en conseqüència, no deuran d'admetre la presecció de cap professor contractat d'una manera tan il·legal com intenten.

Tenint en compte com és de greu la situació, la nostra resposta ha de ser immediata i contundent.

## Protesta

Los profesores agregados de bachillerato de la oposición de este año en Castellón, han remitido un escrito con doce firmas, al director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, en el que protestan por el «criterio seguido al dar prioridad en la elección de vacantes a los profesores interinos y contratados sobre los aprobados en la oposición de tal forma que, por una parte, se ven obligados a esperar indefinidamente la creación de nuevas plazas y a desplazarse a otras provincias, y por otra parte, a realizar el período de prácticas en asignaturas afines que nada tienen que ver ni con la licenciatura ni con la oposición realizada, desvirtuando así el propio sentido de las prácticas.»

Por otra parte, los profesores antes citados «lamentan» que el Ministerio haya realizado la arbitrariedad señalada anteriormente, en vez de solucionar el problema a través de medidas que hubiesen beneficiado la calidad de la enseñanza, cual hubieran sido la reducción del horario de clases y la disminución del número de alumnos por aula».

Los profesores solicitan del director provincial de Educación y Ciencia, que trasmita estas inquietudes a la superioridad.

## Ayer noticia, hoy recuerdo

## Hace cien años

En Castellón se gestiona activamente la aprobación del proyecto de cárceles del partido y de los medios propuestos para su ejecución, con la esperanza de realizar tan importante mejora, por todo el próximo año.

En Tortosa se va a construir un pequeño muelle de desembarco de pasajeros, puesto que está para llegar al río los vapores de la sociedad «Crédito Marítimo».

Oficialmente se ha desmentido la reaparición del bandido Pancha Ampla en las cercanías de Tortosa; pero el «Diario» de esta ciudad lo entiende de otra manera. Dice que los propietarios de Roquetas y del arrabal de Jesús, cierran sus casas en cuanto anochece y toman varias medidas ante el temor de que llegue Pancha Ampla.

Ha sido nombrado maestro de la escuela de niños de Catí, D. Juan Bautista Sales Navarro; de Benicarló, D. Manuel Sales Agrament.

En una masía llamada de Roca del término de Ares del Maestre, se le disparó la escopeta a una joven, hiriéndole gravemente el pecho del sobaco. Es deplorable la frecuencia con que se repiten desgracias de esta índole por liar armas a jóvenes inexpertos.

María Teresa Badía

Al jubilarse como director de la Confederación Hidrográfica del Júcar

## SALVADOR AZNAR HOMENAJEADO POR LA COMUNIDAD DE «MARIA CRISTINA»

El Sindicato de Riegos del Pantano de «María Cristina» rindió ayer homenaje a Salvador Aznar, con motivo de su jubilación como director de la Confederación Hidrográfica del Júcar. La entidad testimonió su gratitud por la labor desarrollada por el señor Aznar con el nombramiento del título de «comunero de honor». El acto estuvo presidido por el gobernador civil, Rafael Montero; representantes de las entidades de riego del río Mijares y altos cargos de la Confederación. Los reunidos valoraron como muy apropiadas a la situación las medidas que en los últimos meses ha venido adoptando el gobernador civil, de acuerdo con las atribuciones especiales conferidas con motivo de la sequía, con las que se ha asegurado, reconocen los propios regantes afectados, la más estricta aplicación de los recursos hidráulicos disponibles en el Mijares y sus embalses.

Ofreció el homenaje de los regantes del embalse de «María Cristina» a Salvador Aznar, el presidente de la Comunidad Josep Fibla, que habló en valenciano para decir que no sólo su comunidad, sino las demás representadas en el acto, han participado de los frutos de la actividad administrativa de Salvador Aznar, resolviendo todos los problemas que han ido apareciendo y realizando los proyectos que han logrado mejorar el riego de las tierras de la Plana.

«El señor Aznar, tal com fa pocs dies vaig tindre ocasió de dir-los a uns col·legues seus que varen vindre desde Madrid per resoldre la obturació del túnel del canal del tram comú, no ha segut mai un funcionari limitat a cumplir estrictament la seua obligació, quedant la seua personalitat al marge dels problemes que tots els dies passen per les seues mans, si no que, portat pel seu caracter diligent i apassionat, ha saltat per damunt de la gelor dels trams merament administratius i fen-se propis aueils problemes i per tan, la necessitat de resoldrels pronte i be, a menejat cel i terra, a insistit una i mil vegades als seus amics i superiors i, portant els assumptes de la mà, i no dic açò en un sentit figurat, si no en el sentit literal de la expressió, ha aconseguit interessar a tots en els projectes aportats i frent-los vore la seua necessitat, l'aprobació en un temps record dins de les costums en el nostre país».

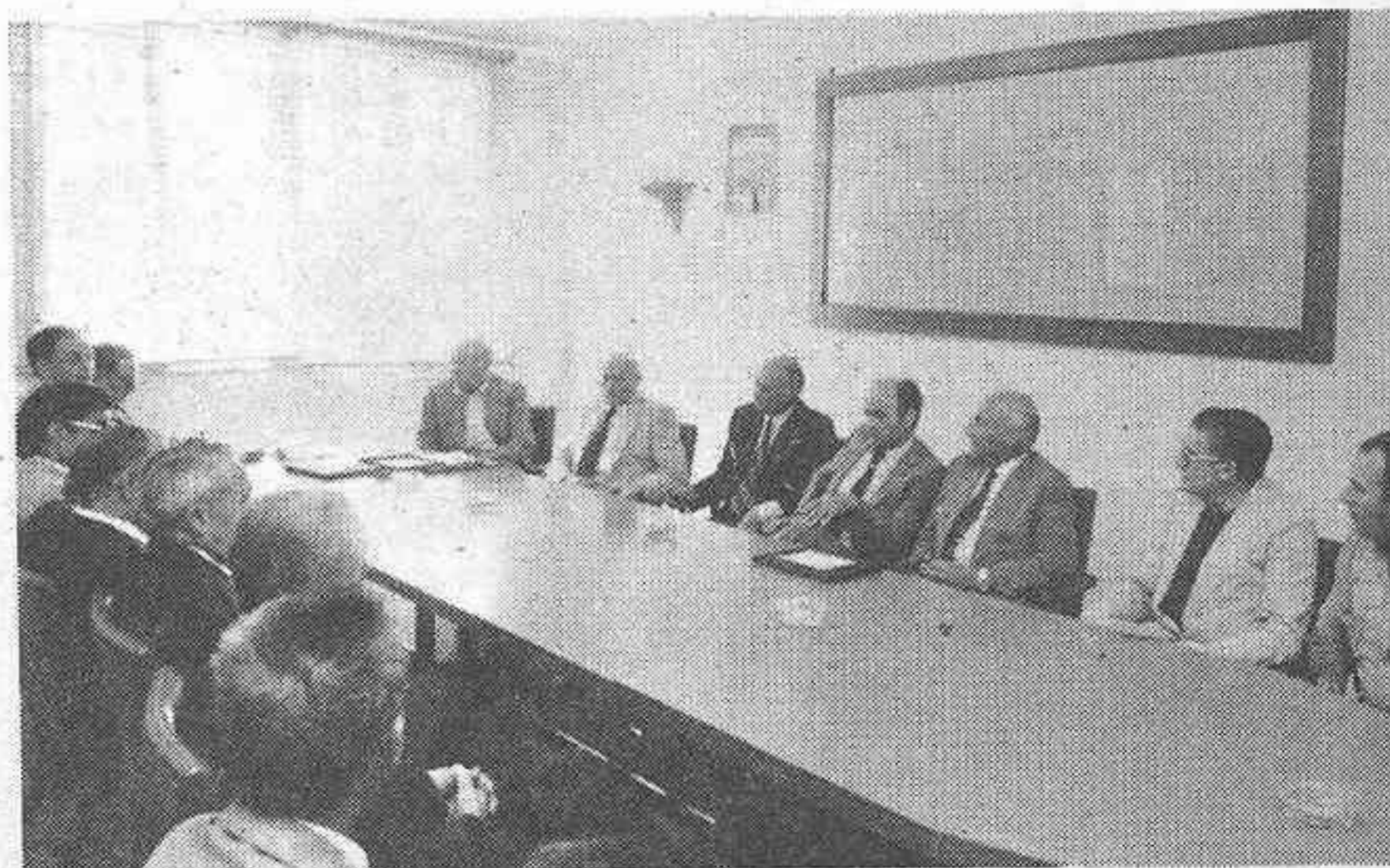
Continuó diciendo que la Comunidad de Regantes del Pantano de «María Cristina», que actualmente riega treinta y cinco mil hanegadas de tierra, ha conseguido llegar, gracias a los consejos de Salvador Aznar y las obras que bajo su iniciativa se han llevado a cabo, a lo que muy pocas comunidades de riegos de España han logrado alcanzar, que es, regar toda la zona en doce horas diarias de riego, como máximo. «El sistema de depósitos reguladores de que dispone i el recreiximent de part

del seu canal principal, ens permet acumular fora hores l'aigua precisa per dur a efecte el reg en dotze hores, sempre de dia, evitant molesties al regant i perdues d'aigua que necessariament es produeixen per la nit doncs, tal com es diu en la nostra terra, lo que de nit es fa, de dia es veu», continuó diciendo.

El pasado veintisiete de abril la Comunidad de Regantes del Pantano de María Cristina, acordó nombrar a Salvador Aznar «comunero de honor». El señor Fibla concluyó que en la placa que se le iba a entregar a continuación, se reflejaba el sincero agradecimiento de los más de tres mil comuneros que integran la entidad.

El gobernador civil, Rafael Montero, entregó la placa que perpetúa este nombramiento, que Salvador Aznar recogió visiblemente emocionado. El homenajeado pronunció después unas palabras de agradecimiento, en las que puso de relieve que a lo largo de su vida profesional al servicio de la Administración se limitó a cumplir con su deber, viviendo siempre muy intensamente los problemas del regadío desde la óptica de que la Administración tiene que estar abierta a los administrados.

Cerró el acto el gobernador civil, Rafael Montero, que destacó la sinceridad del homenaje tributado al director jubilado de la Con-



federación Hidrográfica del Júcar. Afirmó también el señor Montero que, en contra de los comentarios críticos que a veces se hacen de la Administración, son legión los funcionarios que trabajan con la mayor eficacia. Por último se refirió a la importancia de la agricultura, en la economía de la provincia y a los problemas de los regantes, que el Gobierno Civil ha vivido muy de cerca en esta última etapa.

### Valoración

Con posterioridad al acto, una vez generalizada la conversación entre todos los reunidos, Josep Fibla afirmó que, gracias a la gestión de Rafael Montero, se ha podido regar en los últimos meses,

puesto que se ha aplicado de modo muy estricto y correcto el decreto de medidas excepcionales con motivo de la sequía, que pone en manos de los gobernadores civiles la regulación de los recursos disponibles.

Inicialmente este decreto fue contemplado con cierta prevención por parte de los regantes, pero los dirigentes de las sociedades de riego concluyeron en la reunión de ayer que los resultados han sido buenos. El mensaje que volvió a transmitir Rafael Montero fue el que tantas veces ha venido exponiendo: hay que ahorrar agua y utilizar de modo muy estricto los caudales del río Mijares y los embalses.

(Foto: Heredio)

VAYA DE COMPRAS A LA CALLE ENMEDIO CON LA TARJETA VISA



**EL CAPRICHIO**

(REGALOS)

ENMEDIO, 11. TEL. 21 47 96

**TEJIDOS RAMIREZ**

ENMEDIO, 13. TEL. 21 67 59

**LIBRERIA PAPELERIA ARMENGOT**

ENMEDIO, 21. TEL. 21 40 44

**GALERIAS REVERTER**

ENMEDIO, 52. TEL. 22 42 63

**OPTICA CHIVA**

ENMEDIO, 23. TEL. 21 70 77

**CALZADOS PUIG**

ENMEDIO, 29. TEL. 20 07 10

**JOYERIA FONT**

ENMEDIO, 70 TEL. 22 35 79

**FERRETERIA DOLS**

ENMEDIO, 51 y 53 TEL. 21 14 55

Exito del Día de la Provincia en la Feria de Castilla-León

PROTAGONISMO CASTELLONENSE EN VALLADOLID

Nuestra provincia ha alcanzado el máximo protagonismo en la Feria Nacional de Castilla y León, celebrada en Valladolid, con motivo de celebrar el Día de Castellón, en el pabellón de la Diputación Provincial castellanense. Los actos, en los que intervino la Banda de Música «Santa Cecilia», de Benicasim, estuvieron presididos por el gobernador civil, Rafael Montero, y el presidente de la Diputación, Joaquín Farnós, en unión de los diputados provinciales Juan Fernando Marcos, Ricardo Bailach, José Herrera, Vicente Vilar Lambies e Ismael Darón y el director provincial de Agricultura, Vicente Sánchez.

La lluvia, constante durante toda la jornada, deslució la brillantez exterior de algunos de los actos, pero no restó calor popular a la recepción. Hubo fiesta, alegría y una clara acentuación de la labor de promoción turística, industrial y artesana que el pabellón ha venido realizando durante todos estos días.

El Día de la Provincia de Castellón en la feria vallisoletana se inició a las once de la mañana con la recepción de autoridades en el pabellón de cristal del recinto ferial.

Tras un breve recorrido por la feria, en el que participó la banda de música de Benicasim, cuya presencia despertó primero la curiosidad y luego el entusiasmo de los visitantes, las autoridades castellanenses y vallisoletanas y directivos del certamen se dirigieron hasta el Pabellón de nuestra provincia, situado en el Pabellón Rojo, donde pronunciaron unas palabras el gobernador civil y el presidente de la Diputación.



Satisfacción

En declaraciones al periódico «El Norte de Castilla», Joaquín Farnós ha señalado a propósito de la presencia de nuestra provincia en la feria castellano-leonesa:

«Quiero desde aquí manifestar mi plena satisfacción por el trabajo realizado por el equipo de la Diputación que preside Ricardo Bailach, así como mi gratitud a todo Valladolid y muy especialmente al gobernador civil y presidente de la Diputación, que nos han recibido con simpatía, cordialidad, afecto y gran hospitalidad».

—¿Por qué han venido ustedes desde tan lejos?, le pregunta después el periodista:

—Es necesario tener en cuenta

que Castellón de la Plana es una provincia pequeña en extensión territorial y número de habitantes, pero muy importante por su calidad productiva y creativa, tanto en el sector agrícola, como en el aspecto industrial, especialmente el cerámico, ya que de Castellón sale, por ejemplo, el ochenta por ciento de la producción nacional de azulejos. Asimismo es destacable su importancia textil, con fábricas de primera línea nacional, muebles, zapatos, etc.

—Y de la industria turística, claro...

—Efectivamente, el sector servicios tiene un turismo floreciente potenciado de forma notable en los últimos años por la iniciativa de Fomento del Turismo de la Cos-

ta de Azahar y en la última época por el Patronato Provincial de Turismo creado por nuestra Diputación. Todo ello hace que los castellanenses, bien por iniciativa privada o a través de la Diputación, como sucede en este caso concreto, se vean en la necesidad de buscar salidas a sus productos, acudiendo a las más importantes ferias nacionales e internacionales, como sucede con esta de Valladolid, centro comercial de esta entrañable región que es Castilla.

Estamos francamente sorprendidos de la gran afluencia de personas y del interés que han demostrado por todo lo que representa nuestro pabellón. Ciertamente, ha sido un gran éxito».

El tiempo

Seco y soleado

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 27

**Temperaturas**  
Mínima junto al suelo 12,4.  
Mínima 15º a las 5.40 de la mañana.  
Máxima 26º a las 13 h. 45'.  
Media 20,5.

**Presión atmosférica** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 764,5.

**Humedad relativa** del aire (valor medio aproximado): 56 por ciento.

**Precipitaciones**  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): 0 litros.

**Viento**  
Dirección predominante Sur Sureste.

Velocidad media 18 Km.  
Racha máxima medida en anemocinógrafo 29 Km. del Sur-sureste a las 12.40.

**Previsión para el día de hoy:**  
Es de esperar el viento seco y soleado aunque posiblemente se formarán algunas nubes de origen marítimo que serán más abundantes a primeras horas de la mañana. Los vientos soplarán flojos y predominando las brisas. Las temperaturas continuarán suaves con máximas de alrededor de los 26º.

Agenda

MARTES, 28 DE SEPTIEMBRE  
El Sol, en Castellón, sale a las 6,53 y se pone a las 18,48  
Luna llena el día 3  
SANTOS DEL DIA

Ss. Wenceslao, Estácteo, Alarico, Alfio, Zósimo, mrs.; Alodio, Annemondo, Ausencio; Baruch, prof.; Caritón, ab.; Doda, Exuperio, Eustoquio, Everardo, Fausto, obs.; Juan, Juanil, Lioba, Machan, obs.; Marcial y Lorenzo, mrs.; Privado, Solonio y Silvino, obs.

SANTOS DE MAÑANA

Santos Miguel, Gabriel y Rafael, Arcángeles. Ss. Fraternal y Ludwino, obs.; Ciriaco, erm.; Grimoaldo, cf.; Eutiquio, Plauto, Dadas, Ripsimes, Gudelia, mrs.; Alarico, monje.

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia
00.46 Expreso sigue a Granada
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla
11.00 INTERCITY sigue a Madrid
12.49 ELECTROTREN
15.23 TALGO, sigue a Murcia
19.53 Expreso, sigue a Málaga
20.38 Unidad Rápida
21.08 Expreso sigue a Sevilla

Hacia Barcelona

02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería
07.05 Expreso de Sevilla
07.01 Expreso de Granada
09.01 Unidad Eléctrica
09.34 Expreso de Málaga
10.33 Unidad Rápida
13.22 TALGO, sigue a Cerbere
16.49 ELECTROTREN, procede de Sevilla
19.03 ELECTROTREN
19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa

DE CERCANIAS

Castellón - Valencia (Salidas)

06.20 Unidad Eléctrica
07.06 Semidirecto
08.14 Unidad Eléctrica
09.00 Unidad Eléctrica
11.18 Unidad Eléctrica
14.20 Unidad Eléctrica
16.10 Semidirecto
16.48 Unidad Eléctrica
18.37 Semidirecto
21.18 Unidad Eléctrica

Valencia - Castellón (Llegadas)

08.59 Unidad Eléctrica
10.07 Semidirecto
12.33 Unidad Eléctrica
14.37 Unidad Eléctrica
16.37 Unidad Eléctrica
18.22 Semidirecto
19.55 Unidad Eléctrica
21.02 Unidad Eléctrica
21.44 Semidirecto
22.18 INTERCITY, procede de Madrid
23.12 Unidad Eléctrica

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE 28  
24 HORAS  
FERRAGUT, Trinidad, 47

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER  
684  
**BRICOLAGE**  
NAVARRA, 1 - Telf. 21 59 45  
Castellón

EN EL GRAO

SEPTIEMBRE 28  
ROCA, Av. del Puerto, 14

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza 111. Castellón

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8'30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8'20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8 y 9'30 de la mañana. Tarde, misa a las 7'30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy misa a las 7 de la tarde.

Funeraria Virgen del Vidon  
PLAZA CLAVE 17 CASTELLON  
Tel. 21 01 42

## Los candidatos socialistas presentaron el programa electoral del PSOE

# «EL EMPLEO, OBJETIVO BÁSICO»

El programa electoral del PSOE fue presentado ayer a los medios informativos castellanenses, en un acto celebrado en la sede parlamentaria de nuestra provincia, con asistencia de Felipe Guardiola, número uno de la candidatura socialista al Congreso de los Diputados; Francisco Arnau, segundo de la citada lista, y el candidato al Senado Luis Alcalá. Felipe Guardiola afirmó en el curso de la rueda de prensa que la oferta electoral del PSOE, que se convertirá el programa de Gobierno en el caso de que los socialistas obtengan la mayoría en las elecciones próximas — de lo que el propio partido no duda —, tiene como objetivos fundamentales estabilizar la democracia, impulsar una política de empleo que mejore sustancialmente la oferta de puestos de trabajo, democratizar el Estado y profundizar en la transformación del sistema centralista en el autonómico. Especial importancia concede este programa a la creación de empleo, con la promesa electoral de promover ochocientos mil puestos de trabajo en cuatro años.

### Acabar con la desigualdad

«La perspectiva que abarca este programa electoral es de cuatro años, es decir, que se responde con el tiempo de mandato que debe asumir cualquier gobierno salido de las urnas», explicó Felipe Guardiola.

«La realidad española —siguió diciendo— es una realidad de desigualdad e insolidaridad. Por eso, nos planteamos como objetivo prioritario acabar con esa desigualdad e insolidaridad. Tal vez la mayor muestra de insolidaridad es la que ofrecen esos dos millones de parados.

El empleo se plantea como objetivo básico para el PSOE. Nosotros pensamos que se pueden crear —y es una propuesta a todos los españoles, que se convierte en promesa electoral— ochocientos mil puestos de trabajo durante los cuatro años de la gestión gubernamental.

### Política económica

Para cubrir este objetivo, la política socialista se basa en el convencimiento de que sólo con una política expansiva, desarrollada desde un plan general de crecimiento a medio plazo, se puede conseguir la modernización de la economía, lo cual es básico para salir de la situación en que nos encontramos, expuso el candidato socialista.

«Ese desarrollo —dijo— se puede obtener utilizando los mecanismos de inversión, de explotación y de mejora de la calidad de vida. Sólo una política basada en que la inversión pública actúe como motor de la economía, puede conseguir que la iniciativa privada tenga un relanzamiento y se ponga en el camino que nos debe conducir a un objetivo que no es de cuatro años, sino de más largo plazo: el pleno empleo.

«Más adelante Felipe Guardiola se refirió a la propuesta del PSOE de establecer un plan concertado que elimine incertidumbres. «Nosotros aceptamos la Constitución desde el primero al último artículo. Aceptamos, por tanto, que la economía de mercado es base fundamental de la economía española. Pero aceptamos también, como todos deben hacer, lo que dice el artículo 38 de la Constitución, que establece la planificación como sistema que debe ser conjugado con el de la iniciativa privada. La planificación concertada va a ser un instrumento fundamental de la política económica, que con la creación del Consejo Económico y Social, previsto en la Constitución pero no desarrollado, va a poder garantizar una concertación, un diálogo entre todas las partes económicas.

### Medidas concretas

«Los socialistas proponen una serie de medidas concretas para que su política económica alcance los objetivos previstos:

- Rebajar en el plazo de un año la edad de jubilación a los sesenta

y cuatro años y posteriormente nuevas rebajas de seis meses por cada año.

- Apoyo a la jubilación anticipada con carácter voluntario.
- Escolarización plena de los jóvenes hasta los dieciséis años, favoreciendo incluso que se prolongue tal escolarización hasta los dieciocho.
- Reorganización de la Formación Profesional.
- Jornada laboral de cuarenta horas semanales, para el primer año, pero manteniendo como objetivo la jornada de treinta y cinco horas semanales.

### Libertad y democracia

«Junto con la política de pleno empleo —expuso también Felipe Guardiola— planteamos como meta imprescindible estabilizar la democracia. El gobierno que salga de las urnas con el respaldo parlamentario debe ser consciente de que hay que garantizar que la libertad y democracia sean una realidad incuestionable e incuestionada. Entendemos por tanto imprescindible un desarrollo de la Constitución que asegure que los derechos de los ciudadanos no son sólo una promesa formal de la Constitución, sino una realidad cotidiana.

«Creemos que las libertades individuales, los derechos de participación de los ciudadanos, la protección de los derechos fundamentales, deben ser establecidos de forma incuestionada por unas leyes orgánicas que están pendientes de desarrollo».

«Precisó a este respecto que el defensor del pueblo debe ser elegido de inmediato y que, en este sentido, el PSOE ofrecerá una oferta institucional en el Parlamento.

Habló también de la necesidad de reformar la administración de Justicia, para prestigiarla, ampliando el número de jueces y medios materiales.

### AP en Benicarló

Tuvo lugar el acto de presentación Alianza Popular en Benicarló, cuya delegación en esta población está presidida por Ramón Peiró. En la presentación estuvieron presentes José María Escuin Monfort, Vicente Faubel y Carlos Murria, que durante el desarrollo hicieron uso de la palabra exponiendo la situación por la que está atravesando el país, bajo sus ópticas, y poniendo de relieve el ideario político de Alianza Popular. La coordinación estuvo a cargo de Enrique Casado.

Una vez concluidas las disertaciones de los políticos aliancistas se dio paso a un coloquio en el que entre otros se trataron los siguientes temas: puestos de trabajo, riqueza pública, productividad, inversiones privadas, juventud, intereses bancarios, las amas de casa y la Seguridad Social, fomento del ahorro privado, etcétera.

José Palanques



«Hay que establecer la gratuidad de la Justicia, mediante la eliminación de las tasas judiciales».

«Otro orden de ideas, Felipe Guardiola se refirió también a la participación de la sociedad en las tareas de Estado.

«Un gobierno democrático es aquel que devuelve el Estado al ciudadano, y hace posible que el Estado pertenezca a la sociedad y no a ningún tipo de burocracia civil. Este objetivo, que supone un nuevo estilo en la forma de gobernar, se consigue por medio de la participación ciudadana.

«Para obtener el cambio social que juzgamos imprescindible, el Estado debe estar democratizado, con sus instrumentos a punto, para que tal cambio pueda producirse.

«Para que todo esto sea eficaz y sirva a los fines que pretendemos, vamos a intentar hacer reales los principios que en la Constitución se establecen al hablar de la fun-

ción pública: principio de eficacia, principio de imparcialidad, incompatibilidades y principio de legalidad.

### Autonomías

Por último, en materia de autonomías, Felipe Guardiola anunció que la política del PSOE va a tender a potenciar y desarrollar el estado autonómico, aprobando los estatutos pendientes, haciendo funcionar las autonomías con eficacia y recuperando competencias para las administraciones locales, Ayuntamientos y Diputaciones.

Terminada la exposición efectuada por Felipe Guardiola se formularon diversas preguntas que fueron contestadas por él mismo y los otros dos candidatos asistentes a la reunión, relacionadas con cuestiones económicas, política educativa, sanidad y política exterior.

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

### NOTAS DE SOCIEDAD

## Enlace Alonso-Nomdedeu

Lamberto Alonso Montull y Elia Nomdedeu Sanchis han contraído matrimonio en la ermita de Lledó, de nuestra capital, que se encontraba profusamente adornada de flores para esta ceremonia.

Apadrinaron la unión el padre de la novia, Vicente Nomdedeu Olucha y la madre del novio, Carmen Montull Montull. Portaron las arras de la felicidad María Francisca y Evaristo Rambla Alonso. La novia lucía un delicado vestido blanco, de organza, con tocado de Mugueta.

Actuaron como testigos por parte de la novia: Alfredo Rocha Carlota, de la Real Academia de Medicina; Antonio Fitera Gómez, notario; Antonio Riera Parellada, Francisco Merino Ruiz, comandante de la Guardia Civil, Federico Gaya Soñer, Vicente Sanchis Nebot, Vicente Nomdedeu Sanchis, Eugenio Ponz Nomdedeu (alcalde de Alcora), Juan Rius Guillamón y Antonio Rius Guillamón. Por parte del novio los testigos fueron: Vicente Plá Broch (ex-alcalde de Castellón), Vicente Albiach Nacher, médico, José Alfonso Fores, Daniel Montull, Juan Ignacio Alonso Montull, Evaristo Rambla Nebot, Diego Mata Mongono, Enrique Pascual Barrachina y Alfonso Camacho Prieto.

Tras la ceremonia los señores de Alonso-Nomdedeu y sus padres ofrecieron una cena en el Hotel Orange. Posteriormente los desposados emprendieron viaje a Oriente con escalas en Singapur, Bangkok, Bali, Hong-Kong, Java y Filipinas.

Nuestros deseos de la mayor felicidad a los nuevos señores de Alonso.

### CLASES PARA NIÑOS

## EL TABALET

### TALLER DE EXPRESIÓN ARTÍSTICA

PINTURA, MODELADO, MOVILES, TITERES, MASCARAS, MAQUILLAJE, TAPIZ, COLLAGE, EJERCICIOS DE OBSERVACION, TECNICAS DE IMPRESION, TEATRO.

DÍAS: LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES DE 6 A 7'30 TARDE. ABIERTA MATRÍCULA DIA 27 de Septiembre tardes. C/. JOVER, 9 ENTRESUELO. CASTELLÓN.

### CARTEL ELECTORAL

## SE REUNIO EL COMITE PROVINCIAL DE UCD

El domingo, tuvo lugar en la sede provincial de UCD una reunión a la que asistieron los candidatos que figuran en las listas para el Congreso y Senado por este partido, el comité electoral provincial y los coordinadores comarcales de la campaña electoral.

En dicha reunión se perfilaron los últimos detalles de lo que va a ser la campaña electoral del partido centrista en la provincia, así como la canalización de los numerosos ofrecimientos de colaboración que este partido está recibiendo para esta campaña, poniéndose de manifiesto la gran ilusión y la alta moral con que el partido va a emprender la confrontación electoral.

En otro orden de cosas hemos de informar además que en Segorbe quedó constituido el comité electoral tras la reunión celebrada por el comité local de Unión de Centro Democrático del citado municipio.

En otro orden de cosas, ha quedado constituido el comité electoral de UCD-Segorbe. Coordinadores generales, Julián Sanmillán Rius y Jaime Faus Faus; coordinadores de propaganda, Manuel Roca Peñalver, José Ramón Faus Benlloch y José Pérez Santamaría; actos públicos, Manuel Ardit y Dolores Torres Aguilar; juventudes, Angel Marín Fernández y Angel Tenas González; seguimiento, Rafael Martín Artíguez, interventores y apoderados, José Pérez Santamaría.

### Mañana, presentación del CDS

Mañana, se presentará a los medios informativos las candidaturas del Centro Democrático y Social por esta provincia. El acto contará con la presencia de Rafael Calvo Ortega, uno de los más directos colaboradores de Adolfo Suárez.

## Programa de actos de las Hijas de María del Rosario

28 DE SEPTIEMBRE

A las 18,30 horas.—Sesión de Cine Infantil, en el Salón de la Caja Rural. Días 6, 7 y 8 de OCTUBRE

A las 16 horas.—En el Salón de reuniones de la Caja Rural: charla para las asociadas y cofrades, a cargo del Ilmo D. Juan Bta. Alba Berenguer, Director de la Asociación.

DIA 8 DE OCTUBRE

A las 20 horas.—En nuestra Casa Social, Sesión de Cine para jóvenes, con comentario-coloquio sobre la película y cena de «pa i porta».

DIAS 29 Y 30 DE SEPTIEMBRE Y 1 DE OCTUBRE

A las 8 horas.—Misa y comunión general. Al finalizar la misa, Exposición solemne de Jesús Sacramentado y turno de vela.

A las 19,30 horas.—Santo Rosario. Triduo de las XL Horas, bendición, reserva y sermón. Los sermones del Triduo correrán a cargo del Rvdo. Juan Luis Corbin Ferrer, de Valencia.

## EDICTO

**El Ilmo. Sr. don RAFAEL SEMPERE DOMENECH, Magistrado Juez de Primera Instancia n.º Tres de CASTELLON DE LA PLANA.—**

HACE SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en los autos número 505 de 1.980 sobre art. 131 de la Ley Hipotecaria, seguidos a instancias de CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON contra don ALFONSO ROMERO GONZALEZ DE PEREDO, mayor de edad, vecino de Madrid, he acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez y tipo el de tasación pactado en la escritura de constitución de hipoteca, los bienes hipotecados que luego se describirán.

Para el acto del remate se ha señalado el día DIECINUEVE DE NOVIEMBRE PROXIMO y hora de las ONCE, en la Sala de Audiencias de este Juzgado, previéndose a los señores licitadores: 1º) que los autos y certificaciones que se refiere el art. 131 de la Ley Hipotecaria se hallan de manifiesto en Secretaría donde podrán examinarse por los señores licitadores; 2º) que los licitadores se conformaran con la titulación existente; 3º) que el remate podrá hacerse a calidad de cederlo a un tercero; 4º) que las cargas anteriores y las preferentes —si las hubiere— al crédito del actor quedarán subsistentes, sin destinarse a su extinción el precio que se obtenga por el remate de los bienes, entendiéndose que el rematante las acepta y queda subrogado en la obligación y responsabilidad de las mismas y 5º) que para poder tomar parte en la subasta los licitadores deberán consignar previamente una cantidad igual por lo menos al diez por ciento del tipo de la subasta:

I.— TRES.— Apartamento situado en la planta primera en alto a la derecha, mirando a la fachada desde la carretera del Faro, Tipo A, que tiene su entrada desde dicha carretera del Faro a través de la zona común, zaguán, escalera y ascensor; ocupa una superficie útil de 61 metros 84 decímetros cuadrados, distribuidos interiormente. Lindante: Frente, derecha y fondo aires de la zona común, izquierda el apartamento de la misma planta tipo B y en parte elemento común.

La hipoteca fue inscrita al tomo 960, libro 32 de Oropesa, folio 54, finca 3249, inscripción 2.ª

El tipo de subasta es de QUINIENTAS TREINTA Y SEIS MIL PESETAS.

II.— NUEVE.— Apartamento situado en la planta segunda en alto derecha mirando a la fachada desde la carretera del Faro, tipo A. De igual acceso, superficie y lindero y cuota que el apartamento descrito al número TRES.

La hipoteca fue inscrita al tomo 960, libro 32 de Oropesa, folio 66, finca 3255, inscripción 2.ª

El tipo de subasta es de QUINIENTAS TREINTA Y SEIS MIL PESETAS.

III.— ONCE.— Apartamento situado en la planta segunda en alto mirando a la fachada desde la carretera del Faro, tipo C, tiene su entrada desde dicha carretera del Faro, a través de la zona común, zaguán, escalera y ascensor, ocupa una superficie útil 51 metros 70 decímetros cuadrados, distribuidos interiormente; lindante frente aires de la zona común, derecha el apartamento de la misma planta tipo B; izquierda el apartamento de la misma planta tipo D y fondo elemento común.

La hipoteca fue inscrita al tomo 960, libro 32 de Oropesa, folio 70, finca 3257, inscripción 2.ª

El tipo de subasta es de CUATROCIENTAS CINCUENTA Y SEIS MIL PESETAS.

IV.— QUINCE.— Apartamento situado en la planta tercera en alto derecha mirando a la fachada desde la carretera del Faro, tipo A, de igual acceso, superficie, linderos y cuota que el apartamento descrito el número TRES.

Fue inscrita la hipoteca al tomo 960, libro 32 de Oropesa, folio 78, finca 3261, inscripción 2.ª

El tipo de subasta es de QUINIENTAS TREINTA Y SEIS MIL PESETAS.

V.— DIECISIETE.— Apartamento situado en la planta tercera en alto al centro mirando a la fachada, desde la carretera del Faro, Tipo C, tiene su entrada desde dicha carretera del Faro a través de la zona común, zaguán y ascensor, ocupa una superficie útil de 51 metros 70 decímetros cuadrados distribuidos interiormente. Lindante: frente aires de la zona común, derecha, el apartamento de la misma planta tipo B, izquierda el apartamento de la misma planta tipo D y fondo elemento común.

Fue inscrita la hipoteca al tomo 960, libro 32 de Oropesa, folio 82, finca 3263, inscripción 2.ª

El tipo de subasta es de CUATROCIENTAS CINCUENTA Y SEIS MIL PESETAS.

VI.— VEINTITRES.— Apartamento situado en la planta cuarta en alto al centro mirando a la fachada desde la carretera del Faro, tipo C, tiene su entrada desde dicha carretera del Faro a través de la zona común, zaguán, escalera y ascensor; ocupa una superficie útil de 51 metros, 70 decímetros cuadrados, distribuidos interiormente. Lindante: frente, aires de la zona común; derecha el apartamento de la misma planta tipo B, izquierda el apartamento de la misma planta tipo D y fondo elemento común.

Fue inscrita la hipoteca al tomo 960, libro 32 de Oropesa, folio 94, finca 3269, inscripción 2.ª

El tipo de subasta es de CUATROCIENTAS CINCUENTA Y SEIS MIL PESETAS.

DADO en Castellón a veintiuno de septiembre de mil novecientos ochenta y dos.—

EL SECRETARIO.—

## Punto de mira

Entramos esta semana de lleno en los actos que programa una de las tres sociedades que fueron mi objetivo del Punto de Mira de hace diez días. Entonces, más metidos en la fiesta de Luises me ocupé de ellos, ahora llega el turno a las Rosarieras, así con su nombre popular, para abreviar la larga denominación y al mismo tiempo acercarnos más al meollo de cuanto suponen. Son las tres fiestas algo así como disparos retardados de cañón que cubren casi todo el otoño.

En esta misma página ofrecemos el amplio programa que este año dedican a su titular, la Virgen del Rosario. Claro que quiero además continuar aquel comentario al que he comenzado aludiendo y que comenzó con el domingo de la fiesta de Luises. De esas tres, son precisamente las mujeres de uno y otro bando, y por ello también las Rosarieras quienes más vienen trabajando desde que hace unos años se diera entrada en sus respectivas juntas al personal más joven.

Sus casas y en concreto la de la Asociación que nos ocupá han sido renovadas y adaptadas a los nuevos tiempos. Surgieron grupos de ballet, clases de corte, se crearon certámenes de pintura y literarios y quedó atrás aquellas reuniones que tenían como fin confeccionar los bellos ramos que servirían para engalanar la fiesta. Hay ahora mucha más acción, sus campamentos de verano, su mismo programa que ya hemos citado, nos dan muestra de que otros aires corren por estas multitudinarias sociedades religiosas, aún cuando, fieles a su tradición, siguen siendo celebraciones eucarísticas, largos rosarios cantados y misas

interminables los actos más concurridos. Ello demuestra que está bien enraizado y no falta la inculcación —casi siempre materna— de unas ideas que en algunos momentos desbordaron el mero sentimiento religioso, para abocar casi en delirio colectivo. Una continuidad que doblé al más valiente y que ha hecho que sacerdotes que llegaron a Vila-real con estas fiestas entre cejas, hayan acabado aceptándolo cuando no aplaudiéndolo con todo convencimiento después de conocerlo.

Y estamos aquí en 1982 volviendo a plantar lo que ellas llaman el «templete» en la parte izquierda del cruce de la Arciprestal, volverán a desempolvar floreros, algún florista conocerá la mejor semana del año y todo este largo etcétera de objetos acumulados durante muchos años —algunos de ellos auténticas joyas— volverán como antaño a ocupar su sitio.

Y volverá a atronar las naves de la Arciprestal la «Missa del Roser» que este año cumple cincuenta años desde que fue estrenada en Vila-real, con más del millar de gargantas que desconociendo toda partitura seguirán no obstante la dirección de mosén Vicente García Julve y lograrán asombrar a quienes se llegan casi con la única aspiración de oír una vez más esta magistral interpretación popular de la más refinada música polifónica. Sea después de todo mi enhorabuena. Ojalá que dentro de cincuenta años más pudiéramos o pudieran los que queden seguir oyendo cantar esa «Missa del Roser» que es todo un concierto.

José P. Serrano

Pascual Castelló, presidente de la Junta Central

## «Los profesionales podrán optar al concurso de carteles de Semana Santa»

La noche del sábado último celebró sesión ordinaria la Junta Central de Semana Santa con asistencia de muchos de sus componentes, en presencia de su director Juan Bautista Alba, Pbro.

Al finalizar hemos preguntado a su presidente Pascual Castelló, ¿alguna novedad para Semana Santa del ochenta y tres?

—Pues sí, el Concurso de Carteles que por dos años consecutivos hemos celebrado y que estaba dedicado a los escolares, para la presente edición sufre un desdoblamiento. Se mantiene en su versión para escolares, queriendo promocionar la Semana Santa entre los jóvenes y a la vez acrecentar la afición por la pintura por lo que tiene de manifestación cultural. Ahora bien, desde este año habrá igualmente otro concurso para profesionales, con un premio en metálico por señalar y al que podrán optar cualquier artista



plástico. De momento hemos aprobado el hacerlo de esta manera y estamos ahora pendientes de la aprobación de las bases.

—¿Cómo quedará el certamen dedicado a los escolares?

—El certamen de los niños no queremos dejarlo aparcado, por la participación que hemos tenido en estas dos ediciones y por la alegría que supone para los chavales. Claro que posiblemente desde esta edición sean sustituidos los premios en metálico por lotes de libros o cualquier objeto religioso. Estos trabajos no servirán para nuestro cartel y portada, pero seguiremos exponiéndolos y reproduciéndolos en nuestra publicación.

Esto promociona un espacio de la cultura en Vila-real que en el transcurso del tiempo ofrecerá sus frutos.

—¿Todo lo demás continuará como en otras ediciones?

—Naturalmente, intentamos siempre preparar actos para que el público participe y a la vez que se sientan dignamente dentro de la sobriedad de la Semana Santa.

J.S.

## CONCLUYERON LOS ACTOS DEL GREMIO PROVINCIAL DE PASTERERIA

El Gremio Provincial de Pastelería de Castellón celebró los actos con motivo de la Festividad del Dulce Nombre de María, Patrona del mismo. El domingo 26 se celebró el homenaje a la mujer pastelera con una cena en el Restaurante «El Molino» de Villarreal, entregándose las insignias de oro a Domingo Gargallo por su labor profesional a lo largo de muchos años y Vicente Falomir por su etapa de presidente. Seguidamente se repartieron varios obsequios entre los asistentes.

La programación tuvo su continuidad ayer lunes con una misa solemne en el Ermitorio de la Virgen de Gracia, vino de honor en el mencionado restaurante, comida de hermandad a la que asistió el alcalde de Villarreal Bautista Carceller, alcalde de Montanejos, José Antonio Galiana y Manuel Monteagut, director de la publicación «Pastelería Española». El gre-

mio de horneros, ultramarinos y pastelería valenciana también tuvo su representación. En la mesa de repostería se encontraban las señoritas María José, Mari Puri, María Vicenta, Mari Carmen y Gemma, guapas de la fiesta «dul-

ce y pastelería». Tras la comida se celebró un pase de atracciones con la actuación del cómico «Pepote» y Gema y el malabarista Walner, presentó José Galmés.

Pepe Chiva

Foto: J. P. Broch





ALMENARA

## MARIA ROSA RUEDA FESTERA D'HONOR

María Rosa Rueda, 93 años. Nació en el pasado siglo, era el año 1889, en un pueblo de Mlaga -Alauhin el Grande- y ser Almenara quien le tributa un clido homenaje. La edad no ha sido un obstculo para que conserve una memoria sorprendente; muchas veces es la familia la que tiene que consultarle fechas y datos, ella lo recuerda todo. Ahora est en cama, una rotura de una pierna y una operación mal hecha en 1972, pese a su gran fuerza de voluntad, hace que en cuando en cuando tenga que estar en la cama por el dolor al andar. Pero su alegría le es fiel compañera.

-¿Qué recuerda de su niñez?

-Todo... desde los tres años hasta ahora todo!

-¿Qué le gustaba en su juventud?

-Me han gustado mucho los bailes, ir de fiesta, cantar. Las fiestas a la Virgen de Gracia, se hacia en el pueblo el mercado de animales, la feria con las casetas, pasbamos unas tardes preciosas. El día seis era la fiesta de La Cruz, donde se vestían los nazarenos. Mi madre me daba dos reales y tenía para pasar todas las fiestas.

-¿Dónde se casó?

-En la Iglesia Mayor, el tres de mayo...

Calla un momento, recuerda a su marido que allí en el pueblo falleció y su marcha a vivir a Ceuta.

-En Ceuta viví quince años. Los mejores recuerdos los tengo de pero allí pasé los días ms tristes de mi vida, fue la guerra...

-¿Dónde marchó después?, est aún pensando, pero me contesta enseguida.

-A Figueras. Era muy bonito el parque. En 1953 vinimos a Almenara.

-¿Recuerda la impresión que le dio Almenara al llegar?

-Me pareció un pueblo triste, no había nada, sólo carros y bicicletas. Las muchachas no se divertían, no iban a ninguna parte. Hoy hay muchas cosas: mercado, tiendas, discotecas.



Al oír la decir discotecas, me parece estar hablando con una persona muy joven y lo corrobora al preguntarle, ¿qué dice a este pueblo que la ha nombrado Festera de Honor en sus fiestas?

-Que se diviertan, que disfruten, que vivan.

Es un mensaje que contrasta con la impresión primera que tuvo al llegar a Almenara porque «hoy hay muchas cosas».

Hormigos  
Texto y foto

## LA CAZA

Todavía pega fuerte el sol cuando llegamos en compañía de don José Campos a la granja de animales de caza que la Sociedad de Cazadores tiene emplazada en la zona del «Polígono» a espaldas de la montaña del Castillo. Hay que ascender por una rocosa senda. Ya de entrada en la granja nos sorprende una antesala cubierta con delicada limpieza en donde las conejas en cautividad cuidan de los pequeños gazapos bajo la mirada permanente de Fermín que cuida como algo propio. Mientras las perdices, un centenar, van de una parte para otra, sorprendidas por nuestra presencia abrimos conversación con el presidente de la sociedad de Almenara señor Campos.

-¿Cómo cuntos socios son?

-Calculo que unos trescientos cincuenta o alguno ms.

-¿Qué pagan los socios para tener derecho a los beneficios que reporta la Sociedad?

-Hemos venido pagando mil quinientas pesetas, ahora dos mil pesetas, pero si los gastos se disparan hacemos dividendos de quinientas pesetas.

-¿Qué tareas tiene encomendada la Sociedad?

-Principalmente costear el Coto, cuidarlo, para eso est Fermín, repoblarlo con conejos, perdices y tórtolas, para eso tenemos esta

granja; adems organiza tiradas de pichón y tiro al plato.

-¿Tiene algún proyecto determinado la Sociedad?

-Queremos en cuanto nos sea posible instalar la luz eléctrica aquí para poner una incubadora, también ampliar las naves, que aunque ahora, entre las dos tienen una superficie de unos ocho mil metros cuadrados son insuficientes.

Seguir criando conejos, tórtolas y perdices para repoblar, porque sino la caza desaparece y la afición es mucha. Queremos luchar contra la mixomatosis cruzando conejo con liebre para que sea ms fuerte.

El señor Campos tiene 61 años, lleva tan sólo un año como presidente, pero conserva la ilusión de un joven y su gran afición le hace seguir y pensar en emprender nuevas tareas.

Abandonamos el lugar cuando el sol ha perdido fuerza y la tarde empieza a cargarse, pero esta visita nos ha complacido plenamente. Agradecemos la cordialidad del señor Campos y Fermín de quien nos ha cautivado su sinceridad y espontaneidad.

Víctor Sanz  
Foto: Hormigos

# CAJA RURAL SAN ROQUE DE ALMENARA

S. Coop. de Crédito Ltda.



Dr. Berenguer, 4

Tels. (96) 261 00 54 - 261 02 39 - 261 00 36

LA CAJA RURAL Y COOPERATIVA AGRICOLA AL SERVICIO DEL AGRICULTOR Y DEL CAMPO, SALUDAN A TODOS LOS ALMENARENSES CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES DE 1982.

## VILAFRANCA DEL CID

## Actividad cultural de la Asociación «Cresol»



Fa ja tres mesos que l'Associació Cultural Cresol de Vilafranca, esta programant actes de carter cultural.

El Progressiu desenvolupament que ha rodejat, en aquests últims anys, a aquest petat poble, oblidat, enclavat dinte la comarca dels Ports, i la manca cultural-recreativa, —en part ja coberta— feia necessària la creació d'una associació cultural.

L'Associació Cresol es proposa, començant per la divulgació i protecció de l'idioma i la cultura, pròpia local i el seu patrimoni artístic i ecològic, fomentar y estimular la creació y la investigació, així com mantindre una vida cultural estable.

El pasat dissabte 22 de maig, va tindre lloc l'acte de presentació, al saló d'actes del Centro Parroquial. Dos membres de l'associació vóren exposar breument els fins de l'entitat. A continuació, va parlar Josep Monferrer amb la conferència: Vilafranca: VIII segles d'història.

Pocs dies després, va començar a funcionar, al local de l'associació, un taller de màscares, cabuts i titelles, baix la direcció de quatre monitors, i va acabar a principis de setembre, moment en què els trenta xiquets, amb edats de nou i onze anys, se exposaren les seues petites obres d'art. Les despeses vóren passar de quinze mil pessetes i a càrrec,

en la seua totalitat, de l'associació.

Seguint amb el treball de recuperació i coneixement històric i geogràfic, els passats 31 d'agost i 1 de setembre, al mateix saló d'actes, es donàren dos col·loquis documentats per diapositives.

A la primera titulada: Vilafranca i el seu terme, Ignaci Llopis, després de recórrer el terme va mostrar, en un intens i valuós treball, la bella arquitectura rural dels masos, les fonts perdudes als margens dels camins, els llocs més interessants, avui desconeguts per als més jòvens.

Al col·loqui titolat: Vilafranca insólita, Josep Monferrer, ajudat per el seu gran arxiu fotogràfic, ens vóren situar a la Vilafranca de fa més de mig segle, amb les seues costums i curiositats, i també ams els seus antics carrers i places.

El pròxims dies 1 i 2 d'octubre a les deu i mitja de la nit est programat un col·loqui al saló de acter parroquial, per Enrique Falcó, gran coneixedor del tema, que parlar sobre: Setes comestibles i venenosos al terme de Vilafranca.

L'organització i funcionament d'una associació cultural requereix l'ajuda de tots. Estem convençuts que la gent, en especial de Vilafranca, sabran respondre i faran duradera aquesta opció cultural.

**Associació Cultural Cresol**

## BENICARLO

Para mejora de la infraestructura y ampliación del Centro Asistencial

## El Ayuntamiento elevará importantes peticiones económicas a la Diputación

Como publicáramos fechas pasadas, en el último Pleno uno de los puntos de mayor interés se centraba en la posibilidad de reiniciación de las paralizadas obras del Polideportivo Municipal, siempre que llegase a efecto, la transacción o transferencia de las obras adjudicadas en su día a Estructuras Benicarló, S.L., y que por motivos económicos había tenido que paralizar las obras, para otorgarlas ahora a Construcciones Ballester, que en el plazo de seis meses se compromete a finalizar la obra en cuestión.

puertas oficialmente, quizá muy cerca o dentro de las nuevas Elecciones Municipales.

### Biblioteca Municipal

Otro de los puntos importantes trataba sobre la plaza de encargo de la Biblioteca Municipal, completando el acuerdo de fechas anteriores, exactamente de julio de 1981, aprobándose por unanimidad los acuerdos que hacen posible esa plaza, convocándose con carácter inmediato un concurso-oposición para cubrir en pro-

sobre la aprobación unánime de la solicitud a la Diputación Provincial de la inclusión en el Plan Provincial de Obras y Servicios se solicitaron las siguientes obras:

Instalación de tuberías para la conducción de agua potable desde un pozo situado en la Partida «Azotar» de Benicarló, hasta los actuales depósitos del Servicio Municipal de Aguas Potables instalados en la Carretera Comarcal 850, a la salida de Benicarló, con un presupuesto total de 34.078.963 pesetas y también la cantidad de 20.380.307 pesetas para la ampliación del Centro Geriátrico Asistencial.

Alcaldía quedaba facultada para estas peticiones, para las que se ofrecía una aportación municipal de hasta el 25% de los respectivos importes es decir: 8.519.740 para la primera y 5.095.076 para el segundo, estas últimas cantidades aportadas por el Municipio, caso de aprobarse dichas inversiones.

### Cuenta General

Alegro constatar en el último punto el examen de la Cuenta General del Presupuesto Ordinario de 1981 que quedaba expuesto al público, dándose a conocer que había habido un superávit en los Presupuestos Municipales ordinarios de cerca de cinco millones de pesetas. Cifra exacta reflejada: 4.966.002 pesetas.

### Vestuarios para la pista polideportiva

Se aprobaría igualmente la construcción de unos vestuarios para la pista polideportiva ubicada en el Paseo Marítimo, dado que hacia mal efecto que en partidos de competición, los vestuarios se encontrasen alejados en demasía del lugar, y correspondientes al Instituto de Formación Profesional.

El importe 1.338.837 pesetas, realizados por la Brigada de Obras del mismo Ayuntamiento. Hubo polémica en torno a esa construcción, pero quedó definitivamente zanjada, y los vestuarios a punto de uso.

**José Palanques**

### Plan de obras

Sobre la base que nosotros dábamos con antelación a conocer



El alcalde facultado para esa transferencia, tenía que suscribir el oportuno contrato administrativo con la nueva Empresa, que por otra parte es la misma que lleva las Obras del Nuevo Mercado de Abastos que se está construyendo en la Carretera comarcal 850, a dos kilómetros y medio de la población.

El Polideportivo Municipal pues, va a ponerse en marcha, precisamente en las fechas que ha surgido la necesidad de tomar acción directa y rápida para la construcción de un Campo Municipal de Deportes, por tener que abandonar las actuales instalaciones el Club Deportivo Benicarló.

Contando pues las fechas, cabe esperar que en marzo de 1983, el Polideportivo pueda abrir sus

puertas la susodicha plaza, que actualmente y con carácter provisional regenta la hija de don Vicente Navarro (e.p.d.) que era el encargado igualmente provisional de dicha biblioteca, pero con posibilidades de haberse hecho cargo definitivo de la misma.

Se van a aprobar pues las bases y el programa que habrá de regir en el antedicho concurso oposición y pensamos que la actual encargada de la misma pueda quedarse con esa plaza en propiedad, por estar ya familiarizada con ella y por concurrir caracteres especiales en la concesión tras el oportuno examen.

## La Falla «La Barraca» organizó un concurso de paellas

La Falla «La Barraca», celebró el pasado sábado un concurso de paellas en las mismas calles del Barrio donde están sus asociados, como homenaje a los mismos, y para repartir todo el arroz que se guisó una vez dado el fallo por el Jurado nombrado al efecto.

### Concursantes

Seis fueron las paellas que se presentaron al concurso, compuestas por las siguientes parejas: Paella número uno: Bayarri-Sorli; número dos: Ferrer-Camañes-Gamallo-Pérez; número tres: Marqués-Corral; número cuatro: Quevedo-Esbrí; número cinco: Ferre-Tomás; número seis: Ozaez-Mohar.

Para participar, no hacía falta más que inscribirse, dado que los utensilios, paella, arroz, carnes, aceites, sales, pimientos, carnes y pescados, etc., eran facilitados por la misma falla, al igual que la leña.

Su labor estaba solamente en guisarlas.

El jurado estuvo compuesto por los siguientes señores: Ildefonso

García, relaciones públicas; Vicente Sospedra y Ramón Castillejo de Valencia y Santa Magdalena. Luis Gandía de Valencia y Pilar Fresquet de Benicarló.

El premio se estipulaba por catación, al margen de la presentación, sabor, gusto en hacerla, calidad y vistosidad.

Hubo larga deliberación, con catación cauta y degustándola para no fallar en la puntuación que era de uno a cinco. Tras recorrer las seis paellas condimentadas el Jurado calificador falló de la siguiente manera:

Paella número 1: 16 puntos totales; Paella número 2: 20 puntos totales; Paella número 3: 16 puntos totales; Paella número 4: 18 puntos totales; Paella número 5: 23 puntos totales; Paella número 6: 23 puntos totales.

Hubo empate en el primer y segundo puesto, y lanzando una moneda al aire, por decisión democrática, los triunfadores serían para el primer premio: Ferrer-Tomás, para el 2.º, Ozaez-Mohar y para el tercero el grupo

compuesto por cuatro: Ferrer-Camañes-Gamallo-Pelaez.

Estos premiados con lotes especiales, fueron ovacionados por el público estacionado alrededor de las paellas y jurado, y también a las tres restantes se las obsequiaría. Habilitadas en la misma calle, se sirvió el arroz a todos los que quisieron comerlo, y cuya única obligatoriedad se centraba en traerse de casa el plato y la cuchara.

Más de 450 plazas de arroz, dado que los paellones eran de setenta plazas, se repartieron en esta jornada de alegría vivida por la Falla «La Barraca». Alegría compartida por la Comisión de la Falla, por la Fallera Mayor anterior y por la que va a ser elegida, así como por el Presidente don José Salas Esparza.

Por la tarde, tras el arroz, Festival Infantil por todo lo alto para todos los niños del barrio, y por la noche, Verbena hasta la madrugada.

**Texto y fotos: José Palanques**

## NOTICIA IMPORTANTE

# Canon

**COPIADORES DE CASTELLON, S.A.**  
AMPLIA SU PLANTILLA  
DE  
**TECNICOS**  
DE MANTENIMIENTO

**Exige:** — Buen nivel cultural  
— Presentación impecable.  
— Deseos de estabilidad  
— Libre de servicio militar  
— Se valorará titulación  
— Coche propio

**OFRECE:** — Trabajo en equipo  
— Sueldo fijo  
— Asignación por vehículo o kilometraje  
— Formación adecuada  
— Primas especiales  
— Pertenecer a un equipo joven «leader» en su especialidad  
— Facilidad de promoción  
— Reserva absoluta colocados

Interesados llamar al teléfono:

20 89 99. Hoy día 28 de 9 a 1 y de 4 a 7.

REF. INEM-CS-37.031

## BENICASIM

## L'Unió Musical Santa Cecilia a la Fira de Valladolid

La Unió Musical Santa Cecilia de Benicassi.

La nostra banda de música és notícia pel fet d'haver anat a la fira de Valladolid a representar a Castelló.

Ja a la primavera va anar a Barcelona a la Fira de Mostres, també a representar a Castelló. Altres actuacions a destacar podrien ser l'estiu, que es va celebrar al nostre poble el sorteig de la loteria del turiste, i una actuació al programa de televisió «Directísimo».

Però per a conèixer millor la nostra entitat musical, ens hem posat en contacte amb José Ferrera Pla, un dels músics més veterans del nostre poble, que pertany a la banda des de que ere xiquet, també el seu pare va ser membre de la banda i altres familiars, i ens ha donat l'informació.

La banda és l'animadora de les festes del poble, als bous, al passacarrer o cercavila, a les processons, als concerts, el de festes de setembre ja té deu anys, el concert de Sant Antoni i el concert de juny.

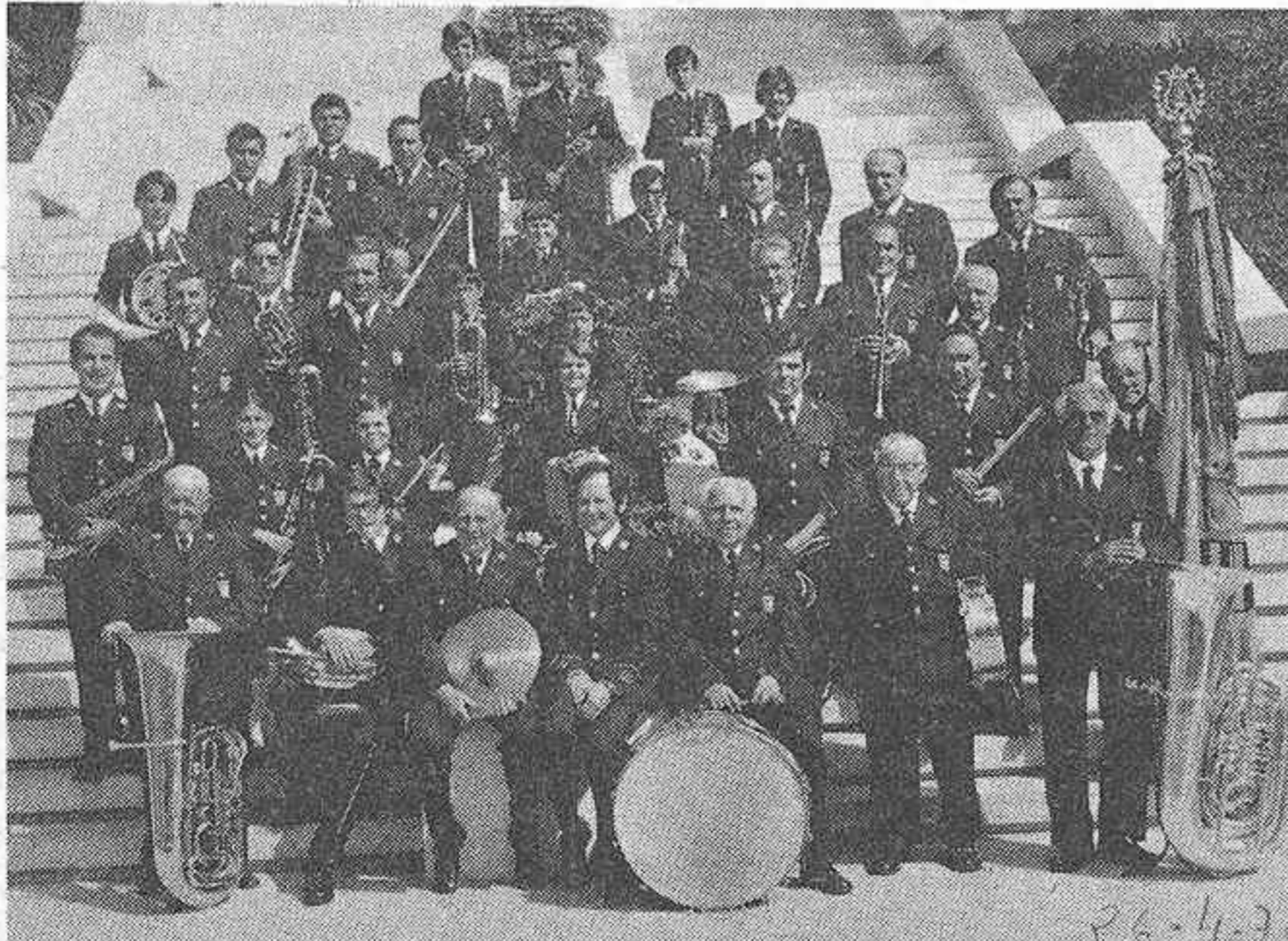
### La fundació

Respecte a la fundació no ho sabem, exactament, quan va ésser, però ja tenim notícies de la seua existència allà per l'any 1886, és possible que ans ja funcionava, la banda.

Cal dir, que té molts trofeus, cintes, bandes, corbates, plaques commemoratives i molts reconeiximents a la seua labor.

Sol subvencionar la banda la Diputació, enguany, concretament, el X certamen de bandes, també fa la seua donació l'Ajuntament de Benicassi. Altres fons d'ingresos poden ser d'algunes actuacions fora de Benicassi a altres pobles, o a les festes de la Magdalena, per exemple.

L'actual mestre director és el senyor: Antonio Alapont Casañ, membre de la Banda Municipal de Castelló. D'ans recordem el Senyor Bosque; i un mestre ceguet, el senyor Socarrades; i les dues etapes del senyor Eduardo Vila; també recordem d'un músic que es fabricava, ell mateix, les canyes del clarinet, el senyor Gil.



L'actual president de la nostra banda de música és: José Luis Tàrrega Bernal, antic Alcalde del poble, el pare de la nostra Reina de les festes de Sant Tomàs, Sant Antoni i de l'estiu.

### Musics per afició

Els músics del poble ho són per afició, no són professionals, ho són per amor a la música, i la major part de la gent ha passat per la banda, però el sacrifici és molt gran, la major il·lusió és la pròpia satisfacció personal, per pur voluntarisme, els assaigs els dimarts i els divendres per la nit, després de sopar, a partir de les deu, i si prop n'hi ha un concert, aleshores l'assaig és totes les nits.

Destaque l'escola de xiquets, escola de solfeig, són molts els xiquets que van a aprendre, després se'ls done l'instrument, alguns van a Castelló al Conservatori, i el dia de Santa Cecilia és el dia en que passen a formar part de la banda. Poden anar a partir dels sis anys, i continuen com a l'E.G.B. avançant cursos.

Actualment la banda compte amb quaranta quatre músics.

Tornant als premis destaquen, dins de la segona secció, que és aquella a la que pertanyen les bandes que no apleguen a seixanta músics:

Primer premit i segon del Certamen de bandes.

Segon premit del Certamen de

Monòver de bandes de totes les terres valencianes.

Això és el resum de les moltes coses que es podrien dir d'esta entitat cultural, la més antiga de Benicassi.

Josep Lluís Tàrrega i Latorre

## CHILCHES

Coincidiendo con las fiestas patronales

### El gobernador y el presidente de la Diputación efectuaron varias inauguraciones

Ayer lunes las primeras autoridades provinciales visitaron la población de Chilches. Sobre las seis de la tarde el gobernador civil de la provincia, Rafael Montero Gomis; el presidente de la Diputación, Joaquín Farnós Gauchía y el director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia Alejandro Bañares, llegaron a Chilches donde fueron recibidos por el alcalde, Vicente Mechó y diversos miembros corporativos.

En primer lugar las autoridades estuvieron en el Colegio Nacional «Luis Vives», centro en el que inauguraron dos aulas y diversas obras de remodelación, que han supuesto globalmente una inversión cercana a los seis millones de pesetas, contando con una importante subvención del Ministerio de Educación y Ciencia.

Desde las dependencias escolares el gobernador civil, presidente de la Diputación y acompañantes

## BURRIANA

### María del Carmen Ros Fortuño elegida reina fallera

El pasado sábado fue designada Reina Fallera de Burriana María del Carmen Ros Fortuño, guapa joven de diecinueve años, nacida en el seno de una arraigada familia burrianaense. María del Carmen, comenzará este año el tercer curso de Magisterio, y piensa especializarse en Ciencias Humanas. Durante el presente año ha sido dama de la Corte de Honor de la Reina Fallera.

Según informó a nuestra redacción Javier Perelló, presidente de la Junta Local Fallera; se están ultimando las gestiones para en breve dar a conocer el nombre de la Reina Fallera Infantil.

Con la elección de María del Carmen Ros Fortuño como Reina Fallera, comienza la cuenta atrás de una nueva edición de las fallas de San José, fiesta grande de la ciudad de Burriana.



na. Para el mes de noviembre está previsto el acto de presentación oficial en el Ayuntamiento, y en diciembre el Teatro Payá será escenario de la Proclamación de la Reina Fallera y su Corte de Honor.

instalación municipal cuenta con amplios salones en los que se han distribuido acertadamente las diversas alternativas culturales. El edificio cuenta con un amplio salón que ejercerá las funciones de cine, teatro y auditorium musical, con una capacidad de trescientas cincuenta butacas. Dispone de una sala para ensayos de la banda de música local y está prevista la instalación de la Biblioteca Municipal, en la actualidad ubicada en otro local del Ayuntamiento. Esta Casa de la Cultura ha supuesto una inversión económica de doce millones de pesetas de las cuales la Diputación subvenciona alrededor de cuatro millones y medio; dos millones de crédito de Vivienda Rural y el resto por cuenta del Ayuntamiento.

Hay que decir que Chilches está celebrando sus fiestas en honor del Cristo de la Junquera, que finalizarán el próximo sábado.

# Por el cambio

PSOE

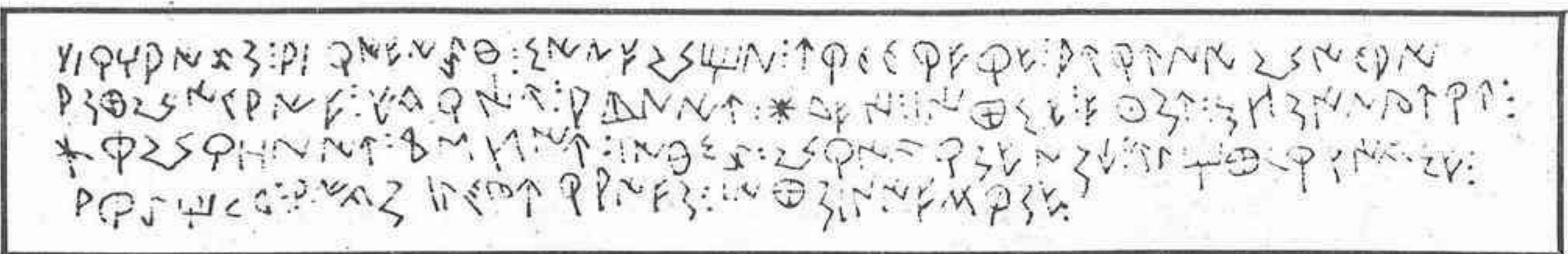
Notes d'arqueologia castellanenca: la cultura ibèrica / 2

# LA PRIMERA EDAT DEL FERRO

Durant els primers segles del I mil·lenni abans de la nostra Era (a. E.), grups transhumants d'origen indoeuropeu van arribar a la Península Ibèrica, fusionant-se amb la població indígena del Bronze Final. Aquestes gents edificaven ja cases de planta rectangular i portaven nous ritus funeraris, puis cremaven els seus morts i els soterraven en urnes amb l'aixovar. Les ceràmiques que usaven són molt característiques i es distingeixen netament de les precedents. El Castellet és l'únic poblat del terme de Castelló on apareixen materials d'aquesta època, en el seu tercer moment d'ocupació, segons va estudiar el Dr. Esteve. En primer lloc trobem la ceràmica característica dels camps d'urnes, amb dues tècniques típiques de decoració: acanaladures poc profundes en el coll de les urnes i incisions formant figures geomètriques; el segon tipus ceràmic és el de la ceràmica excisa, amb una decoració consistent en figures geomètriques obtingudes rebaixant el fons; per últim, el tercer tipus ceràmic trobat pertany a la tècnica decorativa d'«El Boquique», amb línies discontinues traçades amb punxó i formant figures. Així com el primer tipus ceràmic és característic d'aquest grups d'origen «cètic», els dos darrers són característics del Bronze Final de La Meseta i El Baix Aragó, i la seua presència en el litoral castellanenc fa pensar en un desplaçament de grups ramaders des d'aquestes zones que podrien datar-se cap als segles VIII-VII.

## Les influències colonials

Des de la segona meitat del segle VII a. E. comencen a produir-se al litoral mediterrani de la Península Ibèrica els primers contactes de tipus colonial, primer amb els fenicis i, ja des del segle VI, amb els grecs. Aquests primers intercanvis comercials poden documentar-se per mitjà de determinats objectes, quasi sempre ceràmics, que es troben en els poblats indígenes. Fruit d'aquests contactes, la població autòctona inarà assimilant una sèrie d'innovacions tècniques, com són l'ús del torn per a la fabricació de la ceràmica i la revolució metal·lúrgica que suposa la introducció del ferro. Així doncs, sobre una base cultural indígena pertanyent al Bronze Final, comencen a actuar altres factors culturals d'origen continental (indoeuropeu) i marí-



Plom ibèric trobat al Pujol de Gasset, prop del Grau de Castelló. Actualment s'exposa al Museu Arqueològic a Madrid.

tim (contactes colonials amb fenicis i grecs), que faran sorgir en pocs segles —en els que les nostres terres es convertiran en una mena de gresol cultural— una nova cultura que s'estendrà des del Sur de França fins Andalusia, la primera «alta cultura» de la Mediterrània Occidental: la cultura ibèrica.

Al terme de Castelló són escasses les restes d'aquests contactes de tipus colonial, ja que pel moment es redueixen a alguns fragments ceràmics trobats en El Castell Vell, pertanyents a una copa de ceràmica de vernís negre d'origen àtic i datables de manera general als segles V-IV a. E.

## La cultura ibèrica

Des del segle VI a. E. comencen a aparèixer per les nostres terres els poblats ibèrics, quasi sempre encastellats en cims fàcilment defensables, amb murades i torres de pedra seca i cases rectangulars de pedra i fang. La ceràmica ibèrica és d'unes característiques molt homogènies, feta majoritàriament a torn, de color ataronjat i amb decoració pintada formant figures geomètriques, que més endavant passarà a enriquir-se amb representacions animals i humanes. La metal·lúrgia ibèrica, una vegada implantat l'ús del ferro, comença a ser extraordinàriament diversificada, tant en allò que respecta a les armes —amb la típica espasa falcata com a màxim exponent— com en les ferramentes agrícoles i relacionades amb tot tipus de treballs en general, molt semblants a l'actual. Altres de les novetats culturals i econòmiques que caracteritzen aquesta cultura són l'aparició de l'escriptura, de la que més avant en parlarem, i de la moneda, apareix de manera massiva a partir del segle III per influència cartaginesa i romana. Amb tot, aquest poble tenia una economia ramadera i agrícola, com pot haver estat la de qualsevol poble actual al que no haja arribat l'expansió industrial.

El poblat ibèric més característic del terme de Castelló és El Castell Vell, però els seus vestigis han desaparegut a causa de les ocupacions posteriors del tossalet; tanmateix, la ceràmica ibèrica és



prou abundosa pels seus vessants i ha aparegut a les excavacions que s'han fet. Altre poblat, però de diferents característiques, va ser El Pujol de Gasset; el lloc on estava ocupat avui dia pel barri de Sant Pere en El Grau. Es tractava d'un poblat costenc, semblant a altres que hi havia pel litoral castellanenc, i que sembla van sorgir a conseqüència de les intenses relacions comercials que s'estableixen sobre tot amb la Península Itàlica a partir del segle III a. E.

Amb tot, aquests no van ser els únics llocs habitats en aquesta època. Les inigualables condicions que ofería La Plana van fer que grups de població s'establiren en altres punts de la costa, com El Quadro, prop de la desembocadura de La Séquia de l'Obra; La Font de la Reina, pels voltants de la qual poden trobar-se encara alguns fragments de ceràmica ibèrica; Burgaleta, prop d'El Camí de Rafalafena, on també hi havia un

pujole, i altres llocs en altura, com El Castellet, on el Dr. Esteve cita troballes de ceràmica ibèrica.

## El Pujol de Gasset i la inscripció ibèrica

El 1851, Vicent Roca va començar a rebaixar El Pujol de Gasset, situat a uns 100 m. de la platja, entre l'Estany dels Patos i Sotanel·la, en una zona que ja el 1847 havia estat travessada per la carretera nova d'El Grau. Segons Velasco y Santos, director de l'Arxiu del Regne de València, es van trobar «restos de una edificació casi a flor de terra, cuencos de barro cocidos, huesos calcinados, cenizas, dos hebillas de bronce, al parecer de correa...», y dos monedas de cobre, en una de las cuales se ve una cabeza y al anverso un jinete montado». El 30 d'Agost del mateix any s'hi va trobar una làmina de plom enrotllada que, després de ser desplegada, va

Ferran Arasa i Gil

resultar que contenia una inscripció ibèrica. V. Roca va posar la troballa en mans del Governador; el 1861 havia passat a mans del director de la Societat Arqueològica de Madrid, Segastià Castellanos, i poc més tard va ingressar al Museu Arqueològic Nacional, on encara es conserva.

El 1905 es va fer una excavació per a ampliar la zona de cultiu, desemboscant-se una quarta part del pujol, la terra del qual va ser utilitzada per a rebllir l'estany veí.

Cap al Nord es va fer camins, preparant-se la zona per a marjal; aquesta part sembla que es va rebaixar uns 3 m., apareixent nombrosos parets de pedra seca formant terraplens, i abundants fragments d'os i ceràmica; entre aquests últims hi havien molts plats de ceràmica de vernís negre.

Fins a l'inici de la dècada dels 40 es va mantindre un treç del pujol intacte, realitzant-se posteriorment dues campanyes d'excavació, el 1943 i 1949, dirigides per Porcar, els resultats de les quals no van ser publicats mai.

La inscripció és una làmina de plom de 44'5 cm. de llarg per 4'3 cm. d'amplària, escrita en alfabet ibèric de tipus levantí, distribuïda en quatre línies i amb un total de 154 signes agrupats en 19 paraules. Fou la primera coneguda en el seu gènere. Les inscripcions sobre làmines de plom apareixen en el món ibèric cap al segle IV a. E., i són especialment abundoses durant els segles III-I. L'estudi d'aquesta ha donat peu a una copiosa bibliografia, en la qual no falten alguns intents de traducció. Els últims anys, les troballes d'inscripcions d'aquest tipus s'han multiplicat, essent especialment nombroses les aparegudes al litoral castellanenc. L'alfabet ibèric és d'influència oriental, principalment púnica, i és de caràcter mixte, amb signes que representen vocals i altres que representen síl·labes. La llengua ibèrica encara no ha estat traduïda, encara que pot llegir-se, i és d'origen preindoeuropeu amb una certa influència indoeuropea (cèltica), pel que presenta una certa semblança amb el basc, l'origen del qual és igualment prehistòric. Aquesta llengua no té res a veure amb el català que nosaltres parlem, i com a eixemple podem posar les tres paraules finals que apareixen en aquesta inscripció: balkebiuraies baides baniekarse.

**“España no es socialista. Y tenemos que romper la idea prefabricada de que es inevitable el triunfo del socialismo”**

Landelino Lavilla

11-9-82



HASTA EL 3 DE OCTUBRE

*Tener un Citroën Visa  
es facilísimo, porque le damos*

**60.000\***

*pesetas por su coche usado.  
(Por lo menos)*

\* Valoración mínima de su coche usado,  
de cualquier marca en la compra de otros  
turismos Citroën.

Financiación personalizada Seficitroën



**ABRIMOS  
SABADO Y DOMINGO**

LE ESPERAMOS EN LOS CONCESIONARIOS OFICIALES CITROËN Y PEUGEOT DE CASTELLON Y PROVINCIA

GARAJE CASTELLON, S. L. Avda. Valencia, s/n. Herrero, 19. Castellón de la Plana • AUTOVIMA, S. A. Apartado 81. Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 134,5. Benicarló  
GARAJE CASTELLON, S. L. Ctra. Nacional 340, Km. 57,400. Villarreal de los Infantes

Y TODA SU RED DE AGENTES EN: ALCALA DE CHISVERT • ALCORA • ALMAZORA • ALMENARA • BECHI • BENICASIM • BORRIOL • BURRIANA  
CABANES • MONCOFAR • MORELLA • NULES • ONDA • SALSADELLA • SEGORBE • TORREBLANCA • VALL DE UXO  
VILLAFRANCA DEL CID • VINARÓZ



**CITROËN VISA**

*Tan fácil como escribir.*

## CASTELLÓN

## ARDIÓ LA MARQUESINA DEL EDIFICIO

## Incendio en automóviles Marzá



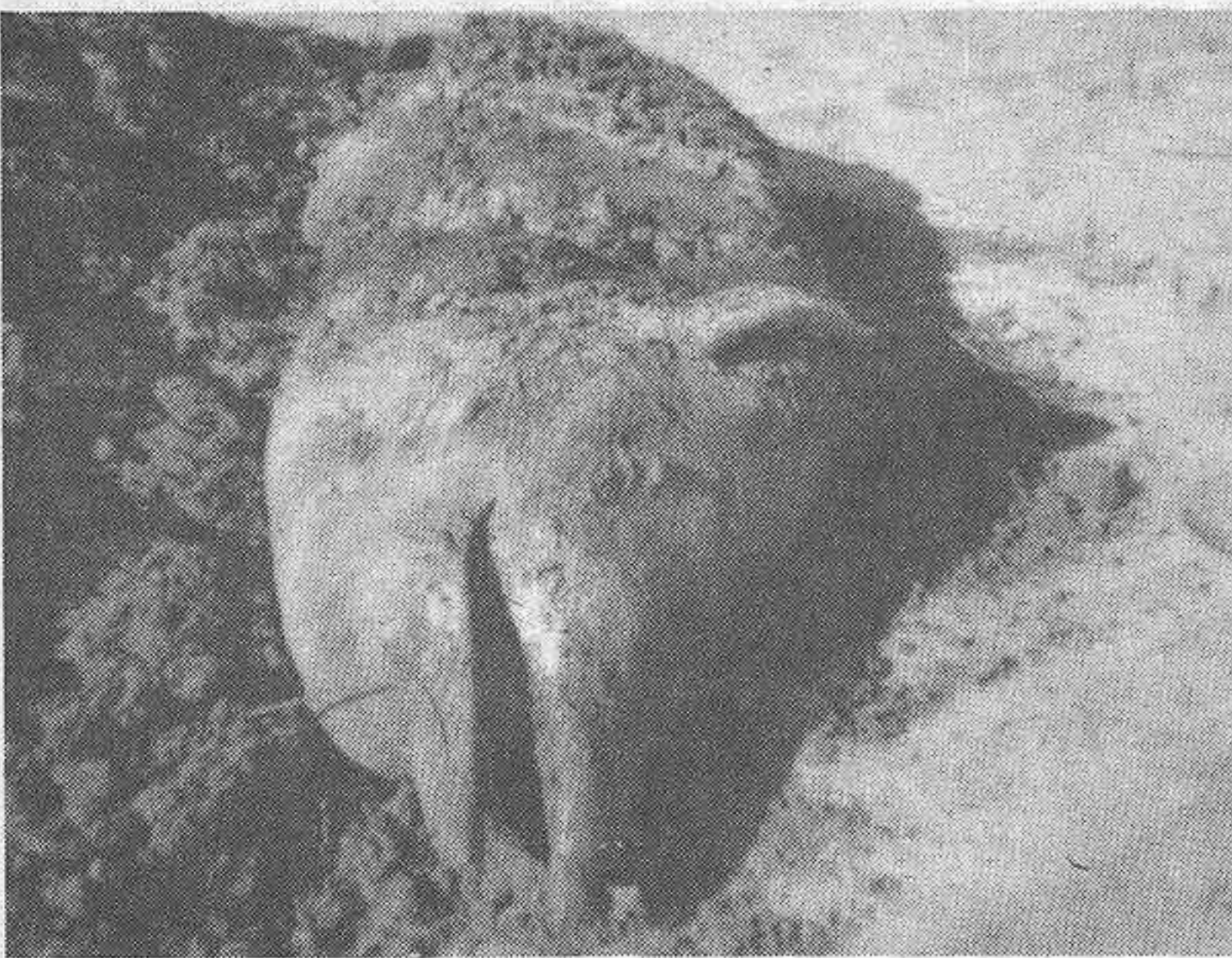
Un incendio se declaró ayer en el establecimiento de automóviles Marzá en la calle Orfebre Santalinea, a las cuatro de la tarde.

El fuego afectó principalmente a la marquesina de madera que ardió como se observa en la fotografía casi en su totalidad.

Un coche del Parque de Bomberos de Castellón al mando del cabo Fabregat, acudió a sofocar las llamas, lo que se consiguió a las cinco de la tarde.

Hasta el momento se desconocen las causas del incendio, si bien éste se pudo originar por una colilla mal apagada, lanzada desde una casa colindante.

## UN DELFIN APARECE MUERTO EN LA PLAYA DE CASTELLÓN



Un delfín, ha aparecido muerto en la playa de Castellón el pasado domingo.

En la playa de Castellón y a unos cien metros de la casa de carabineros, unos vecinos vieron alrededor de las ocho de la tarde, un delfín muerto, que yacía sobre la arena y que al parecer se encontraba en estado de putrefacción.

El hallazgo, que no deja de ser extraño, fue comunicado a la Policía Municipal, que dio aviso a los funcionarios de limpieza de la playa, que se personaron en el lugar citado con una pala excavadora para recoger al delfín.

Posteriormente fue cargado en el camión del quemadero de Almazora, donde ha sido incinerado.

Dado que no se realizó ningún análisis del animal, se desconocen las causas de su muerte, por lo que la creciente preocupación de los castellonenses sobre la contaminación de sus playas contará desde hoy con una incógnita más.

Evidentemente, ya no se pueden conocer las causas de la muerte del delfín, dada la rápida quema del cuerpo del animal, y la duda de que haya muerto contaminado permanecerá entre todos.

## ACCIDENTE DE CIRCULACION EN BURRIANA

Dos personas han resultado heridas en accidente de circulación en Burriana, al salirse de la calzada el vehículo en que viajaban.

A la altura del kilómetro 2, del camino «Santa Bárbara», el turismo matrícula CS-3101-D, conducido por Juan Vicente Ventura Palomares, de 23 años, se salió de la carretera.

A consecuencia del accidente han resultado heridos leves, el citado conductor del turismo y su acompañante, Juan Carda Dolz, de 23 años.

## SEVILLA

## DESARTICULADA BANDA DE TRAFICANTES DE COCAINA

Una banda internacional de traficantes de droga ha sido desarticulada por la Guardia Civil de Sevilla (Grupo Antidrogas), que ha conseguido la detención de sus cuatro miembros.

Desde hace algún tiempo, la Guardia Civil de Sevilla había detectado la presencia en España de un hombre de nacionalidad española, pero residente en Holanda, al que se comprobaron actividades de tráfico de estupefacientes.

Un servicio de vigilancia, montado en torno a él, permitió descubrir a varias personas que comenzaban a operar en Madrid, Sevilla y la costa del Sol, con el supuesto propósito de dotar de infraestructura a la organización.

Finalmente, una inminente entrega de cocaína, abortada por la Guardia Civil, permitió la detención de los cuatro miembros de la banda y a la intervención de 475 gramos de cocaína, de una pureza que habría alcanzado en el «mercado» un valor de unos 15 millones de pesetas.

Los detenidos son Patricia Nicole Trubay Samper, colombiana, cabeza de la organización; José María Millán Rodríguez, de Puebla de Catalla (Sevilla) y residente en Holanda; Luis Alberto Estefan Sayech, de doble nacionalidad libanesa-boliviana; y Teresa Arenas de Estefan, peruana.



José María Millán y Luis Alberto Estefan, arriba a la derecha. Patricia N. Turbay, Colombiana y Teresa Arenas, peruana, abajo a la derecha

## Porque les increpó cuando blasfemaban

## MATAN A PALOS A UN SACRISTAN

El sacristán de la iglesia parroquial del Salvador y Santo Domingo de Silos ha fallecido, tras ser apaleado por dos individuos a los que llamó la atención por estar blasfemando.

Al parecer, el sacristán, Basilio José Muñoz Fernández, transitaba por la ciudad cuando oyó a dos individuos que blasfemaban en voz alta, por lo que les llamó la atención. Los dos desconocidos le agredieron brutalmente, falleciendo el sacristán poco después.

## Un niño se ahogó en el Guadalquivir

Un niño de trece años ha muerto ahogado al caer al río Guadalquivir, a su paso por Sevilla, mientras se encontraba pescando en un embarcadero.

Antonio Mestre Cárdenas, de 13 años, se encontraba pescando en la dársena del río Guadalquivir cuando por causas que se desconocen cayó al agua y desapareció.

Un equipo de salvamento del cuerpo de bomberos ha rescatado el cadáver del niño, y lo ha trasladado al departamento anatómico para que se le practique la autopsia.

## Montañeros rescatados del Peñón de Ifach

A las diez de esta mañana han sido rescatados dos montañeros que se encontraban atrapados en la cara este del peñón de Ifach, en Calpe, desde el domingo.

Los dos montañeros, Manuel Pérez Cerdán, de 19 años, y Mateo López Aracil, también de 19 años,

ambos pertenecientes al Club Excursionista de Yecla, perdieron el material de escalada y quedaron atrapados a unos 80 metros de altura, sin posibilidades de emprender el descenso.

Dada la alarma, a las ocho de la tarde, se trasladaron al peñón fuerzas de la Guardia Civil, Policía Municipal y montañeros de Calpe y Valencia para emprender las tareas de rescate, que tuvieron que suspenderse llegada la noche.

A primeras horas de esta mañana se reanudaron las labores de rescate, y a las diez se ha podido llegar hasta los dos jóvenes y descenderlos.

Los montañeros mantenían contacto con las fuerzas de rescate por medio de megáfonos.

## NEW YORK (EE. UU)

## UN HOMBRE APARECE MUERTO EN LA JAULA DE UN OSO

Un hombre, de unos treinta años de edad, ha aparecido muerto en la jaula del oso polar del parque zoológico de Nueva York.

En el momento de ser descubierto, el oso polar estaba jugando con el cadáver, sacándolo y metiéndolo en el agua como si fuera una muñeca.

El hombre había intentado en un principio penetrar, primero, en la jaula del elefante y, después, en la del león, pero los cuidadores de los animales se apercibieron de sus intenciones y expulsaron al individuo del zoológico.

Una vez expulsado, el hombre consiguió entrar de nuevo en el parque y penetrar en la jaula del oso polar, en cuyas garras pereció.

## (La India) Un tigre decapita a una niña

Una niña de ocho años ha sido atacada y muerta por un tigre en

una remota zona del norte de Sumatra, ha informado la agencia de noticias «Antara».

La niña se encontraba con sus padres en un campo de arroz, en el poblado de «Bebesan», cuando el tigre saltó sobre ella y le arrancó la cabeza.

## Roban 12 lingotes de oro

Los doce lingotes de oro, de aproximadamente 1 kg. cada uno, robados del cargamento de 620 lingotes que la semana pasada salió de Montevideo a Nueva York, pertenecen a una empresa privada y estaba custodiado por la entidad bancaria United Mizrahi.

El gerente general de dicha entidad ha dicho a «Efe» que la desaparición fue advertida en el trayecto entre Santiago de Chile y Nueva York.

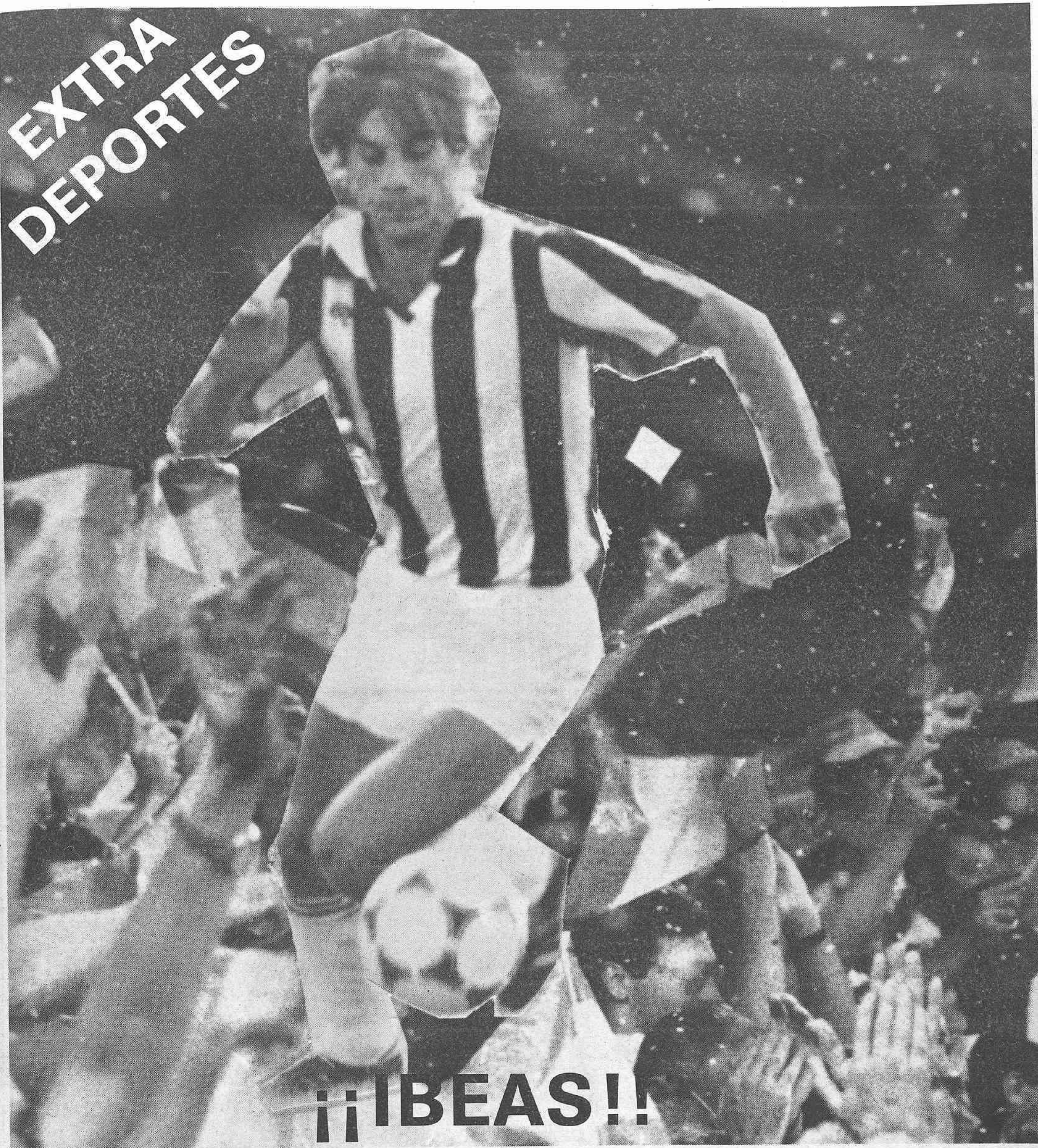
## «Mecano» sufre un accidente

El grupo «Mecano» ha sufrido un accidente de tráfico, en el que Ana Torroja, de 22 años, cantante del grupo, resultó herida de carácter menos grave: ingresada en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Logroño, este mediodía ya ha sido dada de alta.

Otros dos componentes de «Mecano», Manuel Aguilar Figuero, de 28 años, bajista, y Javier Juan Romero, de 33 años, batería, resultaron heridos leves.

La vocalista de «Mecano» así como dos componentes de su grupo, se trasladaban desde Salamanca, donde habían actuado, hasta Lérida, cuando en el kilómetro 100 de la autopista vascoaragonesa A-68, en San Asensio, se salieron de la calzada y volcaron.

**EXTRA  
DEPORTES**



**¡¡¡IBEAS!!!**

**MARZÁ, S.L.**

**CONCESIONARIO: SEAT**

EXPOSICION Y VENTAS C/. HERRERO, 34 TELEFONO 20 21 00  
CASTELLON

**SEAT**

**Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.**





REGIONAL PREFERENTE

## 2-2. El Castellón dio demasiadas facilidades al Quart

### Alineaciones

CASTELLÓN: José Luis, Taberner, Carrillo, Javi, Alfredo, (Peris, minuto 70), Ramón, Pastor, López, Jovi, Marqués y Ventura.

QUART: Ros, González, Mariscal, Iglesias, Luis (Arnáez, minuto 44), Domingo, Jiménez (Rius, minuto 83), Palomares, Ponce, Mullor y Quique.

### Árbitro

Descalzo López. Buena labor, en general, con algún error de poca consideración. Mostró tarjetas amarillas a Quique y Arnáez (Quart).

### Goles

0-1. (Minuto 48). En un contra-golpe visitante se produce un fallo garrafal de la defensa albinegra, que aprovecha Quique para marcar.

1-1. (Minuto 55). Falta sacada por Carrillo, remata en primera instancia López, siendo finalmente Ventura quien consigue el tanto del empate.

1-2. (Minuto 70). Ponce, desde fuera del área, en un disparo que sorprende al meta José Luis.

2-2. (Minuto 79). Córner botado por Carrillo, rematado por Pastor, de cabeza, de forma magistral.

### Comentario

El resultado final que campeó en Castalia al término de los noventa minutos no reflejó, ni muchísimo menos, lo ocurrido en el terreno de juego, en donde los albinegros, que superaron con creces su actuación inaugural frente al Alberique, dominaron territorialmente a sus oponentes y crearon innumerables ocasiones de gol. Pero, lamentablemente, se echó en falta un hombre que materializase las oportunidades en el área del Quart, a pesar de que los delanteros castellonenses pusieron cerco al portal defendido por el veterano guardameta Ros.

De otra parte, y ya viene siendo significativo, a juzgar por el número de goles encajados en este inicio de competición, la línea defensiva sigue prodigando demasiados «regalos», aprovechados por el oportunismo de Quique o Ponce, en esa ocasión.

El primer tiempo, que terminó con empate a cero, de total superioridad albinegra, tuvo como jugadas más destacadas un centro-chut de López, en el minuto 12, que se estrelló en la madera y otra, a cargo de Jovi y Ventura, en el minuto 30, así como remates de Ramón, Pastor y Carrillo, sin consecuencias.

En los minutos finales de este período, se produjo un choque entre dos jugadores del Quart, al intentar despejar un balón, siendo Luis el que salió malparado del

trance, siendo retirado en camilla.

En los inicios de la segunda mitad se adelantó el equipo visitante en el marcador, adueñándose de la situación. En una falta sacada por Quique, que repelió el poste, pudo aumentar la diferencia, pero el Castellón no se entregó en ningún instante, y logró nivelar la contienda por medio de Ventura. Al dominio local, se suceden rápidos contraataques de los hombres de Mengó, que vuelven a adelantarse en el marcador, en un tanto de Ponce.

Más tarde, Alfredo, lesionado, cede su puesto a Peris, quien pasó a medio campo, mientras que

Ramón cubrió zona defensiva. El dominio aplastante del Castellón tuvo su fruto a once minutos del final, con el tanto de Pastor, que puso la emoción en los graderíos de Castalia, tan huérfanos de público como siempre. En las postrimerías del encuentro, remates de Pastor, Peris, Jovi y Marqués, sin suerte.

El positivo que tan brillantemente se consiguió en Motilla, hubo que dejarlo en posesión del Quart, conjunto que dejó buena impresión, pero no debió puntuar en Castalia.

Ximo Alcón

La delegación del colegio de árbitros, vacante

## Cesa Felipe Belinchón

Felipe Belinchón, hasta ahora delegado en Castellón del Colegio de Arbitros ha dimitido.

Esta podría ser la noticia escueta, pero detrás hay más.

No parecen estar muy claras las razones que han motivado el cese de Felipe Belinchón. A través de nuestra conversación con el Sr. Belinchón se desprende que ha cesado por razones de trabajo. Según nos ha manifestado ha tenido también algunos desengaños y ha decidido al fin dejar un cargo que cogió con mucha ilusión y que no ha respondido al interés que él había depositado.

Según nos ha dicho Felipe Belinchón ya la pasada temporada quiso dimitir pero al final

le convencieron para que no lo hiciera.

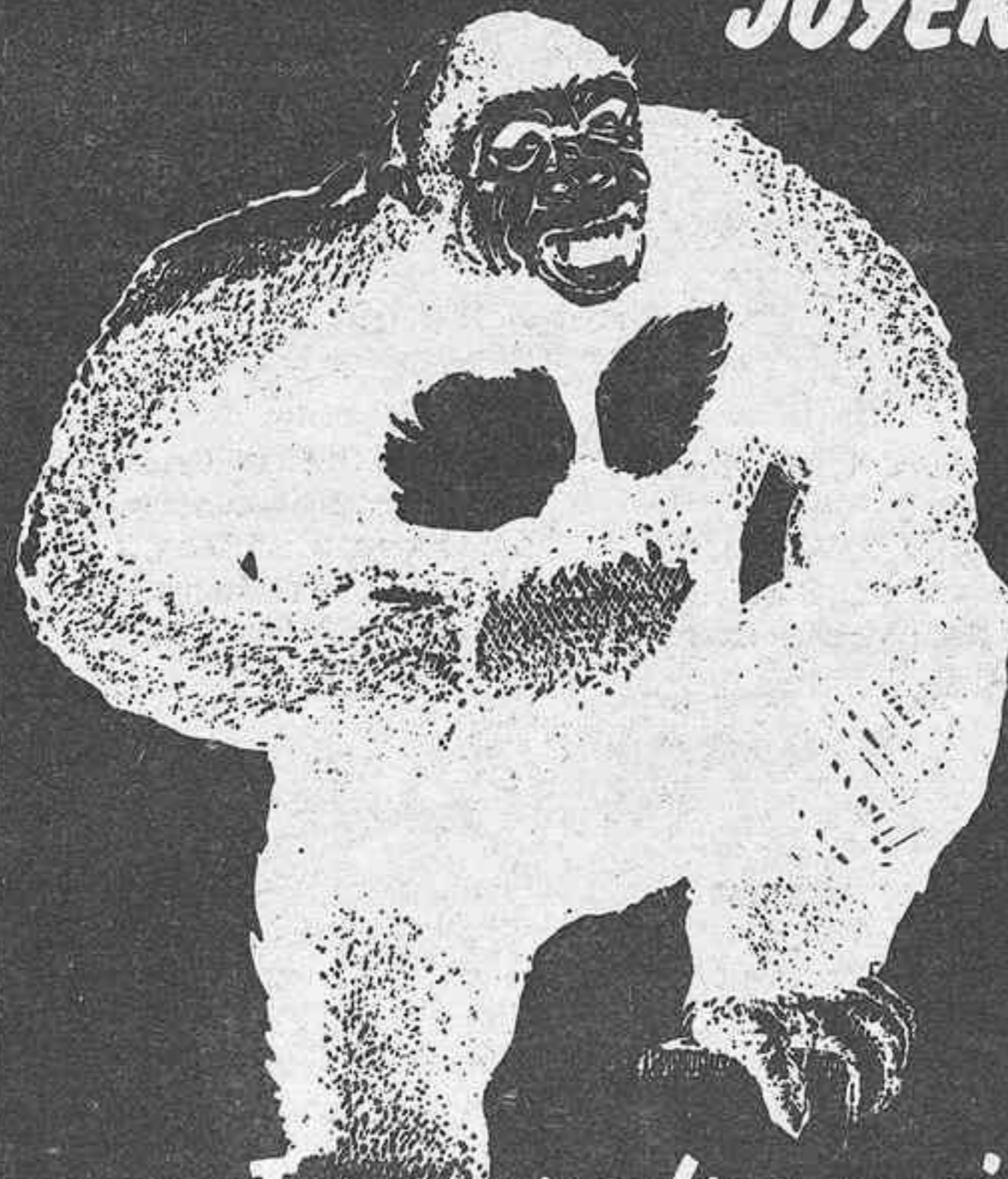
«En todas partes hay siempre descontentos, pero en general considero que mi gestión ha sido buena por lo que dejo el cargo con la conciencia tranquila».

Hay más versiones respecto de las razones que han impulsado a Felipe Belinchón a abandonar el cargo, que tal vez tratemos en su momento pero por ahora vaya por delante la noticia.

Tampoco se conoce quien será el sustituto de Belinchón, en la delegación de Castellón.

# SOMOS LOS MAS FUERTES

EN VIDEO, TV, SONIDO, ELECTRODOMESTICOS, JOYERIA y RELOJERIA.



*¡Fijese bien! que precios!*

Lavadoras automáticas desde	21.490 Ptas.
Frigoríficos dos puertas desde	32.000 Ptas.
TV. Color 27" desde	69.000 Ptas.
Cocinas tres fuegos desde	9.900 Ptas.
Equipos de Sonido desde	70.000 Ptas.
Videos desde	90.000 Ptas.

**3 años de garantía total**

**Tenemos los mejores precios y las mejores condiciones de pago 1, 2, 3 y 7 años, junto a las marcas más acreditadas del mundo.**

**CASTELLÓN**

**HERRERO, 11**

**Almacenes Avenida**  
LOS QUE NOS CONOCEN, NOS PREFIEREN

La semana que comienza se presenta muy difícil para el club Boca Juniors. Los dirigentes del club argentino deberán responder a otras dos demandas: una del club español Sevilla; la otra del Wanderers de Montevideo.

Portavoces del Boca Juniors han dicho que el club Sevilla podría reclamar hoy mismo el pago de la deuda por 250.000 dólares que mantiene la institución argentina por el pase del jugador Carlos Morete.

Además, el Boca Juniors aún mantiene una deuda con el Montevideo Wanderers fútbol club de aproximadamente 150.000 dólares, por la compra de la ficha del defensa Ariel Krasouski.

**Trofeo a la Regularidad**



**Ramírez**

Gran partido de Ramírez en su debut del domingo. Hasta que se lesionó en el segundo tiempo en el tobillo completó un magnífico partido haciendo muy prometedora su carrera en el primer equipo.

Tras la jornada última, la clasificación en los primeros puestos está así:

González, Beltrán y Lamberto Navarro, ocho puntos; Planelles, Marzá y Viña, seis; Ibeas, Ferrero, Verdú, De Blas y Lotina, cuatro.

Ante un Cide correoso y difícil

## Laboriosa victoria del Juvenil (2-1)

CASTELLÓN: Fermín, Agustín, Capella, Leví, Ferrer, Ferrer, Nando, Brevia, Pedro, Manchado y Nahúm. (En el minuto 19 del segundo tiempo Modesto por Pedro y en el 28 Mateo por Manchado).

CIDE: Palou, Sastre, Salas, Medina, Esteban, Luque, Xamena, Obrador, Domingo, Crespi y Vera. (En el minuto 26 Jarillo por Medina y en el 28 del segundo tiempo Justo por Xamena).

### Arbitro

Escrig del colegio valenciano que tuvo una buena actuación el partido tuvo fases de dureza por parte de la zaga balear y mostró tarjetas amarillas a Domingo y Esteban.

### Goles

1-0, minuto 2, Ferrer; 1-1,

minuto 34, Xamena y 2-1 minuto 25 del segundo tiempo, Ferrer.

### Incidencias

Buen tiempo, caluroso para la época del año que nos encontramos, terreno en perfectas condiciones y menos público del esperado. El equipo del Cide cambió su habitual indumentaria por un equipaje con camiseta roja y pantalón negro por coincidir en parte con el vestuario del equipo local.

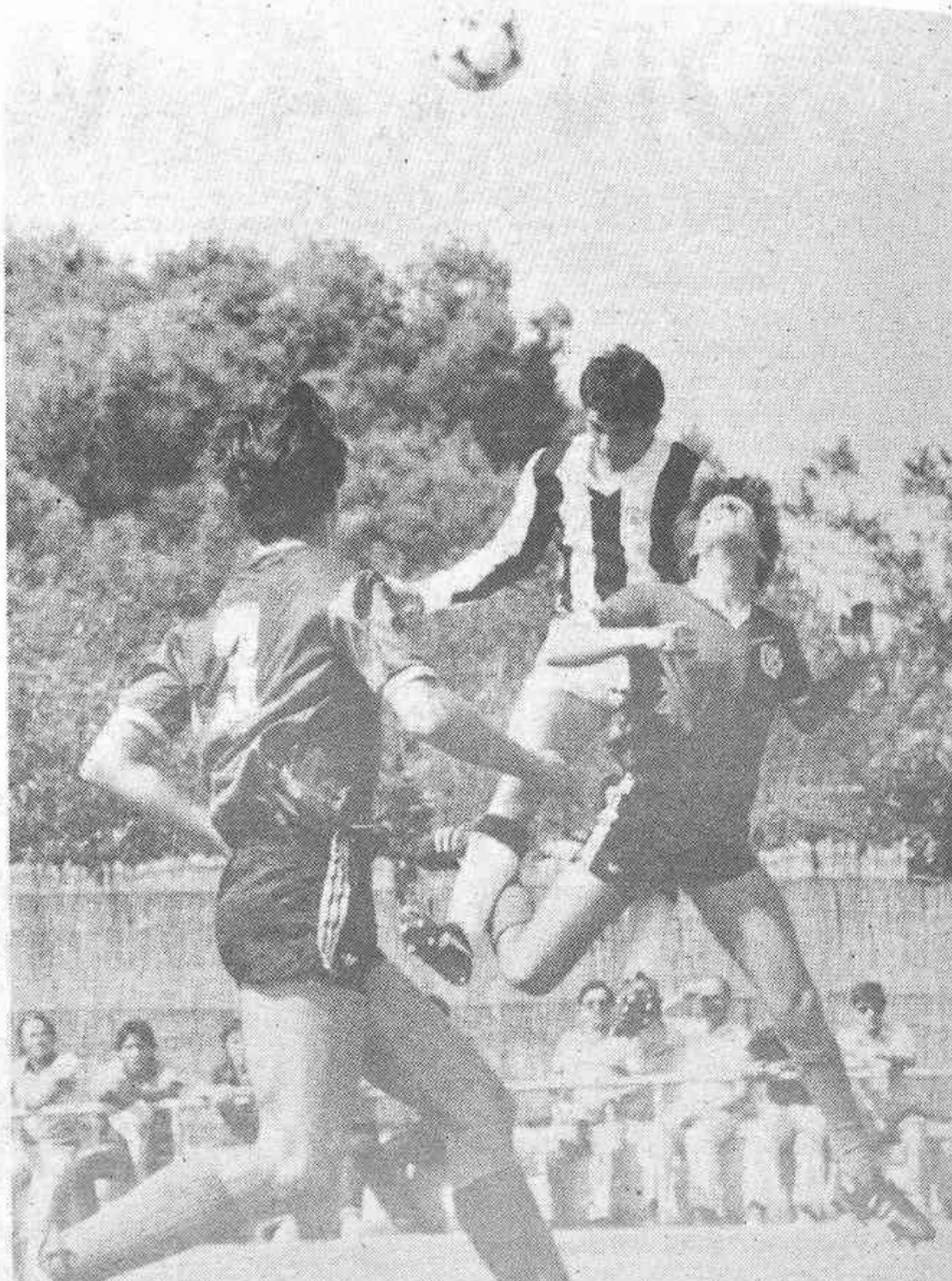
### Comentario

Si se tuviera que juzgar a los equipos por su clasificación en la tabla es indudable que al Cide habría que calificarlo como equipo fácil por sus tres negativos y su baja clasificación en la tabla, pero la verdad es que el equipo mallorquín estuvo en el campo muy lejos

favorablemente de su clasificación. Supo marcar a los hombres peligrosos del Castellón, caso particular de Nahúm que prácticamente pasó desapercibido, supo mandar en ocasiones en el centro del campo y sólo estuvo poco ambicioso en el ataque. El encuentro comenzó con una salida fulgurante de los albinegros que pusieron un furioso cerco penetrando con cierta facilidad en el área visitante, y como consecuencia de lo apuntado, llegó el primer gol muy madrugador ya que sólo se jugaba el segundo minuto, cuando hay una larga jugada de ataque, con un rechace de la defensa del Cide y el balón que llega a Ferrer en posición de interior derecha y sin pensarlo y viendo la posición adelantada del meta Palou envía un disparo parabólico que se cuele por la escuadra izquierda de la meta balear. Este gol y el fuerte dominio local hacía presagiar una fácil y amplia victoria albinegra, pero el equipo cayó en los errores del día del Español, se quiso individualizar el juego y pronto el Cide casi sin buscarlo se vió dueño del centro del campo y ello le permitió una mayor desenvoltura en su defensa que se afianzó y pasar a producirse con algún peligro para la meta de Fermín y en una jugada al borde del área al saque de un fuera de banda, el balón llegó al inquieto Xamena quien tras driblar a dos defensas disparó y el esférico tras dar en el pie de un defensor albinegro se cuele desviado en la puerta de Fermín, que nada pudo hacer.

### El Castellón, nervioso

Este empate a sólo seis minutos



del final puso nervioso al Castellón, el Cide que empleó un sistema netamente defensivo con sólo Vera en punta aunque trajo de cabeza a la zaga albinegra y amontonando hombres en el centro pareció hacerse con el mando del partido, hubo unos minutos de cierto desbarajuste en las líneas albinegras, el Cide se estiraba mejor aunque como hemos dicho le faltó ambición y estuvo muy atrancado atrás, tras el descanso el Castellón sin jugar mucho mejor salió dispuesto a conseguir el gol y de nuevo el cerco fue imponente al portal de Palou y en el minuto 25 hay una jugada de Manchado por su lado, lanza un centro medido a la cabeza de Nando quien deja el balón a los pies de Ferrer, quien salvando la auténtica nube de defensores rojillos logra batir de nuevo el portal mallorquín. A partir de aquí el Castellón se afianzó mejor el Cide abrió líneas y el juego ganó algo en vistotidad, pudo el Castellón aumentar su ventaja pero en dos ocasiones el remate tantas veces certero de Nahúm, fue detenido por el meta visitante. En suma, justa y laboriosa victoria albinegra, con un juego poco ligado sobre todo en el centro del campo, con una zaga en donde hubo algún que otro despiste, y en la que sólo Agustín estuvo más acertado.

La media sigue sin entérnderse del todo, se tiende demasiado a hacer la guerra individualmente, y en la delantera Pedro no acabó de encontrar su puesto. Nahúm estuvo bien marcado y sobre todo demasiado ausente del juego y sólo Nando el mejor jugador albinegro, cumplió en su tarea ofen-

siva, robó muchísimos balones a la defensa del Cide y ayudó mucho a sus compañeros de media. Por el Cide, destacar una vez más que por lo visto merece una mejor clasificación, nos gustó su orden y disciplina de marcaje aunque con demasiada dureza en ocasiones, bien en el centro y menos bien adelante por aquello de que temía demasiado al Castellón y nunca fue ambicioso, entre los destacados, Sastre relizó un perfecto marcaje a Nahúm, Crespi organizó bien y su hombre más destacado fue Vera que pese a estar en solitario, luchó mucho y bien contra la zaga albinegra; creando muchísimo peligro en sus acciones.

Ricardo Giménez

### Resultados y clasificaciones

Martinenc, 1- Barcelona At., 3	
La Salle, 3; Trajana, 1	
Manresa, 3; Olímpic, 1	
Ciudadela, 1; Damm, 0	
Sabadell, 1; Europa, 0	
Español, 3; Paterna, 1	
Barcelona, 3; Mallorca, 1	
Castellón, 2; Cide, 1	
La Salle	8+4
Español	7+3
Castellón	5+1
Barcelona	5+1
Sabadell	5+1
Mallorca	4
Barcelona At.	4
Trajana	4
Europa	4
Ciudadela	4
Olímpic	3-1
Paterna	3-1
Damm	2
Manresa	2-2
Cide	1-3
Martinenc	1-3



## BENICASIM A SU ALCANCE

APARTAMENTOS EN PRIMERA LINEA JUNTO AL MAR

### RESIDENCIAL MADEIRA

DESDE 1.500.000 • 18 AÑOS PARA PAGAR (incluso sin entrada)

1-2 y 3 dormitorios  
pista de tenis- piscina  
mini-golf

GRUPO



LUIS BATALLA

### INFORMACION

30 25 12 - VILLAS DE BENICASIM

HERRERO 3 - Tel. 22 48 12 - CASTELLON (o en su agente de la propiedad inmobiliaria)

### Trofeo máximo goleador

#### Ibeas

Nada menos que dos goles logró Ibeas en el encuentro del domingo. Tres tantos lleva ya marcados Ibeas en Liga y uno en Copa lo que le proclama hasta hoy como el mejor realizador de los hombres del Castellón. La clasificación está así:

1.º: Ibeas, con 3 goles; Planelles y Marzá con 1.



### CICLISMO

#### Trofeo San Joaquín

Con motivo de las fiestas de San Joaquín y organizada por el Club Ciclista San José, se disputó en el velódromo del Estadio Noulas, de Nules, una interesante carrera ciclista para la categoría de cadetes, «Trofeo San Joaquín».

El resultado fue el siguiente: 1.º J. Arnal, 9 puntos; 2.º J. Vicente, 34 puntos a una vuelta; 3.º J. Gil, 15 puntos a una vuelta; 4.º D. Miró, 12 puntos a una vuelta; 5.º S. Monlleó, 12 puntos a una vuel-

ta; 6.º F. Campos, 11 puntos a una vuelta; 7.º J. A. Fernández, 5 puntos a una vuelta; 8.º A. Campesino, 4 puntos a una vuelta; 9.º V. Aparici, 3 puntos a una vuelta; 10.º J. M. de la Rosa, 2 puntos a una vuelta; 11.º G. Humanes, 2 puntos a una vuelta; hasta 16 clasificados.

Al final el alcalde y la Reina de las Fiestas de San Joaquín hicieron entrega de los trofeos a los ganadores.

# CON LA MIEL EN LA BOCA

El banquillo del Castellón, con rostros de preocupación, antes de empezar el encuentro. La novedad residió en la presencia de Warners, que por fin, no entró en juego

Javier Beltrán estuvo más apagado de lo que en él es habitual. Corrió mucho pero con poca fortuna. El espigado jugador albinegro está siendo esta temporada de los más vigilados por los entrenadores contrarios



El millonario Mallorca. Más de cien millones de pesetas cuestan los once hombres que aparecen en la fotografía. Con mucha suerte y la ayuda de Casajuana vencieron al Castellón



Formidable aspecto del estadio Luis Sitjar. Más de veinticinco mil espectadores presenciaron el encuentro y sufrieron de lo lindo hasta el final, momento en que Barrera daba la victoria al conjunto local





# IMPRESIONES TRAS EL PARTIDO-IMPRESIONES



Luis Cela



Lucien Muller



Manolo Adell



Nahúm



Luis Serrano

## «No es justo el resultado, merecimos un empate»

(Cela)

—Luis Cela temía lo peor. El Castellón mantenía el empate pero hasta que Casajuana no pitara podía ocurrir cualquier cosa. Lamentablemente para el Castellón así fue. Desolación y malestar por los minutos de prórroga que concedió el colegiado. Así lo manifestaba en la sala de prensa. «El partido ya estaba finalizado y en una jugada desgraciada ha conseguido el Mallorca el tercer gol».

—¿Hizo méritos el Castellón para el empate?  
—En el fútbol no sirve de nada batallar continuamente porque lo

que cuentan son los goles. Nosotros nivelamos el marcador y el juego, llegando a dominar al Mallorca en algunos momentos del partido.

—Cela no vio el gol de la derrota, se había marchado a los vestuarios. ¿Por qué?

—El tiempo había terminado y me levanté para irme a la caseta.

—¿Fue conformista el Castellón con el empate?

—¿Conformista?. Nosotros jugamos fuera de casa y marcamos dos goles, pienso que dice mucho del equipo y de su interés por conseguir algo positivo de cara al tanteador. El Castellón ha sabido llevar muy bien el contragolpe y fruto de ello ha sido la materialización de los goles en la meta del Mallorca.

—¿Mejor un empate?

—A tenor del derroche de fuerzas y entrega de los hombres pien-

so que lo justo hubiera sido un empate.

—Casajuana árbitro de la contienda. ¿Qué le ha parecido su labor?

—No puedo opinar de la labor del colegiado porque, francamente, son otros los que se encargarán de ello.

## «Mi preocupación no era sólo Planelles»

(Muller)

El ex-entrenador albinegro Lucien Muller se lo jugaba todo frente al Castellón. No soplaban buenos vientos en el Luis Sitjar y a punto estuvo el conjunto de la Plana de transmitirle «in situ» un disgusto morrocotudo al «monsieur».

—¿Vaya sorpresa en la agonía?

—Hombre, yo creo que los chicos han luchado para conseguir el gol de la victoria, es un gol válido que ha subido al marcador y nosotros hemos tenido bastante mala suerte.

—¿Era el mejor equipo que podía presentar el Mallorca? (Preguntó un compañero mallorquín).

—Hombre yo considero que juegan los que mejor están en un determinado momento, he realizado cambios porque los necesitaba el equipo. Varios hombres no han jugado porque su estado no es el que se necesita pero esto no implica para que si puedan equiparse el próximo domingo. Hay una larga plantilla y cualquiera puede jugar en un partido.

—¿Creía que el Castellón daría más facilidades?

—Sabía que era difícil porque el Castellón tiene buen equipo aunque han tenido suerte en llegar a portería y marcar sus goles. La influencia del marcador en contranos ha perjudicado y si el empate hubiera sido el resultado final no se puede decir nada a mis jugadores.

—Ibeas ha conseguido los dos goles. ¿No estaba el centro del campo demasiado preocupado por Planelles?

—Planelles es un hombre que juega muy bien y difícil de marcar pero lo hemos conseguido.

—Perdone que insista. ¿Ibeas era uno de los goleadores del Castellón en su visita a Mallorca. ¿Lo sabía usted?

—Mire, Ibeas, Planelles, y cualquiera son preocupantes en el Castellón pero nosotros hemos fallado porque estando dos a uno, a falta de un cuarto de hora, no nos puede empatar el Castellón.

sionar con el dos a uno. De cualquier manera el error es de todo el conjunto cuando se produce y no hay que culpar a nadie en particular.

—¿Y el árbitro?

—No quiero decir nada del árbitro pero no tenemos en el Mallorca mucha suerte con los colegiados esta temporada.

—¿Penalties en las áreas?

—Desde el foso no pueden verse las faltas si están fuera o dentro del área.

## «Es una satisfacción que triunfen nuestros jóvenes en el primer equipo»

(Manolo Adell)

Matinal en el Bovalar con la victoria mínima del juvenil del C.D. Castellón por dos tantos a uno. Manolo Adell, entrenador albinegro, no tenía la cara de muy buenos amigos, o al menos no había plena satisfacción en el juego de su equipo.

—«Efectivamente, quizá en un exceso de voluntad, los chavales han querido hacer mucho más de lo que podían y han intentado jugar a un ritmo endiablado, consumiendo demasiadas energías y con poca tranquilidad».

—No se ha acertado en el marcaje del centro del campo.

—Ocurre que, por ejemplo Breva, que es un hombre terriblemente impulsivo marchando hacia delante con gran facilidad y lo que hacemos es amontonar gente en la portería. Nosotros apretamos al equipo contrario, lo echamos hacia atrás y dentro del área habían demasiados jugadores. A veces da la impresión que el centro del campo está dominado por el equipo contrario pero hay que tener en cuenta que el extremo izquierdo del Cide estaba jugando precisamente en esa posición así como el exterior derecho, los hombres de esta parcela, por parte del equipo visitante, fueron numerosos y se notó. La superioridad del equipo contrario fue en cuanto a gente, no al juego.

—Dos goles de Ferrer y desde fuera del área. ¿Sintomático?

—El Cide es un equipo que se cierra muy bien y costaba mucho entrar, se formaban acumulaciones de hombres en el área y entonces entra en juego la labor de los hombres rematadores. Ferrer, con ese punto de veterania, supo conectar perfectamente el disparo, y en el segundo tanto, metió el balón por el único hueco, rompiendo la trayectoria del portero que, incluso intentó rectificar pero no le dio tiempo.

—El Cide demostró ser un buen equipo.

—El año pasado ya nos disputó hasta última hora el segundo puesto y así lo ha demostrado. La semana pasada arrolló al F.C. Barcelona e incluso mereció ganar el encuentro. Sabe amontonar hombres atrás pero tiene una punta que crea mucho peligro con una velocidad que complica las cosas en cualquier momento a la defensa contraria. Tenía buenos informes del Cide pero se quedaron cortos.

—Debe de ser una satisfacción para Manolo Adell el primer equipo del C.D. Castellón toda vez que son muchos los hombres de la primera plantilla que pasaron por el Juvenil.

—Naturalmente esa es mi ilusión. En el Castellón se ha dejado mano libre para mis fines y he tenido muchas compensaciones con el rendimiento de estos jóvenes que llevan —muchos— camino de figuras. En Mallorca Ibeas consiguió dos goles, y según las crónicas, fue uno de los destacados, todo ello es motivo más que suficiente para estar contento con la labor realizada. Mi máxima ilusión es ver en Castalia a todos esos jugadores que han pasado por el equipo juvenil y que siguen una marcha ascendente en el fútbol.

## «Intentaremos vencer en Mallorca»

(Nahúm)

Nahúm no consiguió ningún tanto frente al Cide, aunque la clasificación del «pichichi» sigue encabezada por el ariete castellanense.

—¿Marcaje férreo?

—No me dejó tranquilo el número seis que ha estado todo el partido detrás y no ha habido oportunidad de conseguir algún tanto aunque lo he intentado. Lo importante es la victoria y si es otro compañero el que la consigue, es igual.

—¿Alguna oportunidad si la hubo?

—Bueno, oportunidad las hay en casi todos los encuentros, pero hay que tener la suerte de meter el balón en ese momento y la suerte no ha estado conmigo.

—¿Mucho trabajo para contener al Cide?

—Tienen un buen equipo, una defensa que se defiende bastante bien y estoy seguro que estará entre los primeros, al igual que el año pasado.

—MEDITERRANEO comentó el interés del presidente blaugraná por los juveniles del Castellón. Nahúm consiguió cuatro goles frente al Barcelona At. y dos ante el F.C. Barcelona. ¿Nervioso por los tomentarios?

—Tuve suerte en Barcelona nada más, no creo en esas cosas y

## La jugada con más... vista



Viña

Preciosa la carrera de Viña en la jugada del primer gol del Castellón y matemático el centro sobre Ibeas que, de cabeza consiguió el tanto más bonito que este año ha marcado el conjunto albinegro. Una jugada de tiralíneas que fue muy aplaudida.

Véala mejor y con más detalle con unas gafas de...



Enmedio, 25 - Castellón

## IMPRESIONES TRAS EL PARTIDO-IMPRESIONES



Carrillo



Casajuana

los pies los pongo firmes en el suelo, mi interés está en el C.D. Castellón y lo demás, como has dicho, son comentarios.

—¿Piensas en el primer equipo?

—Ese es el interés que tenemos todos. Muchos compañeros han conseguido la titularidad en el C.D. Castellón, nosotros luchamos por llegar a la misma situación.

—¿Ascenderá el Castellón a primera?

—De momento puedo decir que están trabajando bien, parece que han encontrado a hombres gol, caso Marzá e Ibeas, y además son jugadores de la cantera que es lo importante.

—¿Se vencerá también el próximo domingo?

—Visitamos al Mallorca y es uno de los equipos fuertes del grupo, sabemos que en su terreno es muy difícil ganar pero intentaremos conseguir lo que a punto estuvo de lograr el Castellón.

### «Carrillo está totalmente recuperado»

(Luis Serrano)

Buen partido del del Amateur del Castellón —fallos al margen— y empate a dos. Carrillo jugó en el equipo para comprobar su estado físico después de la lesión. Luis Serrano no comprendía los errores de sus hombres en la zaga para con los delanteros del Cuart.

—Se ha luchado mucho, un juego muy bueno, por las bandas y rematando desde lejos. El Castellón ha tirado y no ha tenido suerte en el remate. Es normal y corriente que nos tengan que meter algún gol y nos viene ocurriendo desde principio de temporada así. El crimen de fútbol es que estás dominando todo el partido y en dos oportunidades, el contrario te marque dos tantos. Ocasiones que, en otro partido, suelen entrar no tuvieron su culminación. Una lástima pero conseguimos, al menos, el empate».

—Lo de siempre, la veteranía del contrario no perdona y ante los fallos, transforman.

—Verdaderamente tienen veteranía pero nosotros merecimos ganar el encuentro. Lo importante es que se han producido muchísi-

mas oportunidades de gol, cosa significativa en nuestro juego.

—¿Los jugadores se han entregado hasta el fin?

—Es que han jugado un fútbol que yo me había visto desde que estoy en el equipo.

—¿Ha sido el mejor encuentro?

—Creo que sí, ha sido el mejor partido sin lugar a dudas.

—¿Estás recuperado Carrillo?

—Muy bien, Carrillo es un jugador con una línea de regularidad manifiesta y tan sólo había que comprobar si el tobillo le respondía. La resultante ha sido buena y considero que puede contar Cella en el momento que lo desee con él, otra vez.

### «Puedo jugar si Cella lo considera oportuno»

(Carrillo)

No viajó a Mallorca, se quedó en Castalia, y jugó en el amateur del C. D. Castellón. Su recuperación —parece— es un hecho.

—¿Cómo está Carrillo?

—He jugado este encuentro y me he encontrado muy bien puesto que no ha salido a relucir la lesión del tobillo.

—¿Podrás jugar en Copa si lo considera procedente Luis Cella?

—Si lo cree oportuno el mister espero jugar el miércoles frente al Levante U. D.

—Perdió el Castellón en Mallorca por la mínima. ¿Mala suerte?

—Sí que lo es ya que confiaba, al menos, en el empate. He podido constatar el buen juego de mis compañeros y es una verdadera lástima que el Mallorca pudiera marcar un gol en tiempo de descuento. El Castellón dio la vuelta al marcador pero no ha conseguido el punto.

—También el amateur ha tenido que dar la vuelta al encuentro.

—Verdaderamente hemos dominado durante todo el encuentro y en dos contraataques no han marcado dos tantos. Nosotros hemos creado muchas ocasiones para haber superado con facilidad al Cuart, ha sido uno de esos días negros que le salen a uno.

—Y tañ negros porque se han

dado facilidades, sobre todo en el primer gol.

—En el primer gol hemos tenido culpa los defensas ya que ha sido un mal entendido entre la zona y portero, a puerta vacía ha marcado el delantero.

—¿Hace bastante tiempo que no jugabas en el amateur?

—Desde que terminó la pasada campaña no había vuelto a formar en el equipo puesto que la pretemporada fue en el primer equipo hasta ahora.

—¿Buen partido?

—Ha sido un gran encuentro pero no había forma de poder meter más goles pese a las oportunidades.

—¿Adelante en la Copa?

—Creo que se ganará al Levante y el Castellón seguirá en la Copa en busca de los equipos cualificados.

### «Estoy satisfecho de mi actuación»

(Casajuana)

El polémico, discutido y algo más, señor Casajuana Rifá, no gustó a nadie. Incomprensible, los mallorquinistas tampoco estaban contentos con el colegiado.

—¿Satisfecho de su actuación?

—Estoy muy tranquilo y satisfecho, efectivamente, de mi actuación aunque no ha sido un encuentro fácil de arbitrar y he tenido que mostrarme enérgico en determinados momentos para poder llevar a cabo mi labor, creo que ha sido normal.

—¿No se ha mostrado demasiado meticuloso en algunas jugadas?

—Cuando un partido está apretado en el resultado y la gente se ve afectada por el marcador, todos se ponen nerviosos y yo intento que el partido no se me escape de las manos. El reglamento incluye esta meticulosidad para poder llevar a buen fin el encuentro.

—¿Hizo Kustodic muchas faltas a la defensa castellonense?

—La mayoría de las veces que salta se ayuda con las manos, empujando al jugador contrario y esto hay que sancionar lo. También he señalado algunas faltas que le han hecho al propio jugador por parte de su marcador.

—Cinco minutos de descuento en el segundo período. ¿Se perdió tanto tiempo?

—El Castellón retrasaba un poco los saques cuando estaba empatado el partido, también se perdió tiempo en los cohetes ya que era un peligro para los jugadores y el juez de línea y no podía seguir el partido. Los botes que han tirado influyeron y, en fin, creo que han sido cinco minutos y algo, los que se han perdido.

—¿Y el partido?

—Se ha jugado con bastantes nervios, repito que difícil de arbitrar y lo ocurrido hoy no es más que una muestra de lo que es el principio de liga, obligándonos a sacar muchas tarjetas a los jugadores.

Texto: Pepe Chiva  
Fotos: Heredio

El humor, eso tan saludable

## Tabaco con sorpresa

Larry Hagman, desde el Palace For President's de Palma de Mallorca, nos hizo una llamada telefónica poco antes de tomar el «charter» de su propiedad, regalo del gobernador de Texas, para decirnos: «Tranquilo. Ya le contaré todo desde mi rancho, pues tengo que aprovechar las condiciones climatológicas para mi regreso a la Península. De momento sólo puedo decirle que esto ha terminado como el rosario de la Aurora».

Y J. R. cumplió su palabra. Alrededor del mediodía de ayer, lunes, nos mandó su coche, un despampanante «Cadillac», para que nos pudiésemos trasladar a su rancho de Benicasim. Por el camino, su chófer y guardaespaldas Willy el Niño, nos manifestó que J. R. se mostraba muy indignado por lo sucedido en Mallorca. Y Willy el Niño nos dijo incluso que J. R. desecharía una invitación que la Agrupación de Cine de las islas le habían hecho para festejar su estancia en España.

Y llegamos al «Rancho Pit'Torreo» en Las Villas, y que por cierto se encontraba allí el fotógrafo Paco Breda filmando unos exteriores, por encargo de J. R., para una serie de Televisión que dirigirá el actor americano y que tratará sobre la escasez de agua potable en nuestra costa.

J. R. salió a nuestro encuentro y tras los saludos de rigor e invitarnos a un «gin-tonic» con limón, me dijo de buenas a primeras:

—El que ganó el partido no fue el Mallorca. O lo que es peor, el árbitro le hizo ganar el partido al Mallorca.

—Explíquese, señor J. R....

—Pues, mire usted, parece que el árbitro se asustó por los gritos del público, que lanzaba sobre el terreno de juego paquetes de tabaco con una piedra dentro, y alargó el partido los minutos que fuesen necesarios hasta que el Mallorca marcará el gol del triunfo.

—Entonces, señor Larry, el Castellón perdió injustamente, no.

—Sí, señor, el equipo del agua de Azahar...

—De la Costa de Azahar, querrá decir, ¿no, señor Larry?

—Sí, perdone, eso es; el equipo de la Costa de Azahar perdió el encuentro porque el árbitro quiso. El resultado justo hubiese sido el empate, según todos decían y también Carmen Sevilla y Conchita Bautista que fueron a ver jugar a Alberto Ramírez. En serio, al Castellón, en una palabra, lo han asaltado como a una vulgar diligencia en el Oeste.

—Me han dicho que el público...

—Fatal. El público, como en la guerra de Sucesión americana, confuso y violento en busca de una invasión que favoreciese a sus tropas.

—¿Ha visto usted al Castellón mejor que en anteriores ocasiones?

—Sí, señor. El Castellón estuvo en su línea. Mucho mejor, sí, que frente al Palencia y cuando el Coruña. El «Sherif» (se refiere a Luis Cella), ha planteado bien el partido bajo un sistema de guerrillas que le dio resultado y que de no ser por el aguafiestas de la Casa Juana habrían ganado el encuentro.

—¿Disgustado?

—Mucho. Y más aún después de saber que ustedes, los periodistas, perdieron el partido frente a los del cuerpo de Policía.

José Ten

## PARA CUBRIR PLAZAS DE VENDEDORES SOLICITAMOS 2 CANDIDATOS

EXIGIMOS: — Edad de 24 a 35 años  
— Estar en posesión de carnet de conducir

PREFERIMOS: — Peritos Mercantiles  
— Peritos Industriales  
— Maestros Industriales  
— Profesionales

SE VALORARA: Experiencia en puestos de ventas o comerciales

— Discreción total para ya colocados  
— Interesados dirigirse por escrito al apartado de Correos 128 Castellón  
— Indicando Referencia Ref. INEM-CS-36976

SALON DE VIDEO  
**Savoy**

PROXIMA INAUGURACION  
JUEVES 30, 8 TARDE

Maestro Ripollés, 7 Tel. 22 39 29 Castellón

# general de pie

por Jesús Martínez-Mira

## ¿Quién tuvo la culpa, Casajuana o la Directiva?

El señor Casajuana podría hacer mucho por el arbitraje español, y ese mucho consistiría en abandonar el silbato y retirarse a sus campamentos de invierno. El señor Casajuana ya ha montado más de un impresionante cirio por esos campos de la segunda división (uno de ellos, Castalia, el 18 de enero de 1981, en el C. D. Castellón-R. Huelva, cuando la expulsión de Juan Planelles y Andrés Felices, cuando el lanzamiento masivo de proyectiles al término del partido, cuando el rítmico grito coreado de «manos arriba: esto es un atraco, cuando la rotura de puerta y cristales de los vestuarios). Anteayer, en el mallorquín Luis Sitjar, donde también había organizado un «festival» en su día, el ambiente pudo más que la personalidad de Casajuana, y con el marcador señalando un resultado justo y el reloj pregonando que el tiempo de juego había ya expira-

do, prolongó el partido incomprensiblemente y señaló, en ese período de descuento, dos peligrosas faltas contra el portal albinegro, la segunda de las cuales propició el triunfo mallorquín. De ese modo, Casajuana pudo retirarse tranquila y cómodamente a los vestuarios.

No hay que pedir peras al olmo, ni al árbitro catalán (de acuerdo con lo que nosotros conocemos de él) que dirija acertadamente un partido. No toda la culpa es de Casajuana. Si éste demostró un día en el Estadio Castalia su incapacidad para impartir justicia, la responsabilidad de lo ocurrido el pasado domingo en Palma de Mallorca debe asimismo recaer sobre quienes, pudiendo evitarlo, han consentido que ese señor volviera a vestirse de negro para arbitrar un encuentro del C. D. Castellón. El jueves último, día 23,

el presidente albinegro, Angel Rodríguez, declaraba a este periódico: «El nombre Casajuana me recuerda a aquel colegiado que tuvo tan nefasta actuación en Castalia frente al Recreativo de Huelva. Considero que aquello ya pasó y que los árbitros siempre salen al campo a hacer las cosas lo mejor posible». Sí, claro, aquello ya pasó y ya pasó también lo del domingo en el Luis Sitjar, pero, ¿ha pensado el presidente en que Casajuana puede aparecer esta temporada por Castalia?, ¿ha meditado en lo que ocurriría si el colegiado catalán, tan propenso a los errores, cometiera uno de importancia en perjuicio del Castellón?, ¿ha reflexionado si toda la responsabilidad de lo que aconteciera sería del hombre que puede hacer mucho por el arbitraje español abandonando el silbato y retirándose a sus campamentos de invierno?

## Plaza y sus muchachos

Vergonzoso. Y no se busque otro calificativo porque no lo hay más apropiado. Resultó vergonzoso presenciar el programa «Deportivo», y no por culpa de Televisión, que el espacio estuvo bien realizado, sino porque uno, contemplando reportaje tras reportaje, se hacía cruces viendo las actuaciones arbitrales y pensando en el expediente abierto a Diego Armando «Pelusa» Maradona por manifestar su esperanza de que los colegiados españoles tuvieran mejores actuaciones en el campeonato liguero que en el Mundial'82.

Bueno, pues, resulta que los señores del pito se reunieron en la capital del Reino durante varias jornadas de la semana última y, entre otras cosas, acordaron ser intransigentes con el juego duro. Dicho y hecho, pero, como del dicho al hecho suele haber un gran trecho, el señor Riera Morro no fue capaz de recorrer ese trecho y toleró que en el Nou Camp estallara una auténtica batalla. Pero, menos mal, el señor Riera Morro pagó su culpa haciendo en la pequeña pantalla el ridículo más espantoso que puede hacerse en público, declarando que él no había visto sobre el césped jugada violenta alguna. Claro que el inefable señor Porta se descolgó por la noche en el programa radiofónico «Hora 25» sosteniendo que la culpa de lo sucedido en el estadio barcelonés era de los jugadores, por desenterrar el hacha de guerra, y no del colegiado de turno.

Y más vale no hablar de lo del penalty señalado en El Sardinero contra la Real Sociedad por Enriquez Negreira, un penalty (¡cómo sería!) protestado por el mismísimo público santanderino: el donostiarra Gajate agredió al montañés Mantilla y ¡hubo castigo máximo contra los hombres de Ormaechea!

¿Quiéren ustedes que sigamos o es mejor que continúen preguntando a los cuatro vientos que no hay problema arbitral?

## Goleador Ibeas

Un domingo más, pero no una vez más, sino dos, se ha manifestado el jugador Javier Ibeas como goleador, y, encima, nos llegan esta semana las noticias de que José Luis Núñez, en la inauguración del pequeño Nou Camp, preguntó a Angel Rodríguez cómo estaba funcionando el jugador albinegro. Nos alegramos, me alegro, por Ibeas, uno de los hombres, de cuantos conozco, que se han tomado, se toman, más en serio su profesión futbolística. Habrá que esperar que siga en alza, goleando o sin golear (mejor goleando, que falta hace).

## Avispado Avespa

El corresponsal de MARCA en Palma de Mallorca, autodenominado AVESPA, ha calificado con un cero al árbitro Casajuana. ¿Se imaginan ustedes por qué? Lean, lean: «Bien en el primer tiempo. Muy mal en el segundo, favoreciendo claramente al Castellón. Se tragó un penalty cometido contra Barrera».

## ¡VIVA LA DEMOCRACIA!



cualquier otro medio de reproducción».

Dice MEDITERRANEO en su edición del pasado jueves que «por unas declaraciones del preparador físico del Castellón ha sido sancionado por la directiva en su reunión del martes. Recordarán Uds. que Fernando Ubeda dijo entre otras cosas que el equipo estaba lento y que efectivamente él era consciente de ello. Añadió que hasta mediados de este mes no comenzaría a someter a los jugadores a pruebas de rapidez, para que no se agotasen a primeros del año próximo».

Dijo Angel Rodríguez, presidente del C. D. Castellón, en una entrevista que le hice, a micrófono abierto, en Radio Castellón, un día del mes de agosto último, que en el club albinegro no había ni sombra de dictadura y que allí se respiraba democracia por todas partes.

Bueno, pues, aquí hay algo que no encaja, ¿verdad?

Dice la Constitución Española en su artículo 20, que se reconoce y protege el derecho «a expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o

## RECORTES DE PRENSA

### Diario 16

**mallorca 3  
castellón 2**

**Mallorca:** Tirapu, Amer, Juanito, Gallardo, Dacosta, Barrachina, Morey, Delgado, Kustudic, Riado (López) y Barrera.

**Castellón:** González; Verdú, Navarro, L. Navarro, De Blas, Beltrán, Viñas (Ferrer), Ibeas; Planelles, Ramirez, Marza.

**Arbitro:** Casajuana (Catalán). Regular. En el segundo tiempo tomó decisiones totalmente precipitadas y equivocadas.

**Goles:** 0-1. M. 32. Ibeas.

1-1. M. 56: Morey.  
2-1. M. 65: Kustudic.  
2-2. M. 72: Ibeas.  
3-2. M. 83: Barrera.

Fue un partido que no pasará a los anales del fútbol, por lo malo y poco técnico. En el primer cuarto de hora los locales dominaron el centro del campo, fueron más veloces y

tuvieron las oportunidades suficientes para desnivelar el marcador a su favor.

A partir de estos primeros quince minutos el Castellón se fue asentando y creando más peligro, pero al carecer de delanteros eficaces los castellonenses no pudieron materializar todas las oportunidades que tuvieron.

En la segunda mitad ambos equipos se dedicaron a destruir el juego más que a crearlo, y sólo hubo emoción por lo incierto del marcador.

**dicen.** Mallorca, 3 - Castellón, 2

Los isleños lograron la victoria en tiempo de descuento

### Mallorca, 3 Castellón, 2

**ARBITRO.**—El colegiado catalán Casajuana Rifa, que tuvo una desigual actuación. No señaló un claro penalty cometido en el área forastera después de un derribo del extremo Barrera. Tarjetas amarillas a Verdú, Marza y Delgado.

**MALLORCA:** Tirapu; Amer, Juanito I, Gallardo, Dacosta; Barrachina, Morey, Delgado; Kustudic, Riado (López) y Barrera.

**CASTELLÓN:** González; Verdú, J. Navarro, L. Navarro, De Blas; Beltrán, Viñas (Ferrer), Ibeas; Planelles, Ramirez y Marza (Mestres).

**GOLES.**—0-1. Minuto 32. Jugada, por la izquierda, de Marza, que centra casi desde la línea del fondo, e Ibeas, de cabeza, consigue el primer tanto visitante.

1-1. Minuto 56. Se escapa Gallardo por la izquierda; centra a media altura, y Morey, a un metro escaso de la puerta, consigue empatar el encuentro.

2-1. Minuto 65. Centro, desde la izquierda, de Juanito, y Kustudic marca, de cabeza.

2-2. Minuto 72. Centro largo sobre la derecha, e Ibeas, que venía lanzado, dispara raso y esquinado.

3-2. Minuto 83. Falta, al borde del área, del equipo visitante. La saca Delgado, en corto, sobre Barrera, y éste dispara muy fuerte, consiguiendo batir al meta.

En general, el encuentro disputado en el Luis Sitjar no pasará ciertamente a los anales de un fútbol depurado

## PUEBLO

## SE EMPEÑAN ELLOS...

No es que nosotros les tengamos manía, que no se la tenemos.

Es que se empeñan en que, de una página, tengamos que dedicarles más de media. Porque, después de haber arbitrado en primera división durante tres jornadas, se reúnen los árbitros españoles para ponerse de acuerdo en cómo tienen que aplicar la regla de los cuatro pasos. No se le ocurre algo así ni al que asó la manteca. Y ya me dirán ustedes los colegiados de segunda categoría, aplicando la norma de los pasitos hasta el mes próximo, en que se reúnan, como Dios les dé a entender.

«YO CREO QUE KUSTODIC ES UN CRIMINAL» (JUAN JOSE VERDU)

Agencia de Viajes con Casa Central en Madrid  
**Necesita: AGENTES LIBRES PARA GALICIA**

— Ideal personas bien relacionadas

— Trabajo perfectamente compatible con otras dedicaciones  
Interesados enviar Informe Personal Ref. Agente Viajes a Clarín  
Publicidad - Paseo de la Habana, 40. Madrid 16.

PRIMERA DIVISION

MADRID Y BILBAO, ARRIBA

GOLES, PROBLEMAS Y ARBITROS

Por J. Frago del Toro

Dicen por mi tierra castellana que, poco a poco, hila la vieja el copo. Y puede sacarse a colación la paremiología cuando cada jornada de Liga se añan los marcadores y se suman unos cuantos goles a la inmediatamente precedente. Fueron diecisiete los tantos de la inaugural, para vergüenza de los artilleros de nuestra Primera División, a los que Santa Bárbara no tuvo ese día en su mano. Y se llegó a veinte en la segunda. Y a un par de docenas, en la tercera. En esta última disputada, la cuarta, se ha alcanzado la cifra de veintiséis, que es bastante apañadita para los raquíticos frutos que dan nuestros ciruelos. Sí, se registraron cinco empates, pero con golitos: tres uno-uno y un par de dos-dos. Y todos los equipos marcaron, salvo el Salamanca, que se quedó «in albis» en su propio estadio de el Helmántico.

Claro que se compara nuestra plusmarca goleadora en lo que va de Liga —que, ciertamente, no es mucho— con los cuarenta y siete tantos que ha sumado la séptima jornada de la Liga inglesa, y nos quedamos en los mismísimos pañales. En Inglaterra, según nos cuentan, están la mar de contentos con la ubérrima cosecha de goles que se recoge en el campeonato vigente, y todo por mor de la nueva ley de «faltas profesionales» que allí rige. Se trata, sencillamente, de castigar las faltas, sobre el campo, como mandan los cánones, que reglamento, como madre, no hay más que uno. Pero las federaciones son muy libres de castigar disciplinariamente según sus propias normas. Y así, en Inglaterra se expulsa a los jugadores que obstruyen al que va camino de puerta con probabilidades de marcar (es decir que, junto al libre indirecto está la expulsión que lleva emparejada la suspensión por dos partidos) y al que atrapa un balón con las manos y corta una jugada con posibilidad de acabar en tanto, junto al libre directo va la expulsión (se entiende en jugada fuera del área). Cositas como éstas están haciendo brotar los goles en las islas como las margaritas en los prados. Aquí, pese a la pobreza del espectáculo, se continúa con el bla-bla-bla en los plenos y, de tomar medidas de esta especie, nada de nada.

Pero volvamos a la cuarta jornada para saludar al nuevo líder, el Real Madrid, que venció (3-1) en el «derby» al que a Chamartín llegó con la corona, el Atlético. Con los mismos puntos y positivos que el que manda en la clasificación (7+3), los bilbainos del Athletic. Y sigue la lista, en la que el Barcelona, pese a su igualada en el Nou Camp, frente al Zaragoza (1-1), ha ganado un puesto y se halla en el octavo, que no parece su sitio si uno recuerda a Maradona y cia. Por la retaguardia, el mismo trío: Racing, Valladolid y Celta, si bien montañeses y gallegos empataron en sus casas y los castellanos lo hicieron en Las Palmas y se quitaron un negativo de los tres con los que llegaron a Gran Canaria.

Ahora, miércoles europeo. Y la próxima jornada, la quinta, que si hemos de acabar echando mano del refranero para hacer juego con el principio, dicen que no hay quinta mala. Veremos si el mercurio que señala los goles sube también esta vez.

El Salamanca sorprendido por el Spórting (0-2)

En el estadio Helmntico, con entrada superior a la media, se jugó el encuentro de Primera División entre los equipos de Salamanca y Spórting de Gijón.

Arbitró el colegiado Damín Rendón, que en líneas generales estuvo bien. Enseñó tarjeta amarilla a Pedraza y Miguel Angel, del Salamanca, y a Espinosa, del Gijón.

SALAMANCA: Alesandro, Pedraza, Herrero, Miguel Angel, Bezares, Enrique (Rolón), Corchdo, Pepe, Martínez (Pérez Aguerri), Brizzola y Angel.

GIJON: Castro, Redondo, Cundi, Maceda, Giménez, Espinosa (Zurdi), Mesa, Joaquín, Abel, Uría (Esteban) y Ferrero.

0-1. Minuto 56. Fallo del defensora Herrero, que da ocasión a Que Zurdi lance un tiro flojo, que des-

pués de rechazar el larguero, se introduce en la meta.

0-2. Minuto 75. Fallo de Alesandro, que es aprovechado por Bael, consiguiendo el segundo gol.



EL REAL, LIDER, TRAS VENCER AL ATLETICO

Arbitró el colegiado cntabro Snchez Armiño, que se equivocó en alguna ocasión, aunque su labor no influyó para nada en la marcha del encuentro y del marcador. Mostró tarjetas amarillas a Julio Prieto, por entrada violenta a Stielike, en el minuto 62; a Juanjo, también por entrada dura, esta vez al madridista Juan José, siete minutos después, y a Arteché, por una obstrucción a Bonet, a los 74 minutos.

ALINEACIONES: REAL MADRID: Agustín, Juan José, Bonet, Metgod, Camacho, San José, Gallego, Stielike, Juanito, Isidro e Ito.

En el minuto 76, doble cambio: Fraile y Pineda relevan a Bonet, lesionado y a Ito.

ATLETICO DE MADRID: Pereira, Marcelino, Arteché, Juanjo, Clemente, Julio Prieto, Marina, Quique, Pedraza, Hugo Snchez y Rubio.

A los 69 minutos, Manolo Agujetas salió en el puesto de Marina.

GOLES: 1-0. Minuto 34. Noveno «corner» a favor del Real Madrid que bota Juanito, recoge un rebote Ito, fuera del rea, y lanza un fuerte disparo que se cuela por la escuadra derecha de Pereira, tras haber rozado quiz en la pierna de Clemente.



2-0. Minuto 50. Contragolpe rpido del Real Madrid, que termina con una pared entre Juanito e Isidro, para que este último remate raso y junto al poste izquierdo de Pereira, que se estira, pero no llega.

2-1. Minuto 59. Nuevo contraataque, esta vez del Atlético de Madrid, bien llevado por Hugo Snchez. El mejicano profundiza sobre Quique, que se encuentra en la misma raya de fondo. El centrocampista pasa miliméricamente y Rubio, también desmarcado, empuja el balón en la misma raya.

3-1. Minuto 80. En jugada muy similar al gol atlético. San José pasa a Isidro, completamente desmarcado, éste centra raso, falla la defensa atlética en el despeje, y

Pineda lleva el balón a la red. INCIDENCIAS

Justo triunfo del Real Madrid sobre el hasta hoy líder, su «eterno» rival capitalino, puesto que fue el equipo que ms arriesgó a lo largo de todo el encuentro, que llevó ms peligro al rea contraria y que, en definitiva, creó el mejor juego sobre el terreno.

En la segunda mitad el encuentro tomó color local. El Real Madrid salió en tromba dispuesto a poner aún ms distancia en el marcador, y consiguió un segundo gol cuando apenas se habían jugado cinco minutos. Fueron hasta ese tanto y diez minutos después del mismo, los momentos ms brillantes del equipo blanco, que aún pudo aumentar su cuenta.

Aunque Roberto se adelantó en el marcador

EL VALENCIA PERDIO EN PAMPLONA (2-1)

ARBITRO.— El colegiado murciano Guruceta Muro, que tuvo una buena actuación y no mostró ninguna tarjeta.

OSASUNA.— Basauri; Macua, Mina, Lecumberrri (Dioni); Purroy (Arechavaleta), Bayona; Iriarte, Lumbreras, Echeverría, Iriguibel y Martín.

VALENCIA.— Sempere; Carrete, Botubot (César), Arias; Ribes, Roberto; Castellanos, Kempes, Saura (Subirats), Idígoras y Pablo.

GOLES.— 0-1: Minuto ocho. Roberto, solo ante Basauri, le bate de tiro raso. 1-1: Minuto ochenta y tres. Echeverría, de cabeza, anticipándose a la salida de Sempere. 2-1: Minuto ochenta y ocho. Iriguibel, desde cerca, tras rechazar Sempere.

El Osasuna remontó un partido que lo tenía muy cuesta arriba en

los últimos ocho minutos del encuentro, después de intentar, sin ningún fruto, batir la meta de Sempere.

El Valencia consiguió marcar a poco de iniciarse el partido, gracias a un mejor juego en el centro del campo. El Osasuna anduvo desconcertado durante el primer tiempo, y sólo en la segunda parte, desarrolló el fútbol preciso para conseguir la victoria.

Bayona desperdió la posibilidad de igualar el marcador en el minuto cincuenta y dos, al lanzar un penalty que Arias había comido sobre Martín, deteniendo el mximo castigo el guardameta Sempere. Posteriormente, el Osasuna dispuso de otras buenas oportunidades de gol, y cuando ya parecía irremediable cuanto menos el empate, logró su primera victoria.



Roberto, otra vez goleador. Su tanto no sirvió de mucho al final

EL RACING MERECEO LA VICTORIA

El Rcing de Santander y la Real Sociedad empataron a un gol, en partido de fútbol disputado ayer en el Estadio de El Sardinero, correspondiente a la Liga de Primera División. El primer tiempo finalizó con ventaja donostiarra.

Arbitró el encuentro el colegiado catalán, Enríquez Negreira. Actuaba por primera vez en El Sardinero y fue muy protestado por el público. Mostró tarjeta amarilla a Murillo, Gajate y Zubillaga, de la Real Sociedad, y a Castaños, del Rcing.

ALINEACIONES: SANTAN-

DER.—Arzu, Castaños, Sañudo, Mantilla, Villita, Bernal, Chiri (minuto 63, Viki), Cidón, Alvarez, Verón (minuto 42, Mario) y Paco.

REAL SOCIEDAD.—Arconada, Murillo, Górriz, Gajate, Olaizola, Zubillaga, Cortabarría, Uralde (minuto 78, Baquero), Diego, Satrustegui y López Ufarte.

GOLES: 0-1. Minuto seis. «Córner» que saca López Ufarte y remata de cabeza Satrustegui, ante la pasividad del portero y defensores locales.

1-1. Minuto 77. Posible empujón de Gajate a Mantilla, cuan-

do Arconada se disponía a despejar. El rbbitro pita «penalty» que transforma Bernal, pese a que Arconada se lanzó bien.

Encuentro con muchos nervios, ms acusados en el equipo local, sobre todo en los primeros minutos, consecuencia del gol encajado tempranamente.

Sin embargo, el Rcing no se amilanó y con mucho entusiasmo logra equilibrar el juego e incluso gozar de algunas oportunidades de marcar, pero los balones que enviaba por alto sobre el rea rival eran casi siempre despejados por la nutrida defensa donostiarra.



Segunda División

EL HERCULES SIGUE EN PICADO

Alavés, 2; Cartagena, 0

ARBITRO.— Sánchez Marín, del Colegio Vizcaíno, con errores acusados y equivocaciones que fueron protestadísimas. Especialmente duro al mostrar tarjetas. Hasta siete sacó, una de ellas roja, a Villanueva, del Alavés, y las otras a Astarbe y Gacho, del mismo equipo, y Sagarduy, José Luis, Sahuquillo y Arteaga del Cartagena.

ALAVES: Cendoya; Gallarraga, Gacho, Gregori (Arturo), Juanjo; Larrañaga, Cañizares (Juani), Astarbe; Bengoechea, Villanueva y Badiola.

CARTAGENA: López; Sahuquillo, Trasante (Garci), Barrera, Huertas; Sagarduy, José Luis, Emilio (Rivero); Cantarutti, Arteaga y Letanú.

GOLES: 1-0. Minuto 53. Jugada

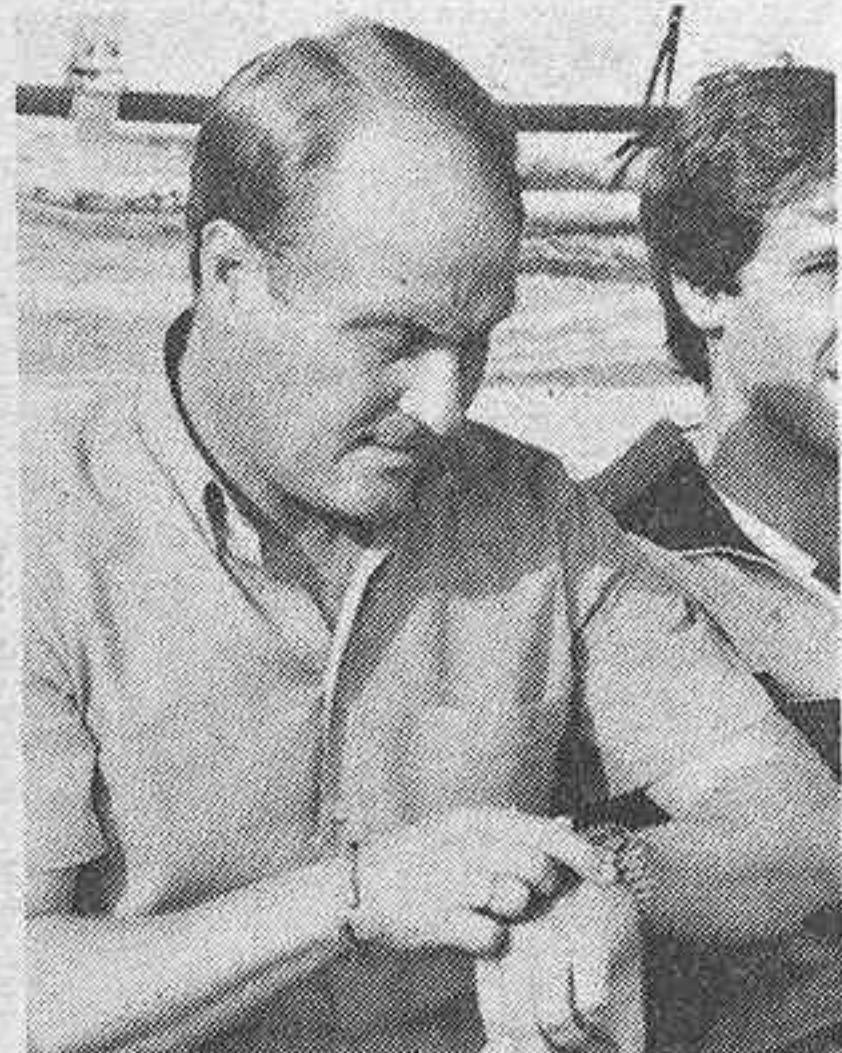
de Badiola el borde del área, rematando entre la defensa. Rechaza el portero la pelota, lo que aprovecha Bengoechea para inaugurar el marcador.

2-0. Minuto 75. Centro de Juaní, con rechace del portero visitante. El balón llega a Bengoechea, que vuelve a marcar.

En la primera parte el encuentro fue nivelado, con dominio, en el centro del campo, a cargo del Cartagena, cuyos motores Cantarutti, Barrera y Sagarduy, superaron a los locales, que si bien dominaron territorialmente, apenas gozaron de oportunidades de cara al gol.

En el segundo tiempo, el equipo local consiguió imponer su ritmo, mostrándose afortunado en dos jugadas en el área cartagenera.

Palencia, 1; Coruña, 0



Luis Costa, entrenador del Palencia

ARBITRO.— El colegiado extremeño Borrego. Empezó bien; pero luego bajó su labor, mostrándose excesivamente riguroso en la muestra de tarjetas amarillas. Las vieron Joaquín, Belanche y Javi, del Palencia, y Silvi del Coruña.

PALENCIA: Llácer; Prados, Ferrero, Joaquín, Fuertes; Maldo-

nado, Cano, Merayo; Luna, Mediavilla y Javi.

En el minuto 27, Belanche, por Ferrero, y en el 84, López Murga, por Luna.

CORUÑA: Jorge; Carreras, Ballesta, Silvi, Piña; Moreno, Peralta, José Luis; Muñoz, Traba y Albiol.

En el segundo tiempo, Ortiz, por Albiol, y en el minuto 69, Vicente por Muñoz.

GOL.—1-0. Minuto 54. El defensa Prados se mete rápido por la derecha; hace la pared con Merayo, para internarse Prados, que chuta cruzado.

El Coruña formó con un 4-4-2, manteniendo sólo en punta a su delantero Traba y al extremo izquierdo Albiol. Todo el primer tiempo transcurrió en esta posición, frente a un Palencia que jugó un 4-3-3, y dominó territorialmente en bastantes ocasiones; pero la defensa gallega se mostró muy segura, por lo que los intentos locales de batir a Jorge eran inútiles.

Murcia, 1; Sabadell, 0

ARBITRO.— Alcalde Crespín, andaluz. Mal. Muy meticuloso. No aplicó la ley de la ventaja y mostró tarjetas a Del Barrio y Oswaldo, por hablar con él.

SABADELL: Pereira; Santi, Parellada, Camaño, Tanco; Oswaldo, Roberto, Zambrano; Lino, Blanco, Hans (Paquito por Santi y Gala por Hans).

MURCIA: Echevarría; Núñez, Sierra, López, Camello; Vidaña, Abad, Ghina; Figueroa, Del Barrio y Moyano (Sebas por Figueroa y Abad por Salamanca).

GOL.— 1-0. Minuto 64. Gol de Moyano, en jugada personal, de tiro cruzado por bajo.

Partido, como se esperaba, defensivo del Sabadell, para probar suerte en los contragolpes. Dejó delante tres hombres (Blanco, Roberto y Hans), que se replegaban rápidamente, la línea media se replegó con su defensa, y hubo marcaje hombre por hombre, puesto que el Sabadell jugó casi las dos partes metido en su área.

El Sabadell salía en los contragolpes rapidísimo, pero la defensa murciana los controlaba bien.

Ha gustado el meta Pereira, que ha salvado al equipo de, como mínimo, tres goles, que ya se cantaron, a chut de cerca de Moyano, López y Figueroa.

Linares, 2; Hércules, 1

LINARES: Mizetic, Bautista, Preciados; Geñupi, Ocaña, Adriano, (Sáinz), Jorgoso, Pulido, Milo, Juan Carlos y Torres.

HERCULES: César, Serrat, Rocamora, Aracil, Cartagena, Mañú, Candelo, Parra (Herbera), Luis (Cobos), Santi y Ramos.

GOLES: 0-1, minuto 34. «Penalty» de Bautista a Ramos, que transforma Cartagena.

1-1, minuto 56. Milo pasa a Torres, que dispara raso y marca.

2-1, minuto 90. Pase de Milo a Ocaña, que consigue el gol de la victoria.

Partido muy emocionante en el que el Hércules jugó más bien retrasado y el Linares, sobre todo en la segunda parte, dominó totalmente al Hércules, que a punto estuvo de encajar una derrota más severa, ya que el Linares falló un «penalty» lanzado por Torres y estrelló un balón en la cruceta.



Abad, el gran ausente en el Hércules de Paquito que no levanta cabeza

Victoria justa y merecida de los locales, por su trabajo y su tesón, especialmente en el segundo período.

Del Hércules hay que destacar a Cartagena, César y Santi. Y del Linares, a Preciados, Pulido y Ocaña.



El Elche que salió airoso de su confrontación con el Rayo, próximo rival del Castellón

Elche, 2 Rayo, 1

Dirigió el encuentro el colegiado andaluz Gómez Ramírez; fue protestado por el público. Mostró tarjeta amarilla a Uceda, Kostic y Mateo.

ELCHE: Vidal, Balle, Pérez García, Camacho, Quesada, Castroverde, Boria, Chomín, Kostic (Merayo), Félix y Mateo.

RAYO VALLECANO: Mora, Izquierdo, Uceda, Madriñán, Alvarez (Pariente), Fernando, Aguilar, Benito, Jauret, Juan (Pozo) y Mate.

GOLES  
Minuto 6, 1-0. Chomín.  
Minuto 43, 2-0. Marca el empate Fernando.

Minuto 56, 2-1. Vuelve a marcar Chomín el gol de la victoria para el Elche.

Esta victoria del Elche frente al Rayo Vallecano es la primera de la temporada para el equipo ilicitano. Un triunfo fácil, pues en el minuto 6 de la primera parte ya sacaron un gol por delante en el marcador. Este gol temprano hizo pensar en un abultado resultado, pues los de casa llegaban con facilidad a la puerta de Mora.

Huelva, 2

Cádiz, 1

ARBITRO.— El murciano Pérez Sánchez, correcto. Amonestó a Escobar y Miguel Angel.

HUELVA.—Castell, Agustín, Lorant, De la Riva, Cepeda, Zambrano, Torok, Miguel Angel (Cumbreño), Juanma, Crespo y Campuzano.

CADIZ.—Catalán, Luque, Vojinovic, Dos Santos, Amarilla, Linares (Dieguito), Mejías, Escobar, Manolito, Mané I y González.

GOLES.—1-0. Minuto treinta y ocho, Zambrano, de potente chut desde el borde del área, marca.

2-0. Minuto setenta. Crespo, de cabeza, al recoger un rechace del portero.

2-1. Minuto ochenta y cinco. «Melee» en el área onubense y Mejías aprovecha la ocasión para acortar distancias.

El «derby» regional se desarrolló con un fútbol de calidad por ambos bandos, especialmente por parte onubense, equipo que mereció una victoria más abultada, puesto que se impuso en el centro del campo y en algunas fases arrolló al cuadro gaditano.

El Cádiz, por su parte, supo contragolpear con muchísimo peligro cada vez que las circunstancias se lo permitieron.

Oviedo, 1

Córdoba, 1

ARBITRO.—El colegiado gallego Lage Sánchez, que estuvo discreto. Mostró tarjeta amarilla a Marcelo, del Córdoba, por juego duro.

OVIEDO.—Viti, Juanito, Antuña, Peruena, Vili, Arias, Blanco, Pantoja, Martín Roales, Rivas y Juanjo (Omar).

CORDOBA.—Luna, Juan Carlos, Campos, Juanjo, Vinuesa, Urbano, Vinuesa, Urbano (Varela), Monzón (Pablos), Robles, Alvarez, Marcelo y Munárriz.

GOLES.—1-0. Minuto 16. Centro de Vili hacia Rivas, que marca por bajo.

1-1. Minuto 60. Centro de Marcelo desde la derecha, y remate a gol de Munárriz.

El Oviedo sumó su primer negativo de la temporada al empatar con el Córdoba en un partido de escasa fortuna para los locales. Casi siempre dominó el equipo asturiano, pero unas veces por imprecisión de los delanteros, y otras por acierto de la defensa del Córdoba, no pudo conseguir la victoria.

Por su parte, el conjunto andaluz, que planteó el partido a la defensiva, marcó el gol en uno de los contados contraataques que realizó.

vehículos usados MERCEDES



2 veces rentable

• Garantizados • Mejores precios  
• Totalmente repasados • Venga a probarlos

Exposición y ventas:

CASTELLON AUTOLICA S.A. Ctra. Valencia - Barcelona, km. 62 - t. 52 00 62 - Almazora (Castellon)

ASINCER

ASESORAMIENTO DE LA INDUSTRIA CERAMICA

Se dedica a la organización, asesoramiento y racionalización de las fábricas de cerámica en sus diferentes ámbitos: estructura, estrategia, producción, comercial y administración

Teléfono de contacto: 52 08 98

## Nuestra Tercera provincial

## 1/0 Decepcionante «Derby» en Segarra

- Un gol de Arnal sentenció el partido
- Bueno Aviñó mostró cuatro tarjetas rojas

Vall de Uxó, 1  
Villarreal, 0

El tan esperado y cacareado «derby» provincial, quedó en nada. En nada, porque el partido fue uno más, a no ser por el protagonismo del árbitro; en nada porque no hubo esa rivalidad que presumíamos; en nada porque no hubo pasión en las gradas ni siquiera gritos de ánimo para uno u otro equipo; en nada, porque se esperaba que la afición o hinchada de Villarreal hiciera acto de presencia y se dejara sentir en el estadio Segarra; y ni eso, porque fueron muy pocos los que se desplazaron, y porque la afición local, ya se sabe, ha dejado de tener hinchada, ya que hasta que no se produjeron las expulsiones allí no se oía a nadie, más bien parecía un cementerio. Y

Arnal, bien colocado, remató de cabeza y en plongeón al fondo de la red. Era el gol de la victoria.

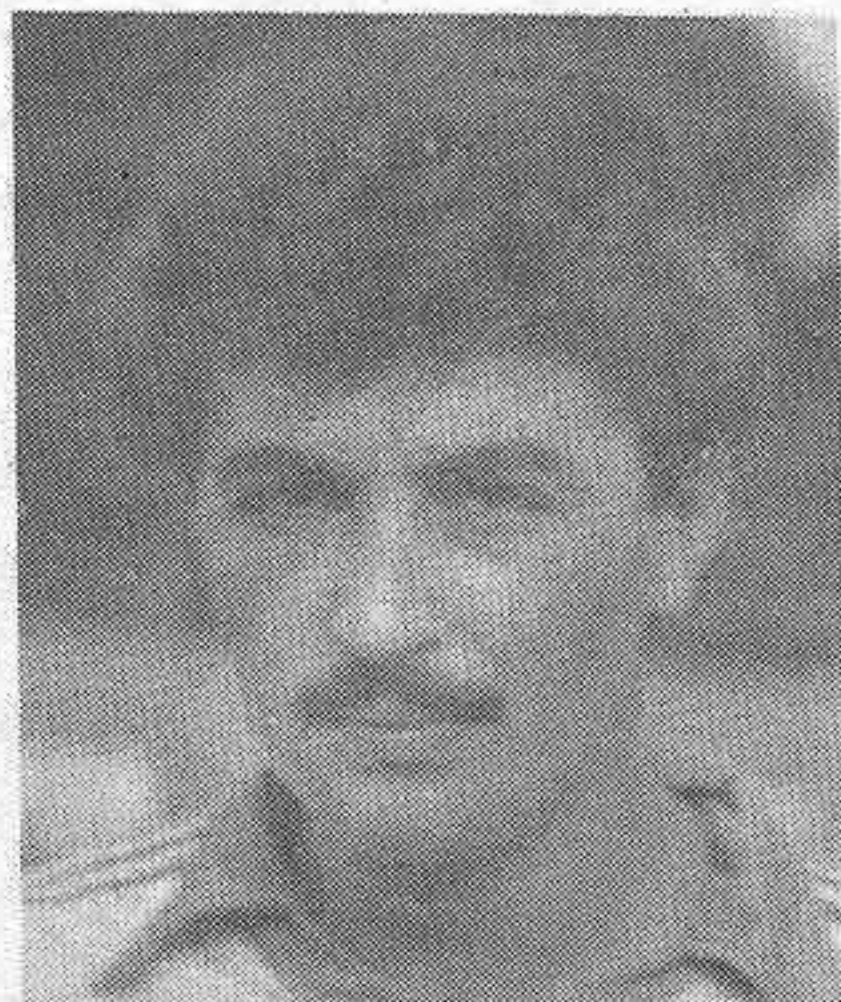
### Como jugó el Villarreal

El equipo amarillo venía con la papeleta bien aprendida con un juego posicional perfecto, en el que basado en su defensa se permitía el lujo de contraatacar con peligro llegando a forzar cuatro córners en la primera parte, por uno en contra. Falomir anulaba bien a Planelles, motor del equipo y atrás Corrales, Llopis y Edu sujetaban bien a los delanteros, no dándoles ninguna facilidad. Pero esos contrataques acabaron por agotar un tanto al Villarreal que en la segunda parte, claro, ya con diez jugadores se vio rebasado y dominado. Fruto de ello fue que entonces botó el Vall de Uxó cinco saques de esquina por uno solo en contra. Al once amarillo le vimos fuerte atrás, pero sin realizadores y sin ensayar el tiro apenas delante salvó el disparo de Grande desde medio campo, imponente por su dureza y trayectoria, que desvió en impresionante paradón Pons-Gimeno a córner.

Lo peor del Villarreal es que intentaba marcar su gol y luego encerrarse en el rea, o bien que se conformaba con un empate, sabedor de la solidez de la defensa

### El Vall de Uxó

Bien movió Roberto Gil a sus hombres en un esquema de juego de contragolpe inicial dejando que el equipo amarillo se cansara, sabiendo que delante no tiene hombres resolutivos de cara al gol. Castro, una vez más, cerrando todo avance, Tormo, un pequeño león todo coraje y garra, Planelles distribuyendo juego y Honorio con su habilidad llevaba el peligro ante Juanín, pero que malograron una y otra vez, despejes o la madera y en última instancia Juanín. Castro, Tormo, el Aragón



Castro (Vall de Uxó)

de la segunda parte, más libre y más jugando por el centro, con Honorio y el oportunismo de Arnal, el ariete que ha dado cuatro valiosos puntos, fueron los más destacados si bien el resto del equipo local luchó y cumplió como bloque.

### El arbitro

A nosotros técnicamente no nos pareció mal el arbitraje del señor Bueno Aviñó, aplicó de vez en cuando mal la ley de la ventaja, en otras no hizo caso de la señalización del linier cuando Susaeta recibió un fuerte codazo en el momento en que se escapaba con el balón, otras en que señaló faltas a los visitantes que para nosotros no lo eran, pero donde opinamos se extralimitó fue en la expulsión mutua de Moya y Yosu, por intento de agresión, ya que ello era producto del nerviosismo.

VILLARREAL: Juanín, Edu, Falomir, Llopis, Corrales, Serer, Diego, Grande, Yosu, Canós y Mareña (sin cambios).

VALL DE UXO: Pons-Gimeno, Tormo, Castro, Moya, Serra, Aragón, Planelles, Arnal, Susaeta, Honorio (Pino)

Ernesto Pérez

### SALA DE PRENSA

#### Roberto Gil: «Jugando así, no tendremos problemas»

—¿Son muy valiosos estos dos puntos de hoy?

—Por supuesto y más ante el Villarreal.

—¿Su opinión sobre el árbitro?

—Yo no diría que ha sido mala, pero sí muy meticulosa. Ahora, no es normal que hayan cuatro expulsiones en un partido sin brutalidad ninguna.

—¿Impresión del Villarreal?

—Ha luchado lo indecible y no cabe duda que hay jugadores veteranos como Llopis y Diego que mostraron su habilidad. También me agradó Canós.

—¿El Vall de Uxó, su bloque o alguna individualidad?

—De mis jugadores, si no juegan más es porque no pueden ya que se vacían en el campo y tienen una ilusión fenomenal. Así no vamos a tener nunca problemas en el equipo.

—¿Temió usted por el empate?

—No respiré tranquilo hasta el final.

—¿Han tenido ustedes ocasiones para haber conseguido el empate?

—Sí, pero en la segunda parte con sólo diez hombres hemos tenido que jugar al contragolpe, y ya no tuvimos más que una en que hubiera sido justo el empate, dada nuestra inferioridad numérica.

—¿Ve justo el resultado?

—Sí, lógico porque nosotros estábamos con inferioridad.

—¿Han estado ambos equipos a la altura de este gran «derby»?

—Le digo que sí y hubiera sido más precioso a no ser por el árbitro, que ese sí que no ha estado a la altura.



Bueno Aviñó

#### Rey:

#### «El árbitro estropeó el partido»

—¿Qué le ha parecido el partido?

—Bueno se ha dado maravillosamente. El primer tiempo ha sido excelente por parte de los dos equipos, hasta incluso con algunos golpes de ataque nuestros con mucho sentido que por mala suerte no han fructificado en gol.

—¿Cree usted que el partido se estropeó?

—El que lo ha estropeado ha sido el árbitro, en la segunda parte. Ninguna de las expulsiones son justas.

#### El árbitro:

#### «Estoy tranquilo por mi actuación»

—¿Qué tal el partido, señor Bueno?

—El partido ha sido bonito y realmente no ha sido brusco salvo en contadas jugadas en que la brusquedad ha sido violencia y de ahí las tarjetas rojas.

—¿No cree ha sido rigurosa la expulsión de Moya y Yosu?

—Ante las explicaciones del juez de línea no he dudado.

—¿Y de su actuación?

—Por lo menos estoy tranquilo.

E.P.

2/1

## El Vinaroz «rozó» el empate

En el Nuevo Estadio del Alicante se disputó el encuentro Alicante-Vinaroz, que terminó con victoria local por el tanteo de 2-1.

### Alineaciones

ALICANTE.— Estela; José Antonio, Gomis, Solano, Padilla; Sanjun, Guaito, Palay; Ramón, Njera y Espadas. En el minuto 24 entró Rojo por Espadas y en el 65, Capdevila por Guaito.

VINARAZ.— Genicio; Asensio, Marco, Mariné, Ferr; Sancho, Reula, Choco; Parada, Sergio y Keita. En el minuto 62, Keita fue sustituido por Coll y en el 80, Choco, por Gomis.

### Arbitro

Alfaro Pérez. Discreta labor. Se equivocó en la señalización de algunos fueros de juego. Muy gesticulante y meticoloso. No influyó para nada en el resultado. Mostró cartulinas amarillas a Marco (Vinaroz), en el primer minuto, por pérdida deliberada de tiempo, a Rojo (Alicante), en el 38 por protestar una decisión, y en 73, a

Asensio (Vinaroz), por juego peligroso.

### Goles

0-1. (Minuto 28). Centro desde la derecha, de Keita, la defensa local despeja hacia atrás, peinando Solano, y sobre la salida del portero Estela, Parada, con habilidad, y por la derecha, introduce el esférico.

1-1. (Minuto 34). Jugada de Palau por la izquierda, centra al punto de penalty y el debutante Njera, con la izquierda, bate a Genicio.

2-1. (Minuto 67). En el séptimo córner lanzado por el equipo celeste, lanzado por Rojo, Njera, en espléndido salto de cabeza, consiguió abatir la inútil estirada del guardavallas visitante.

### Incidencias

Terreno de juego en buenas condiciones. Entrada, normal. El Vinaroz terminó con diez hombres sobre el campo por lesión de su lateral Asensio, quien, a falta de 7 minutos, recibió un balonazo en la

cara, lo que le hizo retirarse con una fuerte hemorragia en la nariz, y ya, como había realizado las dos sustituciones reglamentarias, no pudo entrar en el terreno de juego ningún jugador vinarocense. El Alicante lanzó 9 córners por 6 el Vinaroz.

### Comentario

El partido ha sido de claro dominio del Alicante C.F. No fue un espectáculo bonito el fútbol que mostraron los dos contendientes, pero sí práctico por parte del cuadro celeste. El Vinaroz vino a Alicante a defender el empate a cero y pudo conseguir incluso la victoria, porque se adelantó en el marcador, aunque al final tuvo que doblegarse ante la superioridad local.

El dominio territorial correspondió a los alicantinos, puesto que los visitantes tan sólo en una ocasión —la de su gol— llegaron a disparar a puerta contraria.

En el capítulo de destacados, por parte del Alicante Padilla, Sanjun, Njera y Rojo fueron los más



entendidos de un equipo que luchó, peleó y al final consiguió la victoria.

Por parte del Vinaroz, equipo homogéneo, que practicó la táctica

del fuera de juego, los mejores hombres estuvieron en el lesionado Asensio y los dos veteranos Sancho y Parada.

# Mediterráneo

• • • SU DIARIO

## Nuestra Tercera provincial

# 1 0 Apurado triunfo del Benicarló

## Arbitraje

A cargo de Gómez Aguado. Hizo un arbitraje sin nervios, no consideró ninguna jugada de tarjeta, ni dudó en señalar el penalty por traba de dos jugadores a Ten dentro del área pequeña.

## Alineaciones

ONTENIENTE: Juanín; Ubeda, Cambra I, Maestre, Oliva, Roberto, Alfredo, Diego, Beneyto, Magraner y Aliño.

BENICARLO: Julio, Maz, Ricardo, Juanlú, González, Paquito, Herrera, Rubén, Ten, Sancho y Richard. En el minuto 75 José Vicente por Paquito y en el 88 Sorigó por Richard.

## Incidencias

Gómez Aguado hizo repetir el penalty a Sancho, tras marcar, por haberse colado dos jugadores en el área. Protesta estentórea del entrenador y delegado del Onteniente, por considerar un robo la



cero, que fue marcado por Sancho en el minuto 84, por derribo de Ten en el área, y que para darle más suspense el colegiado hizo repetir, y Sancho en vena de aciertos, repitió en el marco de Juanín.

El Benicarló, una vez más, jugó un segundo tiempo de asombro, tuvo que vencer serias dificultades de sistema, apechugó con todo el tiempo perdido por el Onteniente (que fue mucho) y además realizó tres jugadas con marchamo de gol, que Juanín se encargó de solventar.

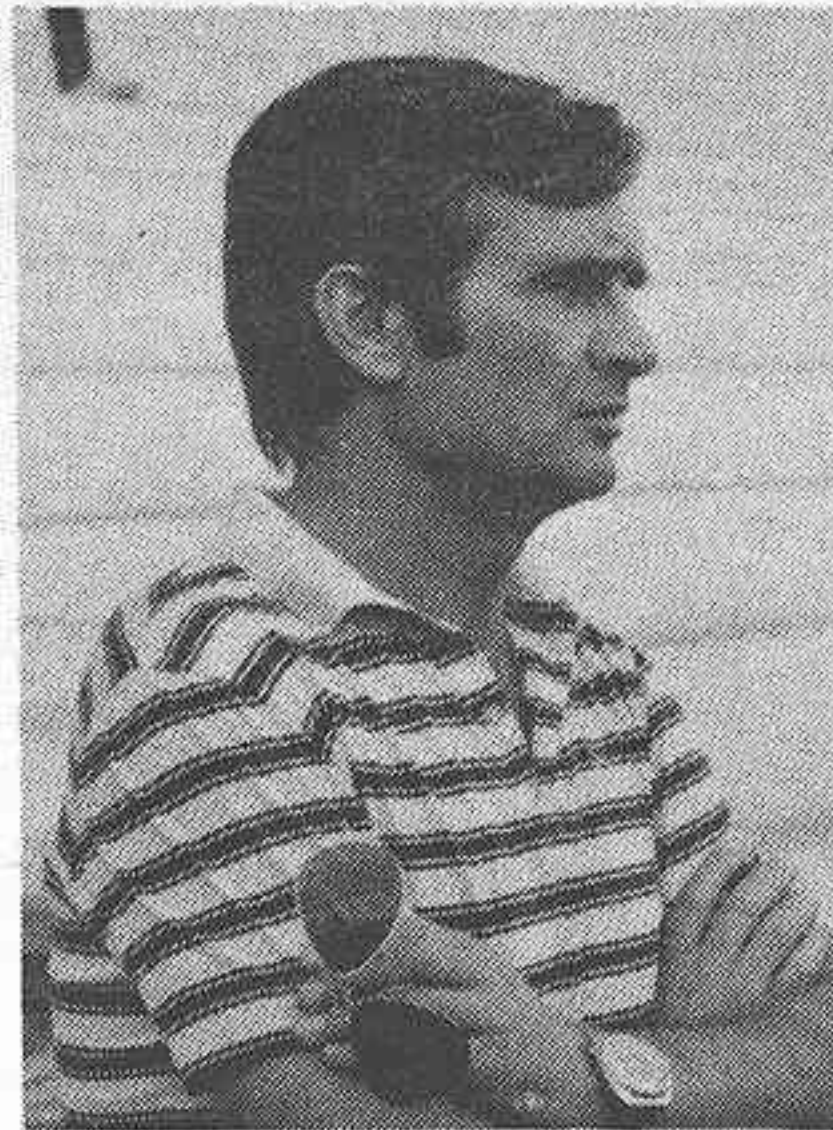
Y en esa carga inmensa de presión y de nervios, en ese ventanal enorme de posibilidades, solamente ese fallo defensivo del Onteniente, que derribó a Ten, alentando las ilusiones de los muchachos de Causanilles y derrumbando las de Miralles, el mister que no digirió bien la derrota, pese a que ésta fuese justa.

Para jugar al fútbol es necesario arriesgar, buscar el gol con codicia, sacrificar lucimientos, derrochar energías y sudar la camiseta. Todo eso hacía el Benicarló, mientras el Onteniente era un equipo más en el paro, que para nada hacía trabajar a Julio, que solamente se arrodilló con las manos en los labios en expresión

de rezo, cuando Sancho ejecutaba por dos veces, el penalty. En esa acción del colegiado se vió hasta que punto había sido justa la sanción, y cuan seguro estaba el colegiado de haber acertado.

Sellado también por la publicidad en sus camisetas, el Onteniente fue un rival difícil de batir, de sacar de su área, de hacerle comprender que el Benicarló lo que quería, hacía y buscaba, era jugar al fútbol, pese a que en el primer tiempo no le saliesen las cosas de ninguna de las maneras.

En el día más largo del año, con cinco minutos de taquicardia, bus-



Miralles (Onteniente)

cando balones y repitiendo un penalty, una vez más y van cuatro, el Benicarló sudó la camiseta hasta el límite. Y eso basta y sobra para que su esfuerzo, sea coronado por un aplauso.

Destacaron por el Onteniente, Juanín y Cambra I y por el Benicarló, Sancho sobre todos, seguido del sistema defensivo.

José Palanques

# 2 2 El Burriana continúa imbatido

Otro empate que consigue el Burriana en su salida y también podemos decir que este empate, a pesar de ir perdiendo por dos goles a cero en la primera parte, sabe a poco, porque no debieron marcarle dos goles al Burriana, tal y como fueron conseguidos, en esta primera mitad, y sin embargo el Burriana debió de haber marcado alguno más por su mejor juego del segundo tiempo.

## Goles

20 minutos. Penetración por la derecha del extremo Angel, el mejor jugador local, y cuando va a entrar dentro del área, le sale al paso Francis y le traba, falta que sanciona el colegiado con la pena máxima y que lanza fuerte y por el centro el interior Evaristo y marca. Un penalty absurdo, pues Francis aún tenía detrás más jugadores para interceptar la jugada, por lo que no debió de llegar al extremo de derribar al contrario.

35 minutos. 2-0. Jugada de la delantera local estando en fuera de juego el extremo Angel y el jugador Evaristo, el linier no lo señala y el interior chuta cruzado y marca.

55 minutos. 2-1. Toni, resolviéndose dentro del área ante dos contrarios y cuando va a chutar se le anticipa Goterris, que entraba cara al marco y cruza el balón fuera del alcance del meta local.

77 minutos. 2-2. Otra vez Goterris, a pase de Sirera, consigue batir a Román.

## Arbitro

Señor Ferré Domínguez, con buena actuación, salvo el gol segundo del Carcagente, que debió señalar fuera de juego. Mostró tarjetas al Carcagente y una al Burriana. Arnal, Angel y Paquito por los locales y López por parte burrianaense.

## Alineaciones

BURRIANA: Gabriel, Joaquín, López, Francis, Montoya, Toni, Nacho, Goterris, Sirera, Sanmillán y Ripollés.

CARCAGENTE: Román, Arnal, Paquito, Balciscueta, Gómez, Roig, Angel, Evaristo, Quique, Michel y Valencia.

CAMBIOS: 20 m. Ridaura por Balciscueta. 28 m. Marco por Ripollés que se había lesionado a poco de empezar el encuentro. De salida, en el segundo tiempo, Lorenzo sale por Nacho. 28 m. de este segundo tiempo Faubel por Angel.

## Comentario

Desde un principio se vio que el Burriana, a pesar de no jugar bien y que sus delanteros no profundizaban e incluso no chutaba con un Joaquín lleno de aciertos, que penetraba una y otra vez siendo el jugador más incisivo, hasta que llegó la jugada del absurdo penalty, y luego el gol en fuera de juego, dos buenas intervenciones de Gabriel y Sirera, que falla un gol solo ante el meta contrario.

En el segundo tiempo, con la salida de Lorenzo jugando en el centro del campo, y con un Toni más adelantado y con ganas de jugar, el equipo se entonó. A los 10 minutos de este segundo tiempo vino el gol que acortaba distancias. Antes, a una buena jugada con penetración por su banda de Joaquín, con centro medido sobre la puerta local, es fallado por Goterris en el remate. A continuación una «melee» ante la puerta de Román, que no acier-



Goterris (Burriana)

ta en el remate, llega el balón a Marco, que desde fuera del área chuta, parando el meta local. Luego vino el otro gol de Goterris, que si bien ha hecho bien poco, pues es un jugador que no pelea, no disputa el balón, cuando puede, mete el pie y consigue marcar, que es lo que ha hecho esta tarde.

DESTACADOS: Por los locales, el mejor, sin lugar a dudas, el extremo Angel que la temprana pasada jugaba en el Alberique, fue retirado en el segundo tiempo, según dijo el entrenador porque se lo había pedido él, pues no comprendíamos que siendo el jugador que llevaba el peligro al área burrianaense fuese cambiado. Destacaron también Gómez, y Evaristo. Por el Burriana, Joaquín sobre todos, Toni en el segundo tiempo fue el mejor, Montoya y Sanmillán a ratos, estando el resto por debajo de sus posibilidades.

Pascual Ramos

## Arbitros para la próxima jornada

Mestalla-Levante, Sevilla Sanz  
Catarroja-Alicante, Escrig Roig, A.  
Vinaròs-Torrente, Campaña Tripiana  
Aspense-Paterna, Santamaría García  
Alginet-Benidorm, Miró Pastor  
Puzol-Carcagente, Carrión Vázquez  
Burriana-Gandía, Bort Peidró  
Novelda-Benicarló, Quiralte Simón  
Onteniente-Vall de Uxó, Escrivá Vidal  
Denia-Villarreal, Regalado Durán

## CENTRO DE ENSEÑANZA MUSICAL RECONOCIDO

### «CEU SAN PABLO»

Matrícula abierta de Ballet, Solfeo, Piano, Guitarra e instrumentos, viento  
Travesía Bellver, s/n Castellón

## 100 PLAZAS A.T.S. INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

Convocadas 100 PLAZAS VACANTES Instituto Nacional de la Salud (B.O.E. 30-8-82). ATS-Visitadores del Cuerpo Sanitario de la S.S. (Auxiliar Inspección y Gestión Sanitaria). Ambos sexos, desde 18 años. Título Ayudante Técnico Sanitario o Diplomado en Enfermería (o tramitada convalidación). Retribuciones, 104.275 pts. mensuales (véase GUIA). Dos ejercicios escritos (ninguno oral). Instancias hasta 4-10-82. Pidanos HOY MISMO, por correo, informes sobre convocatorias, textos y preparación.

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23. MADRID-4**

## PRIMERA REGIONAL

## Moncófar y San Pedro, vencedores a domicilio

## El San Pedro ganó y convenció en Foyos

En partido matinal jugado en el Campo del Foyos, entre el titular y el San Pedro, los hombres de Pepe Aznar se impusieron al final del partido por un meritorio (1-2). La primera mitad finalizaría con empate a cero goles. Bastantes seguidores del San Pedro y buena entrada a la hora de dar comienzo el encuentro. El San Pedro realizó un partido completo y supo imponerse a un Foyos, que luchó al máximo y nunca se dio por perdido.

## Arbitro

Dirigió el encuentro el colegiado Corral Ramos. Su actuación fue buena, mostraría tarjeta roja a Maño y la amarilla a Gallén, ambos del San Pedro.

## Alineaciones

FOYOS: Reboreda, Fernández, Ortiz, Fabregat, Moliner, Linares, Ruiz, Silvestre, Pardo, Castellón y Moliner.

Ribalta sustituyó a Linares y Bañuner a Fernández.

SAN PEDRO: Emilio, Ramón II, Marqués I, Sanblas, Torres, Edo, Chichell, Valls, Gallén, Maño y Gandolfo. En la segunda mitad, Ferreres y Jordi sustituyeron a Torres y Edo ambos lesionados.

## Goles

0-1. Minuto 3 del segundo tiempo, gran jugada de toda la delantera del San Pedro en un gran contraataque, Maño oportuno y con gran veteranía introducé el esférico en el marco de Reboreda.

1-1. Minuto 18. En una jugada desgraciada en el área del San Pedro, su delantero centro Pardo que fue el mejor del Foyos bate a Emilio que nada puede hacer por detener el esférico.

1-2. Minuto 33, ya con diez jugadores el San Pedro con empate sigue atacando, con genial jugada de Marqués I, que muy inteligentemente pone el balón a los

pies de Gandolfo y éste logra un bonito y espectacular gol.

## Comentario

Se enfrentaban dos de los mejores equipos de los que componen este grupo primero de la Primera Regional. Tanto el Foyos como el San Pedro, se jugaban mucho. En la primera mitad ambos se estudiaron y si bien se crearía alguna jugada de peligro, ésta no se materializaría por el buen juego de la retaguardia de ambas formaciones. Ya en la segunda mitad, ambos equipos buscaron, con más ahinco el gol y el juego ya fue más vistoso, lograría el gol del San Pedro en los primeros minutos, pero el Foyos continuo atacando y en desgraciada jugada para el equipo visitante Emilio encajaría un gol, que tal como transcurría el partido nunca debió anotarse al marcador. El San Pedro, espoleado por este injusto gol, ataca aún más y aún jugando con diez jugadores, Gandolfo se anotaría el gol de la victoria.

## El Segorbe sumó dos puntos más (2-1)

SEGORBE: Polo, Roig, Belis, Navarro, Chimo, Herranz, Bolos, Chus, Genaro, Reolit y Chico. Manzanera, sustituyó a Poig en el minuto 20 de la primera parte, rotura de tibia y peroné, está lesión se puede considerar grave ya que a parte sufrió herida, fue trasladado a la Fe de Valencia, donde quedaría internado, Fornás sustituiría a Bolos.

ATH. MURCIA: Rodri, Ramos, Mateo, Guillén, Gorrioz, Cano, Paquito, Pedrito, Soria, Lucas y Nico. Pedro y Comeche sustituyeron a Cano y Soria.

Dirigió el partido el colegiado castellonense Aledo Brevia. Su ac-

tuación fue regular tirando a mal, mostró cinco tarjetas, cuatro al Ath. Murcia (Ramos, Mateo, Lucas y Nico) y a Navarro del Segorbe por protestar. Al minuto tres anuló un gol al Segorbe por supuesto fuera de juego que no existió.

## Goles

La primera mitad finalizó con el resultado de un gol a cero logrado por Reolit. Minuto 68. Penalty, tira Lucas y marca el empate a un gol. El gol que supondría la victoria local llegó en el minuto 84, magnífico cabezazo de Fornás.

## Comentario

Sabían los jugadores del Ath. Murcia, del buen juego que viene realizando esta temporada el Segorbe, su misión en el campo, era de evitar que le marcaen y así lo hicieron, lográndolo en los primeros cuarenta y cinco minutos. En la segunda mitad, el Segorbe se lanzó en tromba y acorraló a un Murcia, que nada podía hacer para sujetar la continua lucha de la vanguardia local. Gustó el Segorbe y ha demostrado una vez más su poderío y amor de los jugadores a su equipo.

Manolo Hervás

## El Almacera no pudo con el Moncófar (0-2)

El Moncófar sigue sumando puntos y después de la clara y rotunda victoria en Almacera por dos goles a cero, ya se ha colocado en tercer lugar de la tabla a dos puntos del líder Meliana y a uno del Segorbe. El primer tiempo finalizaría con empate a cero goles.

Dirigió con acierto el colegiado valenciano Casal Ardiles. Las alineaciones fueron:

MONCOFAR: Sanz, Charro, Martínez, Dani, Roberto, José Luis, Marco, Cano, Cunabo, Franch y Juliá.

ALMACERA: Pablo, José Luis, Alberola, Asensi, Capella, Costa, Aldo, Escobar, Gómez, Rius y Escobar.

Correría el minuto 73, cuando Juliá, tras realizar una genial jugada lograba el primer gol. El segundo gol del Moncófar llegó en

el minuto 85 obra de José Luis.

Sin dificultades se impuso el Moncófar, a un Almacera, que aun no se ha encontrado en esta su nueva categoría. Una vez más el Moncófar, fue un gran equipo y hay que contar con él. El mister del Moncófar Pedro Paradells ha sabido acoplar un buen conjunto, que practica un auténtico fútbol de moda.

Aficionado

## El Onda mereció ganar en Benimaclet (1-1)

Gran expectación en Benimaclet, ante la visita del Onda. El campo registró una buena entrada, muchos seguidores del Onda que animaron continuamente a sus hombres, si bien el Onda jugó un gran encuentro y mereció mar-

car más goles, estas jugadas eran imposibles, ya que el encargado de dirigir el encuentro, el Sr. Ríos Capapé, se encargó de anular las innumerables jugadas de la vanguardia ondense. El partido finalizó con ese empate a un gol, que

sinceramente no hace justicia, ya que si bien el punto es bueno, el Onda en esta ocasión, hizo más que méritos para alzarse con la victoria, los goles fueron materializados por Arroyo II en precioso remate y el gol que supondría el empate local fue materializado por su delantero centro Quique.

## Alineaciones

ONDA.—Llopico, Arroyo I, Bou, Espinós, Vicentín, Dani, Vicens, Arroyo II, Peguerols, Vasconcellos y Ramón. Albalat saldría en sustitución de Peguerols.

BENIMACLET.—Palencia, Luis, Emilio, Benlliure, Sánchez, Madrid, Osuna, Tobar, Quique, Torres y Rubén. Lozano y Granada sustituyeron a Rubén y Tobar.

R. J.

Verdades

## El Nules venció al Burjasot

Poco se pude comentar de un partido,roso y pobre de goles. Tan sólo se marcaría un gol en el minuto 10 de la segunda mitad obra de García, el Nules no realizó un gran partido, pero al menos los puntos en litigio se quedarían en casa.

## Arbitro

Dirigió el partido el colegiado Gosalbo Fortanet, su actuación en

líneas generales fue mala.

## Alineaciones

BURJASOT.—Pons, Salva, Eloy, Maicas, Gómez, José Luis, Centelles, Sospedra, Peiró, Alfaro y Lloret.

NULES.—Canós, Miguel, García, Hondoño, Julio, Fernández, García II, Monsi, Sánchez, Bautista, Segura y Soriano.

## El Traiguera goleó al Saguntino (4-2)

TRAIGUERA: Moreno, Ferrer, Soriano, Esteve, Isidoro, Juan José, Agudo, Paco, Ricardo, Castro y Paquito. En el minuto 6 Federico sustituyó a Ferrer.

SAGUNTINO: Ramón, Carratalá, Baltasar, Valls, Hugué, Salva, Navarro, Montesinos, Ibáñez, Monzó y Saborit. En el minuto 6 de la primera parte se lesiona el portero Ramón y es sustituido por Pedro.

## Arbitro

Dirigió el partido el colegiado castellonense Nebot Rambla. Perjudicó en sus decisiones al equipo local. Si bien el Traiguera marcó cuatro goles, lo justo eran tres o cuatro más.

## Goles

1-0. Minuto 1. Agudo. M.3 Ricardo falla un penalty. M.5, dos balones al poste. 1-1. Minuto 19 Monzó en claro fuera de juego. M. 44, 2-2. Baltasar en propia meta. M.30 3-1. Ricardo M.33, 3-2 Saborit en fallo de la defensa local. M.42. 4-2. Gol de Paco.

## Comentario

Encuentro redondo el jugado por el Traiguera, todos sus hombres rayaron a gran altura, el resultado de cuatro goles a dos es corto, el Traiguera se encontró enfrente al Saguntino y al colegiado. De seguir jugando como viene haciéndolo, no dudamos que el Traiguera estará entre los cuatro equipos de cabeza dentro de pocas jornadas.

Segura

## El colegiado el mejor del Niño Perdido - Albalat

Continúa sin tener suerte el equipo del Niño Perdido, que ayer se le escapó otro punto en propio terreno, que sin hacer un gran encuentro hizo méritos suficientes para ganar los dos puntos, frente a un Albalat, que no hizo otra cosa que repartir leña, que de no ser por la buena actuación del árbitro, siempre tranquila y enérgica a la hora de mostrar tarjetas, el partido se presentaba como una auténtica batalla campal. Mostró cinco tarjetas amarillas para los jugadores del Albalat Javi, Pedro, Serra, Josvi, Vadillo. Por el Niño Perdido dos amarillas a Santi, que le supondría la roja y la expulsión y a Estévez y Tena.

## Goles

Minuto 14. 1-0. Esteve. Minuto 42, 1-1, Eufemio. Minuto 47, 2-1, Tena. Minuto 85, 2-2, Badillo.

Dirigió con acierto el colegiado Justo Fenollosa su actuación no pudo ser mejor. Las alineaciones fueron:

NIÑO PERDIDO.—Renau, Gui-

Franch

## El Almazora rozó el empate en Meliana (3-2)

## Alineaciones:

MELIANA: Sabater, Chulvi, Legua, Palau, Roig, Tamarit, Pellicer, Alberto, Ferrer, Lorenzo y Navarro. En el segundo tiempo Ruiz y Mir sustituyeron a Tamarit y Ferrer.

ALMAZORA: Gorrioz, Gonzalo, Martínez, Richard, Palatsi, Castell, Serra, Agut, Bodí, Flores y Miralles. Tras el descanso Ferrer por Agut.

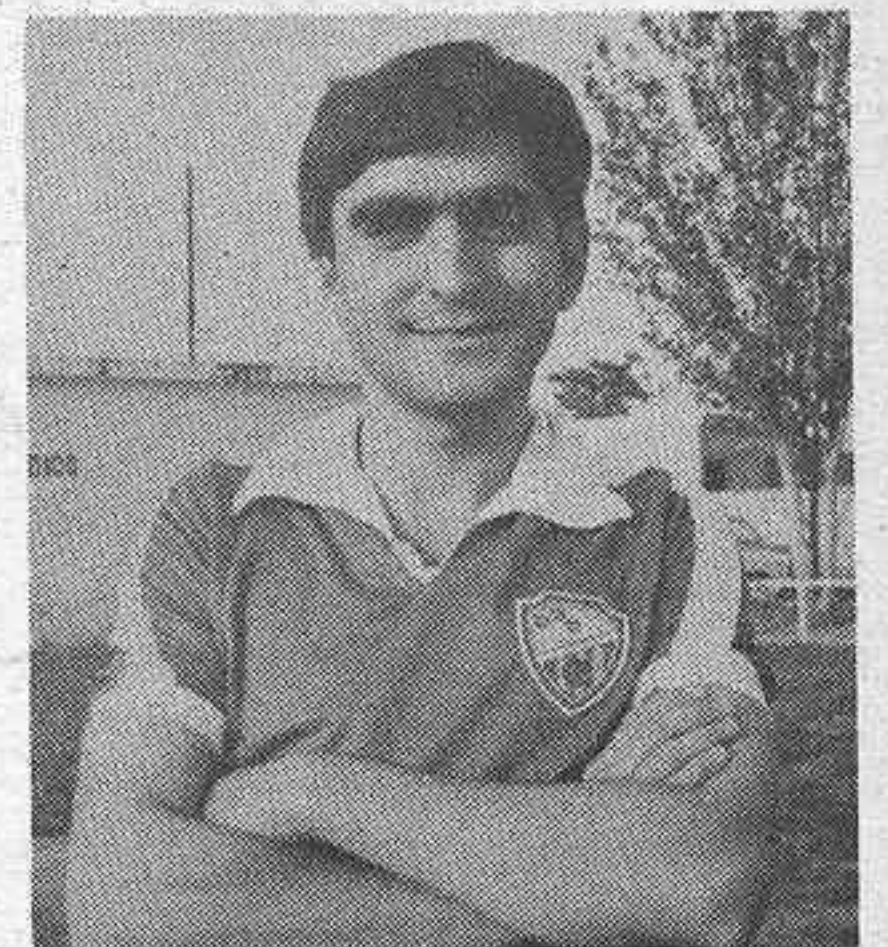
## Arbitro

Cardos Paterna del colegio valenciano, estuvo regular en su cometido, amonestó a Legua y Lorenzo por el Meliana y Flores del Almazora.

## Goles

0-1. Minuto 3. Penalty claro de Sabater a Bodí que transforma Flores.

1-1. Minuto 36. Jugada de Ferrer que centra pasado y Legua



Esteve (Niño Perdido)

ral, Emilio, Juanjo, Ballester, Santi, Esteve, Tena, Planelles, Eixerés y Morilla. Ferrandis y Rodri sustituyeron a Eixerés y Tena.

ALBALAT.—Paquito, Jesús, Mortes, Eufemio, Javi, Ferrer, Pedro, Casquete, Serra, Castelló y Vadillo. Santos y Moya sustituyeron a Ferrer y Casquete.

de cabeza hace inútil la estirada de-Gorrioz.

2-1. Minuto 53. Jugada de Ferrer, chuta desde fuera del área da el balón en un defensor y se cuele en la puerta de Gorrioz.

2-2. Minuto 60. Bodí roba un balón a la defensa y a la salida de Sabater lo bate por bajo.

3-2. Minuto 83. Roig a la salida de un corner de volea marca un gol imparable.

## Comentario

Partido bueno el que presenciámos en el campo de «La Serra» de Meliana entre el titular y el Almazora. El primer tiempo ha sido de juego igualado con ligero dominio local. En el segundo período el Meliana salió a ganar el encuentro pero el Almazora jugando al contragolpe le puso las cosas difíciles y mereció el empate. Destacados por el Meliana Tamarit y Pellicer y por el Almazora todo el conjunto.

V. Pla

El 1 de diciembre, en Castalia

## Homenaje a Racic

Anoche en una reunión celebrada en los locales del C. D. Castellón se acordó fijar la fecha del próximo homenaje al ex guardameta del Castellón, durante las últimas ocho temporadas, el yugoslavo Racic. A propuesta de la comisión creada se optó por el día uno de diciembre, ya que se considera óptima debido a que ese miércoles no se juega ninguna competición, ni la Copa del Rey ni ningún torneo de la UEFA.

Los detalles más concretos se irán ultimando en días sucesivos. Se piensa realizar un combinado de jugadores del Castellón de otras temporadas que ahora militan en la división de honor. Algunos jugadores con los que se piensa contactar son: Del Bosque, Roberto, Ribes, «Pichi» Alonso, De Andrés, Ortega, Abad, Conde... Asimismo, se desea contar con la presencia de un técnico de prestigio como lo pueda ser Di Estéfano o alguno yugoslavo como los Boskov o el seleccionador de aquel país, Miljanic. Al grato recuerdo que dejó Racic a su paso por el equipo albinegro le corresponda el esfuerzo de todas las instituciones deportivas y de los aficionados en general. Se han recibido los ofrecimientos de varios colegiados para dirigir el encuentro así como la propuesta de la directiva del Castellón para dar todas las facilidades y resolver las cuestiones organizativas que estén a su alcance. Esperemos, en fin, que se aunen los esfuerzos en pro del éxito que este magnífico profesional merece.



En la prueba celebrada en Italia

## MESEGUER, SUB-CAMPEON DEL MUNDO DE PATINAJE



Meseguer, con el presidente de la Federación, José Aguilar, en una reciente entrevista concedida a «Mediterráneo».

El villarrealense José Meseguer se ha proclamado subcampeón del mundo de velocidad en la categoría absoluta de patinaje en las pruebas celebradas en el Circuito de Sinale-Emilia en Italia. Bajo la dirección de la seleccionadora nacional Pepita Cuevas y junto a los compañeros Romera, De la Osa, Escartín así como las féminas Nuria Paradells, Cobo, etc., han

logrado una estupenda clasificación para los representantes hispanos.

Campeón del Mundo quedó el italiano Musni, con un tiempo de 27-79-00. Pepe Meseguer, segundo a diez centésimas, tercero Maroi, cuarto, Peiron y quinto Grocciani.

Campeonato de España de Moto-Cross en Castellón

## ELIAS, VENCEDOR ABSOLUTO

El sábado, antes de los entrenes, dialogábamos con Toni Elías, sobre la mala suerte de su última confrontación, en el Segre, en la que sólo sumó un punto, y observábamos la musculatura de Elías y ante ella uno no puede poner en duda que estar ante Elías, es estar ante el mejor piloto de Moto-cross que en esta especialidad ha tenido España, pero sus entrenes, su preparación física y todo lo que él hace, lo lleva a estar en forma, y ser el mejor. El domingo en Vall d'Umbri, cuando en la segunda manga marchando en cabeza, se atrevía a que le cambiaran su rueda delantera pinchada, era la vuelta 17, y se la cambiaban en un tiempo record: 1,21, pero esto era una vuelta perdida, ante sus más directos rivales y entonces es cuando se vio quién es Elías.

El sábado, Elías, como preludeo de lo que conseguiría el domingo, sacó el tiempo menor en entrenes, no hacía falta que lo dijera el cronometrador.

### El domingo, suspense

Y llegamos al domingo y ya comenzó el suspense. Por ello la primera manga de la mañana, no fue de Juniors, sino de Supers y del Campeonato de España, para que tuvieran la pista en mejores condiciones, 14 pilotos tras la valla metlica, de los 22 contratos firmados al Moto Club Castellón, pero en honor a la verdad estaban los mejores. Se inicia la manga a 40 minutos más dos vueltas, y con sorpresa para muchos, Mendoza vecino de Benicarló, no sólo marchaba en cabeza, sino que tiraba y se distanciaba del segundo, Simeón Martín de la Parte. Elías, durante dos vueltas marchó en tercera posición. En la vuelta 22, cuando ya había pinchado Mendoza, toma el mando de la carrera Santi Piella de Barcelona para

vencer, y hemos de decir, que Toni Elías pasaba en la vuelta 12 por una caída en séptima posición, y aupado por el público y sus condiciones físicas, luchó contra todos y llegó segundo, clasificándose 11 y retirándose tres.

La segunda manga de Supers, debía comenzar, a las 12.15, ya que desde el final de la manga anterior, según reglamento debe pasar una hora, de esto no habíamos informado al aficionado, y antes de este tiempo, ya hubo algún impaciente, y como luego se tardó más de media hora, la cosa se puso de tinte gris, pero una vez más, el tesón del Moto Club Castellón y la voluntad de participar de los Supers, superó el momento y se vio una de las mejores mangas de Moto-cross, que se han vivido en Vall d'Umbri, y aunque tengamos la hoja de campo delante de nosotros, con la situación vuelta por vuelta de cada piloto, sí podemos señalar de la misma, al margen de lo relatado al principio de este comentario, que Pablo Colominas fue el que ocupó la cabeza de carrera en la segunda manga, en la vuelta que Elías paraba a cambiar rueda, y que allí anduvo durante 10 vueltas, siendo superado por Barragán, faltando cuatro vueltas para el final, en el que Elías llegaba cuarto.

### Clasificaciones

#### PRIMERA MANGA

1.º, Santi Piella Casellas, Yamaha, Barcelona, 30 V-43.49.20; 2.º, Antonio Elías Deix, Derbi, Manresa, 30 V-43.55.20; 3.º, Mariano Navarro, Caviga, Barcelona, 30 V-44.44.60.

#### SEGUNDA MANGA

1.º, Juan Barragán, Gilera, Madrid, 30 vueltas, 43.49.04; 2.º, Pablo Colominas, Gilera, Alicante,

30 vueltas, 44.03.76; 3.º, Juan Otero, Gilera, Madrid, 30 vueltas, 43.34.13.

### Clasificación General

1.º, Antonio Elías Deix, Derbi, Manresa, 6 puntos; 2.º, Juan Barragán Martín, Gilera, Madrid, 6 puntos; 3.º, Santi Piella Casellas, Yamaha, Barcelona, 6 puntos.

### Dos mangas juniors

También se celebraron dos mangas Juniors en la matinal, con 18 pilotos en línea de salida, con 9 clasificados en cada una de ellas, y por tanto 9 retirados por manga.

La primera manga la gana Izquierdo con Honda, de Valencia, seguido de Torres KRM de Alicante, y tras una buena carrera Raúl Soler Bayo se clasifica en la tercera plaza, de los pilotos de la provincia, sólo se clasificaba también en la novena edición, Barrera de Vinaroz.

Se llega a la segunda manga de Juniors, que es el final de la matinal, salen en cabeza y pasan por meta Izquierdo de Valencia y Cortiella de Tortosa, pero al llegar al inicio de la subida maldita caen ambos al tocarse uno al otro. Soler Bayo que marcha al refuerzo de ambos, se coloca en cabeza y así finaliza destacado en la manga, seguido de San Martín de Valencia, Gómez Robles, Torres, Alfredo Felip de Cuevas es sexto y Barrera de Vinaroz, octavo.

Sin duda ha sido una buena carrera la de Soler Bayo, que supo aguantar la tercera plaza en la primera manga, y ganar en el momento oportuno la segunda, pese a la oposición de los valencianos y catalanes.

Al final de la prueba se realiza la entrega de premios y trofeos.

Escape

## EMPRESA MULTINACIONAL LIDER EN EL MERCADO DE PRODUCTOS DE LIMPIEZA precisa VENDEDOR

Buscamos persona joven con gran capacidad de trabajo y deseo de realizar una buena carrera profesional de ventas.

- Nivel cultural de bachillerato.
- Servicio militar cumplido.
- No es imprescindible experiencia pero se valorará la que se posea en ventas, especialmente en ramos de droguería y alimentación.
- Imprescindible carnet de conducir.
- Dispuesto a viajar con frecuencia por la zona.
- Residencia en Castellón.
- La Empresa proporcionará entrenamiento adecuado.
- Puesto en plantilla, con ingresos fijos adecuados al nivel y responsabilidad del puesto, con posibilidad de negociar en función de la capacidad.
- Vehículo de la Empresa con gastos y seguros pagados. Dietas de viaje.
- Amplias posibilidades de promoción por tratarse de una Empresa en fuerte expansión.

# TEA

## ASESORA LA SELECCION

Interesados escribir a TEA, Monte Carmelo, 6-2.º Izq. Sevilla - 11, adjuntando historial completo antes del día 12, indicando teléfono de contacto. Poner en el sobre la referencia. 2.765. INEM CS-36.589.

La empresa estudia ahora su refinanciación

## La deuda de ERT asciende a cien mil millones

El actual aplazamiento del pago de su deuda financiera por parte de Unión Explosivos Río Tinto no es paso previo a la presentación de la suspensión de pagos», afirma esta empresa en una declaración oficial, facilitada a «Efe».

«Ante las numerosas especulaciones desencadenadas por la decisión de Unión Explosivos Río Tinto de no realizar pagos sobre el principal de su deuda financiera, en tanto no se llegue a un acuerdo para la refinanciación de su pasivo, la sociedad quiere puntualizar que hará frente regularmente al pago de todo el resto de sus compromisos, asegurando la plena operatividad de todos los sectores de la empresa.

La medida ahora adoptada, aconsejada por la firma americana «Lehman Brothers Kuhn Loeb», que asesora a E. R. T. en esta operación de reestructuración, está encaminada precisamente a asegurar dicha operatividad, así como la viabilidad futura de la sociedad, en la cual confía plenamente la dirección de E. R. T. el actual aplazamiento del pago de su deuda financiera en ningún modo es paso previo a la presentación de la suspensión de pagos, sino, antes bien, representa la medida imprescindible para evitarla y proporciona a la empresa una valiosa oportunidad para asegurarse un futuro despejado.

La deuda financiera de E. R. T. asciende a unos 100.000 millones de pesetas, de los cuales un 55 por 100 está contratada con unos treinta bancos nacionales, de los que ninguno posee más del cuatro por cien de la misma; el 45 por 100 restante, contratado en divisas, cuya relación de cambio aumenta progresivamente, está dividido asimismo entre unos ochenta bancos.

La decisión de E. R. T. ha sido bien acogida en los medios bancarios afectados, valorándose como

una medida estrictamente técnica de abordar el problema.»

### Revisión salarial

Ante las distintas interpretaciones que se han suscitado respecto a la revisión salarial, la CEOE informa a sus organizaciones afiliadas que «hay que estar a la letra y al espíritu de lo que se haya pactado en cada convenio colectivo», según la circular «orientaciones sobre revisión salarial», a la que ha tenido acceso «Efe».

La CEOE puntualiza «que no procederá efectuar revisión salarial alguna en aquellos convenios colectivos donde no se haya establecido por las partes cláusula de revisión salarial» y que sólo se aplicará la cláusula del «ANE» en el caso de que lo especifique el convenio.

Cuando la revisión salarial se haya pactado remitiéndose al «ANE», ésta se calculará, tal y como se establece en él, por —dice textualmente la nota— «el exceso existente entre el 6,09 por ciento y el IPC acumulado durante el primer semestre de 1982 (7,80), exceso (1,7 por ciento) que habrá de computarse en el doble de su cuantía, a fin de prever el comportamiento del IPC en el conjunto de los 12 meses, teniendo como tope el IPC menos dos puntos».

«Los términos en que quedó redactado el procedimiento para calcular el IPC anual —añade la circular a la que ha tenido acceso «Efe»— y con el tope máximo de revisión han dado lugar a la aparición de interpretaciones distintas sobre este punto, entre las propias centrales sindicales firmantes del ANE».

La CEOE incluye orientaciones concretas sobre la reforma en que debe de realizarse el pago de las revisiones salariales. El importe de la revisión —dice— se abonará con efectos del primero de enero de 1982 a no ser que del contexto del convenio se desprenda otra cosa.

Arzalluz: ETA pierde cada día apoyo popular

## Incidentes en San Sebastián y Rentería por la muerte de Fernando Barrio

Grupos de manifestantes cortaron ayer tarde la circulación en varios tramos de la carretera nacional uno en Rentería, así como en diversas calles de San Sebastián en protesta contra la muerte de Fernando Barrio Olano, presunto miembro de ETA Militar.

En San Sebastián, han sido colocadas barricadas en diferentes puntos del centro de la ciudad y en los accesos a la misma, fundamentalmente en los barrios de Gros, Ategorrieta y Eguía.

De igual forma, un camión con las ruedas pinchadas ha sido cruzado a la entrada de Lasarte y otro en la variante de San Sebastián, lo que ha originado un importante atasco en el tráfico rodado.

Los autobuses y turismos cruzados han sido retirados por miembros de la Policía Nacional, que patrullaba constantemente las calles céntricas de San Sebastián y localidades colindantes.

En Rentería, un grupo de personas, precedido por una ikurriña con crespón negro, se ha manifestado por las principales calles de la población profiriendo gritos

contra la policía y a favor de ETA Militar.

Por otra parte, algunos bares y establecimientos de los barrios donostiarras de Eguía, Intxaurrondo y Astigarraga han cerrado hoy sus puertas para protestar por esta muerte, ocurrida durante una operación policial.

### Día a día ETA pierde apoyo popular

Xabier Arzalluz, presidente del «EBB» del PNV, ha afirmado que «aquí se observa que día a día ETA está perdiendo el apoyo popular, a pesar de las votaciones de Herri Batasuna».

En declaraciones a la Cadena SER el dirigente nacionalista añade que «ETA ya no manda en la calle y éste es un triunfo que desde Madrid no siempre se percibe pero aquí vamos viendo que ese fenómeno social se va disipando y que los tiempos van cambiando».

«Yo no sé cuanto tardará pero evidentemente esa auténtica tensión social —precisó Arzalluz— no sólo ha disminuido sino que irá desapareciendo inexorablemente».

«Saber visitar, saber recibir»

## Mensaje del Rey en el Día Mundial del Turismo

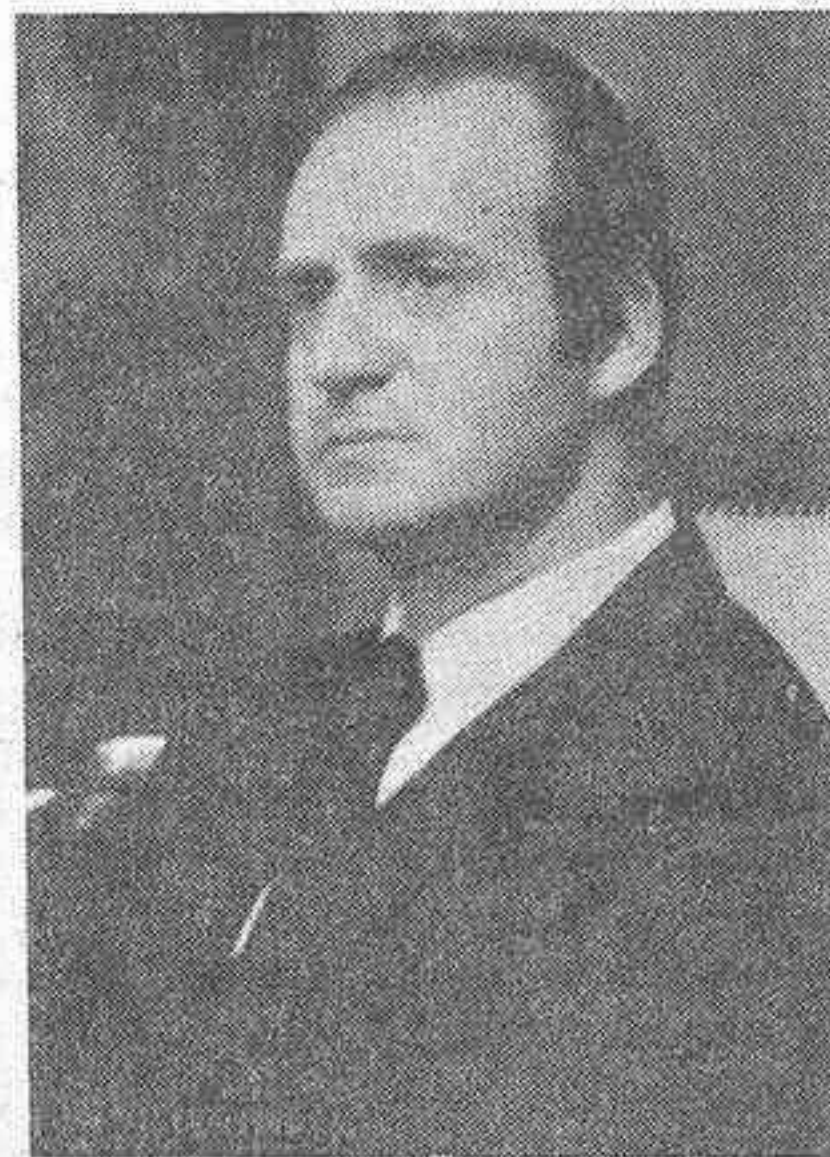
Con motivo del Día Mundial del Turismo, que se celebra este año bajo el lema «Para un viaje digno: saber visitar, saber recibir», propuesto por la Organización Mundial del Turismo, S. M. el Rey D. Juan ha dirigido un mensaje en el que dice:

«España ha sido siempre un lugar de encuentros. En nuestro solar han confluído gentes de muy variados orígenes y con muy diversos bagajes y nosotros también estamos acostumbrados a recorrer los caminos del mundo al que tan decisivamente hemos contribuido a convertir en el escenario unido de la aventura de nuestra especie».

«El resultado ha sido nuestra predisposición al contacto cordial y fraterno, sin hacer ningún tipo de distinción, con todos los hombres».

«Unida a la diversidad y belleza de nuestra geografía y a la riqueza de nuestro patrimonio cultural, derivado de nuestra fecunda historia, esta cualidad de nuestro pueblo ha convertido a España en el destino privilegiado de las grandes masas implicadas en uno de los más característicos fenómenos de nuestra época: el turismo internacional».

«Y por ello tenemos la honra y responsabilidad de albergar a la organización que agrupa a los Estados que quieren poner sus esfuerzos en común para



contribuir al mejor desarrollo de esta importante actividad que, a la vez, ayuda al hombre a alcanzar todas sus potencialidades, acerca a los pueblos y supera sus desavenencias y establece un correctivo a las desigualdades económicas, con transferencias de rentas de unos a otros países».

«Esta organización, la organización mundial del turismo, nos convoca hoy a celebrar el Día Mundial del Turismo, invitándonos a reflexionar este año sobre el tema: «para un viaje digno: saber visitar, saber recibir», recordándonos como ya lo hizo en la declaración de Manila y en el documento de Acapulco —nombres ambos que

tantos recuerdos de unión de mundos distintos nos traen a los españoles— el profundo significado humanista que tiene este fenómeno que, por poner directamente en contacto a los hombres y mujeres sin intermediarios ni manipulaciones, podrá quizá ser el remedio más eficaz frente a las tensiones y enfrentamientos que en tantas partes del planeta nos amenazan con la catástrofe total.

«El espectacular e imparablemente creciente desarrollo del turismo es, por el contrario, una afirmación de esperanza, una prueba rotunda de que los pueblos quieren vivir juntos y están dispuestos a hacer todo lo posible por conseguirlo».

«El lema es, por sí solo, bastante elocuente y sus palabras despiertan ecos muy familiares a los oídos de los españoles: viajar, dignidad, saber visitar, saber recibir».

«Basta, pues, con que el Rey os pida a todos que reflexionemos hoy vivamente, es decir, convirtiendo nuestras reflexiones en conducta, sobre lo que la Organización Mundial del Turismo nos propone».

«Estoy seguro de que todos lo haremos. Y que, como consecuencia, cosecharemos el correspondiente fruto. Y por ello, creo que es ya oportuno agradecerse y congratularnos, alegrarnos, felicitarnos, todos juntos».

Ayer tomó posesión

## Gaspar Castellano, presidente de la Diputación General de Aragón

Por 34 votos a favor —UCD—, 29 en contra —PSOE, PCE y PAR— y 3 abstenciones, ha sido elegido presidente de la Diputación General de Aragón Gaspar Castellano (UCD).

El presidente de la asamblea comunicará a S.M. el Rey el resultado de las votaciones, a fin de que se efectúe el nombramiento de forma oficial.

El candidato, tras hacer una referencia al proceso autonómico aragonés, ha considerado una serie de planteamientos globales de la política autonómica y territorial. Se ha referido también al tema de las competencias, que consideró prioritario.

Para el portavoz de UCD el discurso ha recogido la ideología del partido, emanada del último congreso regional, y aportó soluciones muy concretas a los problemas de Aragón.

Los portavoces de AP, PAR, PCA y PSOE, han coincidido en la idea de que se trataba de un programa excesivamente ambicioso, con una valoración global de todos los problemas sin soluciones concretas ni base financiera para llevarlos a cabo.

### No asistieron socialistas ni comunistas

Ha tomado posesión de su cargo el presidente de la junta de comunidades de Castilla La Mancha, Gonzalo Payo Subiza, en el Palacio de Fuensalida, sin la asistencia de los socialistas y comunistas.

Gonzalo Payo juró su cargo y después lo hicieron los nuevos miembros del Gobierno de Castilla-La Mancha.

A continuación, Payo pronunció un discurso en el que dijo que «Castilla-La Mancha no es un pueblo más en el contexto de los pueblos de España. La historia y la cultura nos han dado a los caste-

llanos manchegos una recia personalidad de la que debemos sentirnos orgullosos y con la que hemos de encarar el futuro con optimismo».

# CÁRITAS CON TODOS

CON LOS MINUSVALIDOS

TRABAJAMOS POR SUS DERECHOS DE CIUDADANOS

COLABORAMOS EN:  
CENTROS ESPECIALIZADOS, ORIENTACION FAMILIAR, TALLERES OCUPACIONALES.



Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE

# Crónica política

Muerto un etarra en San Sebastián

## Fuerte batida policial contra-terrorista

Madrid (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

En una operación policial, llevada a cabo en San Sebastián ha resultado muerto Fernando Barrio Olano, que recibió a tiros a los policías que irrumpieron en el piso que ocupaba.

También como consecuencia de la amplia operación desarrollada por las fuerzas de Seguridad, fue desarticulado un comando operativo y todos sus miembros detenidos.

Entre el material intervenido, se cuentan varios uniformes militares correspondientes a diferentes grados, entre los que figura el de general. Ello da idea de la determinación de ETA M., que está firmemente dispuesta a una escalada del terror en esta etapa preelectoral. Sin duda la actuación policial estaba estorbando enormemente a los propósitos terroristas, pero será difícil evitar que puedan llevar a efecto alguno de los golpes preparados.

Ya está encima el día en que deben comenzar los actos propiamente electorales y hay que contar que a lo largo de octubre van a intentar desarrollar los etarras un esfuerzo máximo. Ciertamente que las fuerzas de seguridad no se descuidan y sin duda lograrán hacer abortar en parte los intentos.

Pero es en el día del recuento de los votos cuando vamos a poder conocer en qué medida ha fracasado el intento de ETA M, porque la proporción y el sentido del voto de los ciudadanos van a demostrarlo.

Entretanto continúa inexorable el deterioro del nivel económico en las tres provincias vascas, que de ocupar los primeros lugares en la lista provincial de renta «per capita», se van viendo adelantar por las provincias que iban detrás y van siendo rezagadas en forma continua y creciente.

El resultado de las elecciones generales de octubre no van a tener incidencia en la composición de los órganos autónomos, pero sin duda influirá en las futuras decisiones de los mismos, pues habrán de

tener muy presente los indicadores de la opinión pública.

### La batalla de las encuestas

En los medios de comunicación y en los propios partidos políticos se suceden las encuestas que, con variantes en sus porcentajes, son unánimes en atribuir un claro triunfo electoral al PSOE.

Ya se ha señalado en más de una ocasión lo aleatorio de este tipo de prospecciones, pero hay dos resultados que coinciden en todas ellas, lo que no deja de ser curioso.

En primer lugar, hay que destacar la primicia de los dirigentes en la preferencia popular, sobre sus partidos. Así, por ejemplo, si el PSOE alcanza un 30 por ciento de respuestas de voto intencional, Felipe González alcanza un 45 por ciento en las preferencias para ocupar la presidencia del Gobierno. Y otro tanto sucede con Manuel Fraga y con otros dirigentes.

La segunda circunstancia coincidente en todas las encuestas resulta ser que el mayor porcentaje de las respuestas es el correspondiente a los que todavía no han decidido su voto o no contestan. Y es tan numeroso este grupo, que en la hipótesis teórica de volcarse en cualquiera de las opciones en particular, serían más que suficientes para darla el triunfo.

Por ello hasta que las urnas arrojen su veredicto nadie puede estar seguro del triunfo, ni tan siquiera el PSOE.

Los indecisos, que conservan la decisión en su mano, lo natural es que no voten unánimes y ello hace imprevisibles los resultados.

Ciertamente que en este sector del electorado, la campaña ejerce una gran influencia y los partidos políticos lo saben muy bien. De ahí van a intentar todos atraérselo y van a procurar extremar la moderación y la prudencia en las respectivas ofertas, aún a riesgo de defraudar en parte y a sus propias bases.

Comienzan las negociaciones entre McDonell y la Administración

## Setenta y seis de los aviones del programa «Faca» se fabricarán en España

Las comisiones gubernamentales española y norteamericana iniciaron ayer mañana, en Madrid, una ronda de negociaciones «a fin de perfilar y concretar el precontrato «FACA», según han manifestado fuentes de la Administración.

El precio final del avión, los calendarios de entrega, stocks, planes de enseñanza y entrenamiento son algunos de los puntos a negociar del programa E-F18A.

Fuentes empresariales no dudan en señalar que el precio ofertado por McDonell Douglas a la «US Navy» (25,1 millones por aparato) que actúa como intermediaria y supervisora de la calidad de fabricación, mantenimiento, entrega, etc. de los aparatos, se

rebatirá a fin de que la armada norteamericana pueda cumplir sus compromisos de venta (21,09 millones de dólares por unidad) con la Administración española.

Medios próximos a los negociadores españoles han manifestado la voluntad firme del Gobierno español en no considerar cualquier aumento en el precio de F-18A, «en caso contrario —añadieron— incluso se puede replantear el programa FACA».

Paralelas a estas conversaciones, la compañía McDonell Douglas mantiene otras con la Dirección General de Armamento y Material (DEGAM) y que tiene como objetivos fijar las compensa-

ciones por la adquisición de los 84 aparatos.

El programa de contrapartidas propuesto por McDonell Douglas —según un documento al que ha tenido acceso Efe— se divide en cuatro partes principalmente: el desarrollo por España de la capacidad para mantener sus aviones F-18A, la fabricación de componentes y el montaje final en nuestro país de 76 de los 84 aviones, transferencias de tecnologías incluidas las relacionadas con la fabricación de componentes y mantenimiento del avión, el desarrollo de la exportación española y de la inversión extranjera en España y el incremento del turismo.

## Observatorio

# Malas noticias

De Francia y de parte de los socialistas galos, muy a pesar suyo, llegan aquí malas noticias para los socialistas españoles, empeñados en conquistar el poder el próximo 28 de octubre. Pasa que, por vez primera en los últimos veintitrés años, el ciudadano del país vecino se topa con la siguiente, desagradable realidad: descenso de su poder adquisitivo. Es decir, Francia se empobrece a ojos vistas, pues los efectos negativos de las dos devaluaciones registradas en el año precedente y el peligro de tener que lanzarse a una tercera se han hecho sentir. Los franceses —es de general conocimiento— acostumbran a poner las ideas de un lado y los intereses en otro, a fin de que se les vea juntos, pero no revueltos, lo cual es una regla de oro popular «urbis et urbe». Pero parece que en los pasados comicios, nuestros queridos vecinos se fueron un poco de la mano y, en contra de su atávica costumbre de poner su cabeza a la izquierda, más su cartera a la derecha, concedieron un margen de confianza a los socialistas, incansables aspirantes al Elíseo, y ahora se ven obligados a soportar las consecuencias.

Leo en la excelente crónica que Antonio Pelayo envía a «Ya» que el poderoso sindicato CGT está que trina: Krasucki, de momento, piensa que es sencillamente «inadmisible» un recorte de la capacidad de compra de los trabajadores. El más poderoso de los sindicatos franceses estima que los asalariados deben volver a tener el mismo nivel de vida a finales de 1982, tras la salida de la congelación de precios y salarios, y no a finales del 83, como quiere el gobierno socialista.

La cuestión es grave. Desde la llegada al poder de Mitterrand la economía gala no sólo no ha hecho progreso alguno, sino que acusa desequilibrios muy dignos de tenerse en cuenta. Prometer es sencillo; cumplir ya es otro cantar. Cuando en su campaña electoral el Partido Socialista Francés prometió crear un millón de puestos de trabajo, no hay que negarle que, honestamente, navegaba en el mar de la utopía. ¿Un millón de puestos de trabajo? Lo prudente hubiera sido com-

prometerse a detener la progresión aritmética del desempleo, que ya es ciclípea tarea. Pero, encima y, como el que echa la casa por la ventana, prometer que un millón de franceses iban a encontrar empleo por la eficaz gestión del poder, era demasiado. La prueba es que ese millón está ahí sobre el papel, virgen y mártir. Y eso, unido a otras cosas que afectan frontalmente a la marcha de la economía gala, ha determinado la caída del papel de Mitterrand y, naturalmente, de su partido en la bolsa de la confianza popular. Las últimas encuestas revelan que el prestigio del presidente está en números rojos. Mitterrand va un tanto de cráneo, es decir, descendiendo en el nivel de estimación de sus conciudadanos. Se ha pasado en las promesas y se ha quedado corto a la hora de la verdad que, para los políticos es la de repartir trigo.

Supongo yo, sin el menor asomo de malicia, que la fábula gabache trae un cierto mensaje para nuestros socialistas, cuyo programa electoral incluye la promesa de crear ochocientos mil puestos de trabajo en el cuatrienio 82-86, caso de que los dioses les sean propicios en las elecciones generales a la vista. Aquí, donde casi todo viene de París, desde los niños, a los decretos, no veo el modo de importar la fórmula creativa de sí la quisiera Mitterrand y sus corifeos. De Mitterrand a Felipe González, de cale a cale, los socialistas franceses no le podrán dar el tan necesario soplo en el ojo a sus hermanos de internacionales españoles. Así es que vamos a ver que pasa si, como no cesan de repetir ciertos pitonisos, el PSOE se lleva el gato al agua. Pienso, honradamente, que el poder no está como para englosinarse a nadie; pero cualquiera contiene una impaciencia más que centenaria, pues los tres años de ayuntamiento que, unido a los cien de honradez, lleva el socialismo esperando su oportunidad, son tan sólo una especie de aperitivo para abrir boca. El PSOE quiere el poder en una de las más ásperas coyunturas históricas. Que Dios —creo que ya hicieron las paces— les coja confesado.

Cristóbal Páez

En el XXIII Congreso de Ferrocarriles

## La Internacional de los trenes se reúne en Torremolinos

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Luis Gamir, inauguró ayer las sesiones del XXIII Congreso Internacional de Ferrocarriles que, con asistencia de 450 delegados procedentes de 47 países del mundo, comenzó en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Torremolinos.

La presidencia del Congreso, que reúne a los presidentes y delegados de ferrocarriles de todo el mundo, la ostenta don Juan Carlos, quien ha remitido un mensaje al Congreso, que fue leído en la sesión inaugural por el señor Gamir.

«Como Rey de España —dice el mensaje— y como presidente de honor de esta XXIII sesión de la Asociación Internacional del Congreso de Ferrocarriles hubiera querido estar presente en este acto de inauguración. No habiendo sido posible, quiero dirigirme a

todos vosotros y renovar, como ya lo hizo mi abuelo Alfonso XIII en la undécima sesión, en 1930, nuestros mejores y más fervientes deseos de que vuestro trabajo fructifique para mejora del ferrocarril en beneficio de todos».

La sesión inaugural dio comienzo con una intervención del presidente de la Asociación Internacional del Congreso de Ferrocarriles, Emmanuel Flahet, que propuso al Congreso la elección por aclamación de Luis Gamir como presidente del Comité de Honor; a Antonio Carbonell Romero, presidente de RENFE y Eloy Ibáñez Bueno, secretario de Estado de Turismo, como vicepresidentes. Y Antonio Carbonell Romero, como presidente de la XXIII sesión. Propuestas que fueron aceptadas por unanimidad.

MEDITERRANEO es miembro de



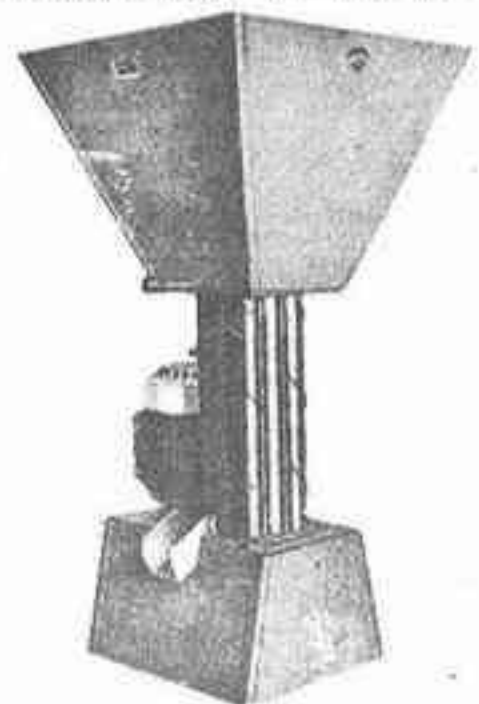
AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

NO ESPERE AL FINAL

TENEMOS CUALQUIER PELADORA DE ALMENDRAS



JUAN GOZALBO  
Herrero, 70 · Tel. 20 40 72  
CASTELLON

# Elecciones Elecciones Elecciones

## LUCHA CONTRA EL PARO, OBJETIVO PRIORITARIO DEL PROGRAMA DE UCD

A diez días de que comience oficialmente la campaña electoral los partidos continúan con su extraordinaria actividad. Mientras unos ya han comenzado a recorrer la geografía española como Adolfo Suárez, otros presentan sus programas electorales como UCD o aclaran algunos puntos del mismo, caso del PSOE, PCE y AP.

### Resumen del programa de UCD

El presidente del partido, Landelino Lavilla, ha presentado el programa de UCD. El programa económico sitúa en papel absolutamente preponderante y prioritario la lucha contra el paro.

En este sentido, «UCD manifiesta que la voluntad decidida de creación y de conservación de empleo tiene que lograrse manteniendo los equilibrios económicos básicos».

El estímulo de la inversión privada —dice el programa— es un elemento esencial de la estrategia económica de UCD, y para lograr tal estímulo se requiere no incrementar el déficit público, tendiendo a su reducción en los años subsiguientes, y fijar una tasa de crecimiento del crédito al sector privado que permita la financiación holgada de las empresas.

Asimismo, se dice que UCD complementará la reforma fiscal de acuerdo con las exigencias de nuestra incorporación a la CEE, la reforma del mercado de valores y la liberalización del sistema financiero.

Por lo que respecta al papel del sector público, se pone de manifiesto que UCD afrontará el reto con decisión y firmeza reduciendo la burocracia, disolviendo órganos e instituciones inútiles, mejorando las prestaciones y reduciendo los costes de la Seguridad Social, junto con una mayor disciplina del sector público dentro de criterios de austeridad.

Respecto a la Seguridad Social, UCD entiende que en los próximos años se debe efectuar una reforma en profundidad del sistema de Seguridad Social.

En cuanto a las pensiones, el programa electoral de UCD propone la supresión de requisitos para la obtención de pensiones, la actualización anual del valor de las pensiones, la revisión de las pensiones iniciales y la conversión de pensiones en la de jubilación.

Bajo el epígrafe «Consolidar la democracia y acercar la política al ciudadano» y después de definirse como el partido de las libertades, UCD propugna la modernización en la lucha contra el terrorismo y de la Guardia Civil, la reforma de la ley electoral y de partidos, la autorización de canales privados de televisión y la oposición «rotunda» a la despenalización del aborto.

En el capítulo de educación, sanidad y familia, encuadrado en el capítulo dedicado a las reformas, se contempla, además de la estricta aplicación de la ley de incompatibilidades, la mejora de la Administración Pública, el perfeccionamiento de un sistema educativo que conjugue oferta pública y privada, protagonismo cultural con el apoyo del Estado y un sistema sanitario mixto, de entidades públicas y privadas.

Bajo el epígrafe «España en el bloque democrático de naciones»,



UCD destaca los logros obtenidos como partido en el Gobierno y destaca su política en apoyo de los derechos humanos y libertades fundamentales, y vierte las líneas básicas para su política exterior.

UCD «no cesará —dice en su programa— hasta conseguir la plena integración en el Mercado Común» y proseguirá «el esfuerzo de presencia activa en órganos y mecanismos de la alianza atlántica» con un «enfoque de firmeza en el asunto de Gibraltar».

El presidente centrista ha descrito el programa como «coherente con los supuestos del partido y carente de enmascaramientos ni adaptaciones de conveniencia electoralista».

Ha afirmado Landelino Lavilla que en las próximas elecciones no existirá, como en las anteriores, «una contraposición de modelos de estado, sino de programas concretos, personificados en quienes los dirigen».

«El programa electoral de UCD —ha añadido Lavilla— define un conjunto de prioridades, porque no todos los problemas pueden ser planteados y solucionados simultáneamente».

Entre estas prioridades, el presidente de UCD ha citado la lucha contra el paro y asentar el régimen democrático y las libertades públicas «que garanticen el régimen de convivencia en paz y en libertad».

En la solución al problema del paro influyen, de acuerdo con el planteamiento centrista, en primer lugar la reactivación económica y la superación de la crisis, «que ya empieza a ceder». La posibilidad de reducir el paro depende del objetivo de crecimiento económico de un tres a un cuatro por ciento anual, según Landelino Lavilla.

El presidente de UCD ha afirmado la necesidad de revisión de la ley electoral y de reforma de la Administración Pública, para defender, más adelante, el proceso autonómico, en el que «no se trata de reparación histórica, sino de futuro».

Por último, Lavilla ha planteado las propuestas centristas sobre la familia, la educación —necesidad de un «pacto escolar» y los problemas sociales de los sectores marginados, para hacer referencia a la política exterior que llevaría a cabo UCD.

Durante la rueda de prensa posterior a su intervención, Lavilla ha afirmado que «el programa electoral contiene diferencias con la política llevada a cabo por UCD

hasta ahora, porque es preciso hacer modificaciones ante cada circunstancia».

Ha afirmado también que no cree que exista una mayoría del pueblo español que quiera un gobierno socialista y que quería dejar claro que «UCD no aspira a gobernar en coalición con nadie».

Ha dicho Lavilla más adelante que nunca había apelado al voto del miedo o al voto útil.

### Campaña del PSOE

El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, se ha reunido con los coordinadores de la campaña electoral de su partido a fin de unificar criterios en torno a la misma.

Alfonso Guerra es el responsable máximo de la campaña electoral de su partido. Dentro de la precampaña y la campaña electoral, que comenzará oficialmente el día 6, tres caravanas del PSOE recorrerán todas las provincias españolas. El secretario general del PSOE, Felipe González, intervendrá en unos setenta mítines y actos públicos.

### Programa deportivo de AP

Alianza Popular, en su programa deportivo electoral, destaca que el deporte, como derecho inalienable de los españoles, constituye una necesidad pública que ha de ser atendida por el estado, proporcionando los recursos mínimos indispensables tanto por una acción directa como para el fomento de la iniciativa privada.

También destaca el derecho a la práctica del deporte y, como tal, debe ser parte integrante de todo sistema educacional, para lo que elaborará las medidas oportunas a tal efecto.

En cuanto al derecho a la educación física, Alianza Popular se propone desarrollar en su plenitud la vigente ley general de la cultura física y el deporte en sus aspectos de la educación física, el régimen jurídico de las federaciones deportivas, la regulación jurídica de los clubs, asociaciones y entidades deportivas y la de los profesionales, técnicos y titulados en educación física y en la práctica deportiva.

### PCE: Reforma sanitaria

El partido comunista de España defiende la promoción democrática de la salud y la necesidad de que el estado la garantice a través de un servicio público: el servicio nacional de salud.

Así lo han afirmado los respon-

sables sanitarios del PCE, Sergio García Reyes, miembro de la comisión de sanidad del comité central; y Miguel Núñez, experto en temas de seguridad social y diputado del PSUC que asumió la representación de su partido en los debates parlamentarios sobre el síndrome tóxico.

En una rueda de prensa para presentar el programa sanitario del PCE, los comunistas han abogado por una racionalización del sistema, y una reforma y promoción de la salud conforme tres aspectos: científico, organizativo y político.

Los focos de atención fundamentales para mejorar la salud son, para los comunistas, la atención primaria, la asistencia hospitalaria y especializada, y la elaboración de programas sanitarios especiales que inciden en la salud mental, sanidad laboral, política farmacéutica, insuficiencia renal crónica y planificación familiar.

En cuanto a la propuesta de modelo de seguridad social, los principios de gestión son su carácter público, autonomía del sistema con respecto a las administraciones públicas, participación de empresarios y sindicatos en la gestión, descentralización administrativa, regionalización económica de los recursos, tendencia a la

unidad de órgano gestor, y control del período de transición.

### Suárez: Precampaña en Galicia

Adolfo Suárez, promotor de Centro Democrático y Social, ha iniciado la precampaña electoral en Galicia, con una gira que incluye Santiago de Compostela, Pontevedra, Vigo y La Coruña.

El programa de Adolfo Suárez durante su jornada en Galicia comprende diversos actos y reuniones con los candidatos del partido a las próximas elecciones y con las gestoras provinciales.

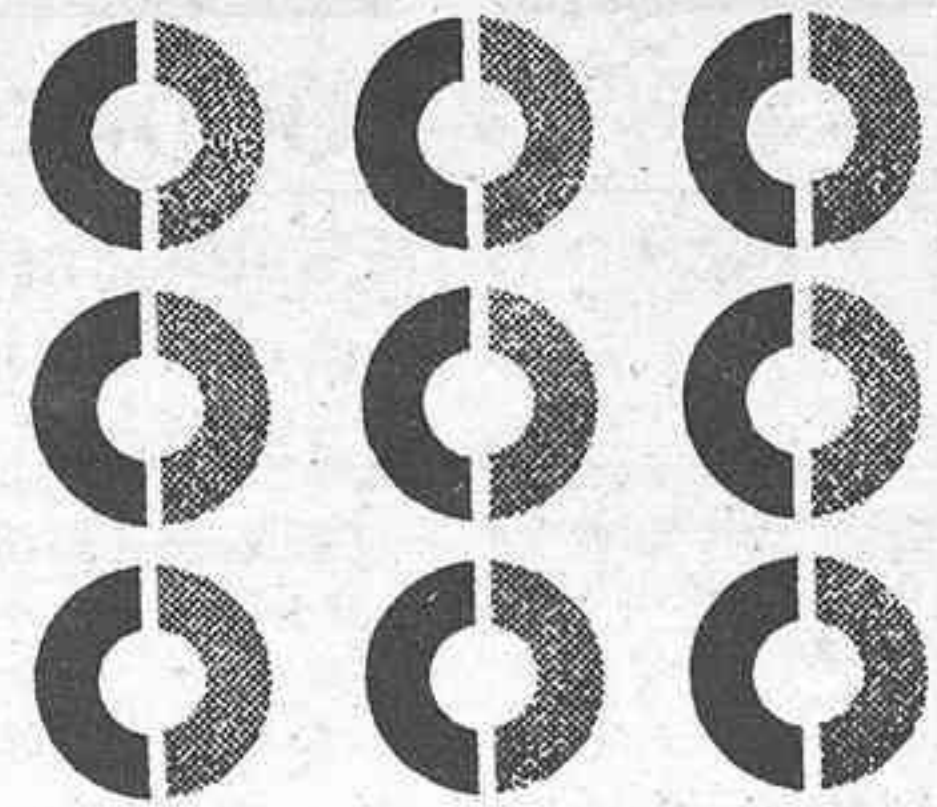
Adolfo Suárez ha afirmado, en relación con el resultado electoral del Centro Democrático y Social, que «nos sentiremos satisfechos con cualquier resultado».

Adolfo Suárez ha insistido en que el CDS no es la UCD y ha afirmado que el CDS no tiene vocación de partido bisagra.

Adolfo Suárez ha indicado que en su partido se parte de la base de conseguir un gobierno parlamentario fuerte que atienda a las necesidades de España.

Respecto a la campaña electoral, Adolfo Suárez ha indicado que el CDS intentará implantar su mensaje. Practicaremos el diálogo —ha dicho—, rechazando la visceralización y la clarificación, que lo único que busca es la radicalización.

**UCD**  
Fiel al Centro  
para un futuro sin riesgo



**CONVENCION PROVINCIAL**

presidida por

**Landelino Lavilla**



**UCD**  
UNION DE  
CENTRO  
DEMOCRATICO

Salón de Actos  
Biblioteca Municipal

Villarreal  
29 septiembre 1.982  
12 horas



Incertidumbre política en Alemania

EL PARTIDO LIBERAL NO CONSIGUIÓ NINGUN ESCAÑO EN HESSE

Los resultados de las elecciones regionales del Estado Federado de Hesse, cuyo balance final ha sido inesperado, han hecho que la incertidumbre política que reina en Alemania Occidental aumente y que la duda sobre la presentación de la moción de censura contra Schmidt se haga más patente.

El partido Liberal Alemán, que el pasado 17 abandonó el Gobierno de Schmidt y actualmente negocia una nueva coalición con los cristianodemócratas en la oposición, ha sido el gran derrotado en los comicios de Hesse, donde no ha conseguido ni un solo escaño, poniéndose en tela de juicio la maniobra de sus líderes, cuyos puestos peligran.

También los cristianodemócratas (CDU), que esperaban lograr la mayoría parlamentaria en Hesse, se han encontrado con que no sólo no la han logrado, sino que encima han perdido un diputado con respecto a las anteriores elecciones y se ven ante la imposibilidad de formar gobierno.

A la vista de los resultados,

Alfred Dregger, candidato cristiano-demócrata a la presidencia en Hesse, decidió anoche dimitir y presentar su renuncia a la presidencia de su grupo político.

En cambio, los socialdemócratas (SPD), que se esperaba fueran los grandes perdedores en dichos comicios, regionales, han conseguido mantenerse al salir electos 49 diputados y se especula con que formen gobierno apoyados por el Partido Ecologista (Verdes).

Estos últimos, que hasta ahora no tenían representación parlamentaria, con nueve escaños que les otorgan los resultados además de lograr una victoria sonada, se han convertido en árbitros de la situación, ya que ninguno de los dos grandes partidos, SPD y CDU, pueden gobernar por separado sin contar con ellos.

La duda de lo que puede pasar en el «Bundestag», una vez visto lo que ha sucedido en Hesse, se ha hecho ahora mayor y el previsto cambio de Gobierno provocado por la moción de censura contra Schmidt que pensaban presentar

los partidos de la oposición, CDU-CSU y FDP, no es seguro que se efectúe.

El ala izquierda del Partido Liberal, contraria al cambio hecho por el presidente del partido Hans Dietrich Genscher, pide ya la dimisión de éste y la rotura de las negociaciones con los cristiano-demócratas y amenaza con fraccionarse y fundar un grupo político que apoye a Schmidt.

El pesimismo en cuanto al futuro desarrollo económico producido por los desalentadores datos de la industria y la hacienda pública, se ha sumado hoy en Alemania a la incertidumbre ante los acontecimientos políticos.

Cuando todos los sectores económicos, y casi todos los políticos, daban ya por seguro un cambio sensible en la política económica de Bonn, motivado por un cambio inminente en el Gobierno Federal, los resultados de las elecciones de Hessen han puesto en entredicho las posibilidades de una renovación en los planteamientos económicos del país.

Fuertes críticas de la URSS

Grecia participó en las maniobras navales de la OTAN

El diario soviético «Pravda» critica ayer la participación de Grecia en las maniobras navales de la OTAN, «Display determination», y recuerda a Atenas que los socialistas llegaron al gobierno bajo la consigna de «salir para siempre de la OTAN».

Después de señalar que, en anteriores ocasiones, tales maniobras coincidían con el rumbo pro-OTAN de la derecha conservadora griega, el órgano del Partido Comunista soviético subraya que ahora están en el poder los socialistas que en su programa electo-

ral afirmaron que el regreso de Grecia a la OTAN «sería inaceptable y perjudicial para los intereses nacionales griegos».

La participación de Grecia en dichas maniobras, que se efectúan en el Mediterráneo oriental, «provoca visible preocupación en los círculos democráticos griegos» y «muchos observadores ven en ella el resultado de presiones por parte de Estados Unidos y la OTAN», añade «Pravda».

Según el rotativo, Estados Unidos y la OTAN tratan de convencer a Grecia de que las divergen-

cias de Atenas con ellos no nacen de unos principios políticos sino que se reducen a exigencias con respecto a Turquía que son totalmente superables en el marco de la organización.

Sin embargo —concluye «Pravda»— «la cuestión no está en las discrepancias greco-turcas», sino en la «intención de Washington de obligar a Atenas a apoyar su carrera armamentista y a renunciar a sus esfuerzos por crear una zona desnuclearizada en los Balcanes.»

Sobre la entrada en CEE

MITTERRAND, POR LA NEGOCIACION «CLARA» CON ESPAÑA

El presidente francés, Francois Mitterrand, está dispuesto a tratar «claramente» con España los problemas que plantea en Francia su ingreso en el Mercado Común Europeo.

El jefe del Estado galo cree que la defensa de los agricultores en la perspectiva de esta entrada «puede ponerse sobre la mesa con nuestros vecinos españoles».

Pero «con la condición de hablar claro y de definir no sólo el objetivo que se ha de alcanzar sino además los medios y el calendario», añadió a renglón seguido Mitterrand al comienzo de un viaje al Mediodía francés.

En entrevista que publica esta mañana «La Depeche du Midi», aseguró que lo único que pide es que la Comunidad de los Diez sea al fin «capaz de proteger la producción del sur» y que aborde su ampliación sin aumentar «sus desequilibrios y en especial los de los agricultores».

En otras declaraciones, esta vez el domingo en vísperas de la gira y difundidas por una emisora francesa, el presidente de los franceses advirtió que si es evidente que España tiene su lugar en la Europa política, su ingreso en ella debe resultar «económicamente soportable» para los países de la comunidad.

En vez de inclinarse por un fácil manifiesto electoralista, la primera autoridad de Francia trató a agricultores franceses y a aspirantes españoles a la comunidad con la conocida técnica de una de cal y otra de arena.

Simpatía gobierno danés

Dinamarca «ve con gran simpatía» la admisión de España en la Comunidad Económica Europea «CEE», ha

dicho en Copenhague el primer ministro (conservador) Poul Schluter.

En la primera rueda de prensa concedida tras su nombramiento el 10 de septiembre, el primer ministro danés ha declarado a «Efe» que España «debe formar parte» de la Comunidad «por motivos políticos, culturales y económicos».

Sin comentario a declaraciones Lavilla

Un portavoz de la Comisión Europea ha afirmado que aquella no hacía ningún comentario acerca de las declaraciones de Landelino Lavilla, sobre las relaciones entre España y la CEE. El presidente de UCD afirmó, hace unos días, en Gijón sobre la incorporación de España a la Comunidad Europea: «las dificultades que se nos ponen juegan hoy ya el papel de un veto. No podemos seguir negociando desde la posición de eternos pretendientes a ser miembros (...). Si se retrasa el proceso, nosotros seremos, acaso, quienes tendremos que decir «ya está bien» y cambiar los planteamientos».

Círculos próximos a la CEE subrayan, a propósito de dichas declaraciones, que son las primeras que realiza en tal sentido un grupo político español con suficiente representación parlamentaria, pero que, tal vez, conviene situarlas en una perspectiva electoralista.

Mientras tanto continúa sus trabajos el grupo «ad hoc» encargado de redactar un inventario de los problemas que supone la integración española a la CEE.

Este inventario fue pedido por el Consejo Europeo (jefes de Estado y de Gobierno y órgano supremo de la CEE), a la Comisión Europea, en junio, por instigación de Mitterrand.

PARIS

El dólar a 7,1480 francos

El dólar USA consiguió ayer, en París, un nuevo «record histórico» al alcanzar una cotización de 7,1480 francos franceses.

La divisa norteamericana ha superado con este nuevo índice la cotización «record» del 13 de septiembre corriente, fecha en la que se pagaba a 7,1340 francos.

La moneda francesa ha evolucionado irregularmente a lo largo de toda la jornada después de la ligera disminución que se produjo ayer mañana en el tipo de interés.

LONDRES

Expulsiones en el Partido Laborista

El Congreso anual del Partido Laborista británico, reunido en Blackpool —costa noroeste de Inglaterra—, ha acordado expulsar a los grupos que no acaten las normas del partido.

Por 5.087.000 votos contra 1.851.060, el Congreso ha aprobado una declaración en la que se establece que los grupos que se aparten de las normas del partido son incompatibles con éste.

PANAMA

El comando «Cinchonero» camino de Cuba

Doce guerrilleros hondureños que llegaron a Panamá el sábado pasado, en escala hacia Cuba, permanecen aun en Panamá, pese a que una fuente militar señaló que sólo estarían aquí 24 horas.

Una fuente de la fuerza aérea panameña dijo ayer que los guerrilleros del movimiento «Cinchonero» se encuentran custodiados en un cuartel de esta capital y que un avión cubano que debió venir anteayer a recoger a los rebeldes no ha llegado aún al aeropuerto militar «Omar Torrijos».

BUENOS AIRES

Curar la diabetes a través del páncreas

Nuevas técnicas de trasplantes de páncreas e investigación de diabetes experimental y clínica han sido realizadas por un grupo de médicos de la Universidad del Nordeste, en la ciudad de Resistencia, a 1.079 kilómetros de Buenos Aires.

Estas nuevas técnicas, se centran en trasplantes a seres humanos de islotes de páncreas de fetos bovinos no mayores de tres meses de gestación, y la ausencia de rechazo por parte del organismo beneficiado.

JOHANESBURGO

Negociaciones para retirada cubana en Angola

El enviado norteamericano, Frank Wisner, negocia, en Luanda, la independencia de Namibia y la retirada de 18.000 soldados cubanos de Angola.

Además de la retirada cubana, Wisner, ayudante del secretario de estado norteamericano para temas africanos, que se encuentra en Angola desde el sábado pasado, tratará con miembros del Gobierno angolano sobre la independencia de Namibia.

600 PLAZAS SIN TITULO 800.000 PTAS. AÑO

Convocadas 600 PLAZAS VACANTES en el CUERPO DE AGENTES JUDICIALES A.J. («B.O.E.» 2-9-82). Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS con destino en Audiencias y Juzgados (oficinas). Ambos sexos, desde 18 años (sin limite). No se pide ningún título (sólo estudios primarios). Retribuciones, 700-850.000 pesetas (véase GUIA). OPOSICION MUY FACIL: pruebas escritas (NINGUNA ORAL) sencillas y elementales (redacción, escribir a máquina 70-80 pulsaciones, 16 temas). ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Instancias hasta 7-10-82. Pidanos HOY MISMO por correo LA GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta. 23. MADRID-4

Advertisement for BALKANCAR forklifts. Text: «en carretillas elevadoras ofrecemos precio y calidad. ¡Consúltenos! TECNOCAR». Includes an image of a forklift and contact information: PROTEIN, C/ra. Alcova, Km. 8,500, Teléfono 20 11 00, Prefijo 964, CASTELLON DE LA PLANA.

A causa de la presencia israelí en el Líbano

## SE RETRASA LA ENTRADA DE LOS MARINES NORTEAMERICANOS EN BEIRUT

Los soldados franceses e italianos de la Fuerza Multinacional de Interposición (FMI) se desplegaron ayer en el interior y los alrededores de los campos palestinos de Chatila y Sabra, al sur de Beirut, donde los pasados días 16 y 17 y 18 ocurrieron las matanzas de refugiados.

Sin esperar la llegada de los «marines» norteamericanos, una parte de los paracaidistas franceses llegados a Beirut el sábado y una parte de los infantes de marina italianos llegados el domingo han tomado posiciones en los campos de refugiados palestinos, donde los primeros realizan trabajos de levantamiento de minas y explosivos y los segundos de vigilancia.

Ayer llegaron a Beirut 460 soldados italianos para unirse a los otros 700 infantes de marina y paracaidistas de ese país acantonados en escuelas cerca del aeropuerto.

Mientras tanto, los 800 «marines» estadounidenses de la sexta flota esperan, a bordo de sus buques frente a las costas libanesas, a que los israelíes abandonen sus posiciones en el puerto y en el aeropuerto de Beirut, condición impuesta por la administración norteamericana para que sus soldados desembarquen.

Esta condición había sido, en un principio, asumida por los gobiernos francés e italiano para el desembarco de sus tropas, pero

ante la «insistencia» del presidente Amin Gemayel, los contingentes francés e italiano no sólo han desembarcado, sino que también se han desplegado parcialmente.

Actualmente las fuerzas italianas y francesas, con 2.300 hombres en total —1.150 soldados por cada parte—, están completas, y en su mayoría permanecen en baracas.

No obstante, mientras los musulmanes libaneses celebraron ayer la fiesta del «Adha» (sacrificio), por lo que las calles de Beirut tienen un aspecto casi festivo, los soldados israelíes mantienen sus destacamentos en el puerto y el aeropuerto de la ciudad, celebrando a su vez la fiesta judía del «Yom Kipur».

Precisamente en razón de esta fiesta judía, que según la ley hebrea prohíbe todo movimiento, en Beirut no se espera ningún cambio hasta el martes por la tarde, en que debe comenzar la retirada definitiva de los israelíes de Beirut Oeste.

Aunque según soldados libaneses que controlan el edificio de la terminal y las carreteras de acceso al aeropuerto, unos cien aviones y helicópteros de transporte han estado trasladando tropas y material israelí durante la noche fuera de la ciudad.

Esa retirada debe finalizar el miércoles o el jueves, pues existen versiones contradictorias de diferentes portavoces israelíes.

Mientras tanto, los israelíes desaparecieron prácticamente del centro de Beirut, desde el domingo a mediodía, aunque continúan manteniendo el destacamento del puerto y una concentración de por lo menos un batallón mecanizado en el aeropuerto.

### Fuente actividad del ejército libanés

Según fuentes diplomáticas, los contingentes francés e italiano de la «FMI» ocuparán posiciones no sólo en los alrededores y en el interior de los campos de refugiados palestinos, sino que también serán desplegados en toda la ciudad para ayudar a las tropas regulares libanesas en el mantenimiento del orden.

El ejército libanés ha desplegado una actividad inusitada en Beirut Oeste por primera vez desde la guerra civil al entrar en esa zona de la ciudad hace una semana, y según la prensa libanesa, 300 personas han sido detenidas desde entonces, en Beirut Oeste, por carecer de documentos de identidad válidos, y otros 346 extranjeros además han sido expulsados del país.

Esas operaciones de «normalización» a nivel policial son paralelas a las estrictamente políticas, mediante las cuales debe ser nombrado por el presidente de la República, Amin Gemayel, el nuevo primer ministro.

Las especulaciones continúan

señalando a Saeb Salam, antiguo primer ministro y personalidad clave en las negociaciones previas a la evacuación de los palestinos, como candidato «lógico», en expresión de un diario libanés, a pesar de que el propio Salam manifestó su deseo de retirarse de la política activa.

En caso de que Saeb Salam renuncie a dirigir el Gobierno, los observadores señalan al hasta ahora primer ministro, Chafic Wazan, que sigue ocupando interinamente el cargo, como sustituto, pues, como dice el diario beirutí en francés «L'orient le jour», Wazan ha «sabido innegablemente hacerse popular tanto en el este como en el oeste», lo que equivale a reconocer el apoyo de que goza igual entre cristianos que entre musulmanes.

El propio Wazan, en unas declaraciones publicadas ayer y por el citado diario, refleja la amargura y el desencanto sufrido por los libaneses de todas las tendencias ante la entrada del ejército israelí en Beirut Oeste y las matanzas de Chatila y Sabra.

«Cuando Philip Habib expuso su plan» garantizando que los israelíes no entrarían en Beirut Oeste después de la evacuación de los palestinos, «yo le hice notar», declaró Wazan, «que, en la práctica no se podía asegurar la validez de una garantía tal».

## Decrece el apoyo a Israel en los Estados Unidos

El tradicional apoyo a Israel entre la opinión pública de los Estados Unidos ha alcanzado su nivel más bajo desde la creación del estado judío, a juzgar por los resultados de un sondeo que publicó ayer el semanario «News-week».

Según el sondeo, realizado por el instituto «Gallup», el 32 por ciento de las personas interrogadas se manifiestan en favor de Israel y el 28 por ciento en favor de los árabes.

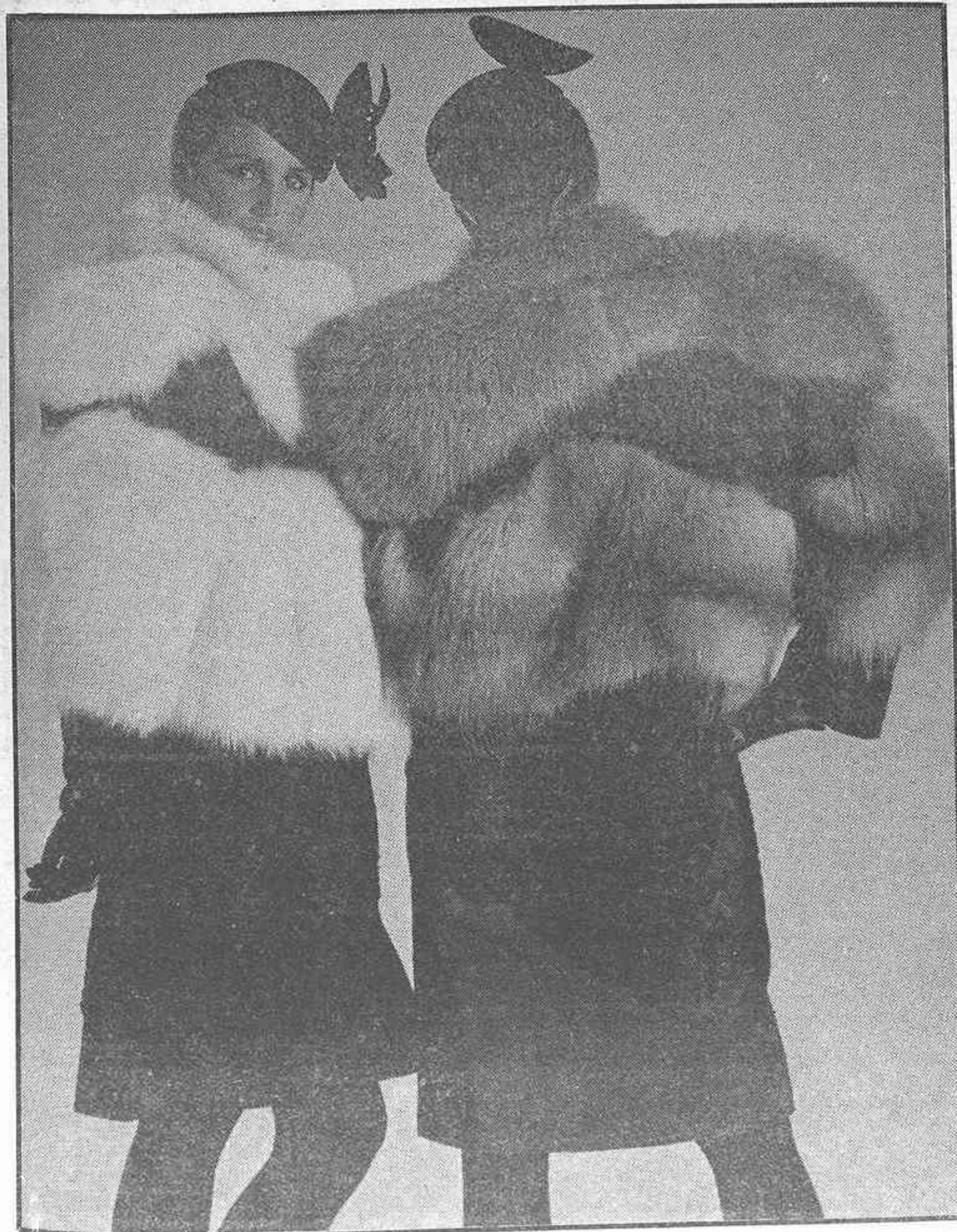
Una amplia mayoría, que llega al 70 por ciento, se declara en contra de la política del primer ministro israelí Menajem Begin.

A una pregunta sobre el futuro de los palestinos, el 23 por ciento de pronuncia en favor de un estado independiente y el 31 por ciento opina que Jordania debería asumir la soberanía en la orilla occidental del Jordán —hoy ocupado por Israel—, manteniéndola como zona desmilitarizada.

Sólo un 9 por ciento se muestra contrario a la autonomía de los palestinos.

El sondeo dedica un apartado a los judíos norteamericanos y pone de relieve el temor de esta comunidad a un incremento del antisemitismo en los Estados Unidos.

# Colección Peletería 82-83



## AMADO

presenta la colección de Invierno en Pret a Porter y Alta Moda.

Desfile Show, día 5 de Octubre, a las 6,30 tarde, recinto "La Pérgola".

PRESENTA LA COLECCION  
**MARI CRUZ SORIANO**

Acto a beneficio del BANCO de SANGRE de la CRUZ ROJA de Castellón

INVITACIONES EN:

Peletería AMADO - Pasaje Diago, 2 - Tel. 22 61 97  
y CRUZ ROJA de Castellón.

# EL HOMBRE QUE MATO A LIBERTY VALANCE

Dorothy M. Johnson

Guión: Mari Luz Gil

Dibujos: Carlos Santos

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Cuando Ransome Foster disparó contra Liberty Valance, oyó dos disparos más. Al abrir los ojos, después de mucho tiempo, vio los rostros de Hallie y de Bert inclinados sobre él; después de marcharse los demás, Bert le explicó que la bala que había matado a Liberty Valance había salido de su escopeta. Aquellas palabras apagaron el orgullo de Foster.

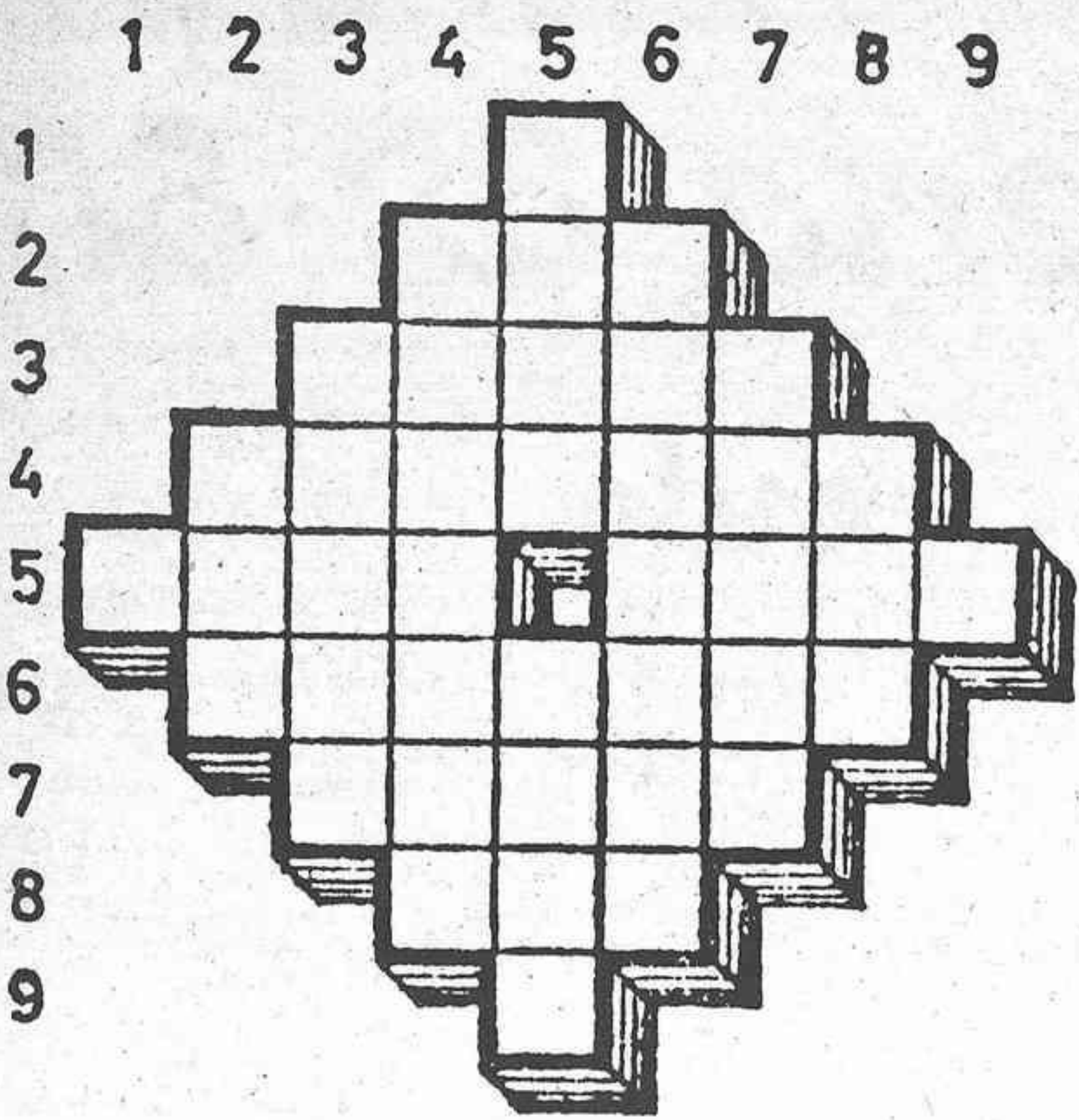


28.—El herdio miró a Bert y le preguntó: «¿Eres amigo mío?». Su interlocutor sonrió sin ganas: «Sabes que no. Te recogí en la pradera, y lo hubiera hecho igual con el peor de los canallas. Pero, ya sabes... Hallie te aprecia y yo haría cualquier cosa por ella». «Entonces, yo maté a Liberty Valance», repuso cínicamente el otro. A partir de ese momento, fue cuando Bert Barricune empezó a ser su conciencia, su enemigo y el hombre que le hizo grande. «¿Sería ella feliz viviendo en el Este? Tengo algún dinero allí, esperándome». Bert contestó: «Podrías resolver tu problema regresando tú solo». Y salió, cerrando la puerta tras sí.

29.—Foster pensó que siempre había una salida si uno sabía emplearla. La suya cuando se enfrentó a Liberty Valance había sido Bert; regresar a casa era la salida que necesitaba ahora. «Aprendí a vivir sin orgullo —se dijo—. Podría aprender a olvidar a Hallie». En su visita siguiente se lo expuso: «Cuando esté curado volveré al Este». Ella no discutió, solamente dijo: «Te deseo mucha suerte. Bert y yo te recordaremos». «¿Cómo me recordarás?», saltó él. Hallie se alejó unos pasos: «No preguntes eso». El herido cayó en la trampa: «Pero, ¿cómo podría quedarme y ganarme la vida?». «Me parece que puedes hacer lo que quieras», replicó ella con orgullo.

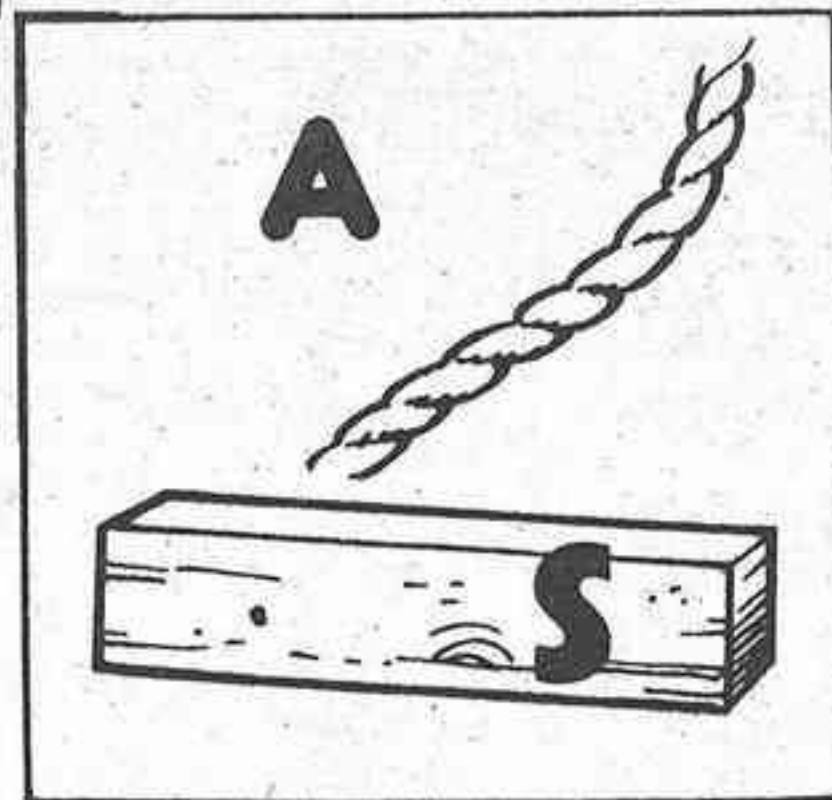
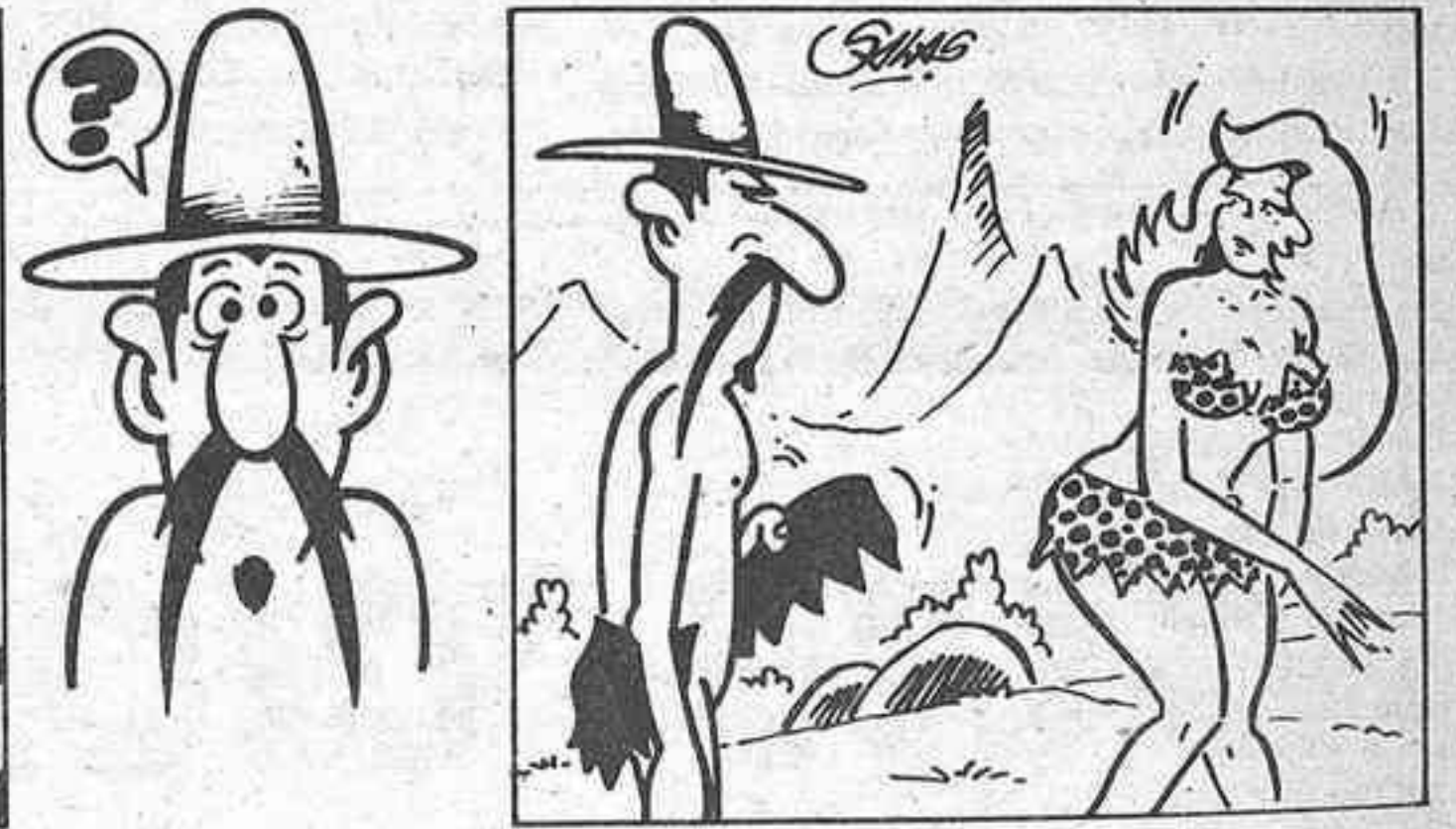
30.—Realmente, nunca había deseado ser un hombre importante. Tenía dos metas en la vida: hacer feliz a Hallie y mantener a Bert Barricune alejado de todo conflicto. A pesar de que le defendió de acusaciones que iban desde andar borracho a robar ganado, Bert estuvo preso dos veces. Y aunque no deseaba presentarse a las elecciones para juez, el mismo Bert le hizo ver que a Hallie le gustaría que fuese Su Señoría. Cuando salió elegido como candidato para la legislatura, ella se sintió complacida, pero no se sorprendió lo más mínimo. El sorprendido fue el propio Ransome, pero por aquel entonces los Foster ya tenían cuatro hijos. (Continuará)

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Preposición.— 2: Medida antigua de longitud equivalente a dos anos.— 3: Concluye, remata, termina una labor.— 4: Daba sobrenombre o mote a sus conocidos y amigos.— 5: Obispo de Barcelona y confesor de Carlos IV. Iguala con el rasero las medidas llenas de cereales.— 6: Trato con cariño, halago y festejo.— 7: Pongo lugar y fecha de expedición en mis cartas.— 8: Planta liliácea con bulbo blanco que se usa como condimento culinario.— 9: Primera de las vocales.

VERTICALES.— 1: Signo de proposición universal afirmativa.— 2: Dueña y señora señorede la casa.— 3: Echa agua a la cal viva.— 4: Reservada la utilidad y aprovechamiento de una finca de caza.— 5: Superior de un monasterio. Hace cortaduras profundas en la carne.— 6: Bajo el precio de los artículos que expendo.— 7: En lugar o parte inferior de otra cosa.— 8: Pongo un manjar sobre la acción directa del fuego para cocinarlo.— 9: En Música, abreviatura de arpa.



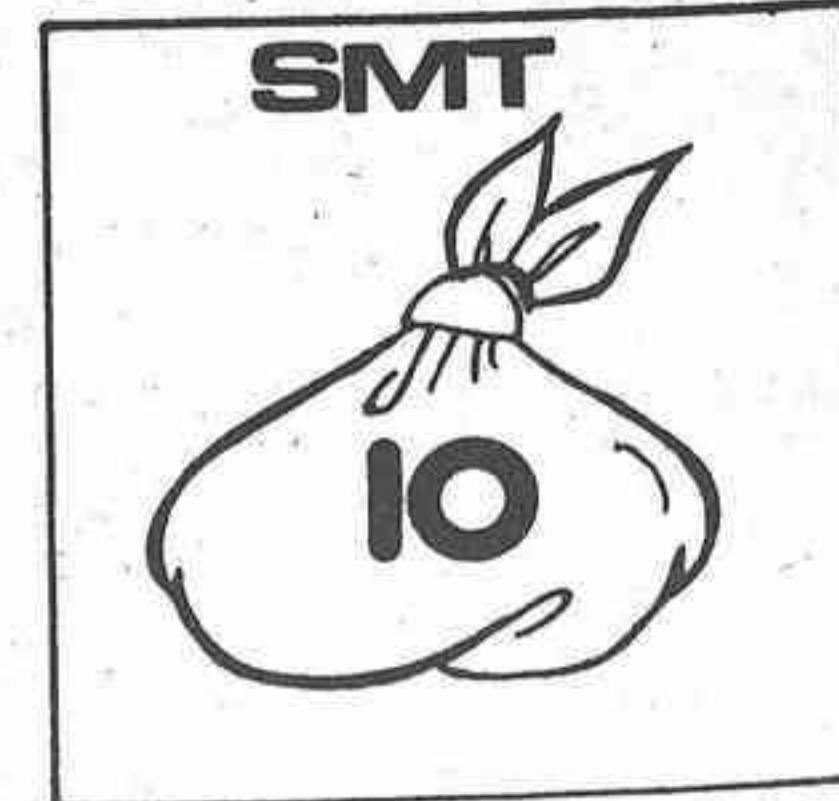
¿Y la partida de ajedrez?



¿Se lo has dicho a Carmen?



¿Estaba en condiciones para conducir?



¿Por qué le buscaba la policía?

## SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA: HORIZONTALES.— 1: A.— 2: A.— 3: A.— 4: A.— 5: A.— 6: A.— 7: A.— 8: A.— 9: A. VERTICALES.— 1: A.— 2: A.— 3: A.— 4: A.— 5: A.— 6: A.— 7: A.— 8: A.— 9: A.

(c) Ministerio de Cultura 2007







## CRONICAS DE CUBA (IV)



## A LA CAZA DE DIVISAS

Siguieron al descubridor otros turistas o visitantes de paso, como los marinos que se albergaban en las primeras posadas y tabernas y se defendían de los ataques de los corsarios. También, a su modo, estos hacían turismo. Si el turista desea lo bueno y lo hermoso, no iban por mal sendero al buscarlo en Cuba. En el siglo XX comenzó la afluencia de norteamericanos, y el turismo empezó su lenta expansión. Hacia el principio de los años 60, llegaban unos trescientos mil visitantes, el treinta por ciento de los que elegían el Caribe. Cuba era el primer país receptor. Más por una de esas extrañas combinaciones del dinero en las economías nacionales, no ganaba, sino que perdía. Había que remediarlo. Después de diversas vicisitudes y tomando como base 1973, en el que recibió a 4.000 personas, el aumento ha sido constante, hasta llegar a las 200.000 de promedio anual. De Canadá y Norteamérica, países socialistas, Europa Occidental, América Latina, de España, pocas en proporción, unas 6.000 que allí, sobre el terreno, bullen lo suyo y parecen muchas más. Continúa la curva ascendente. En realidad el turismo está en su primer escalón y se cultiva con la intención de que se convierta en una gran fuente de ingresos.

Hablar sobre el particular con Gary González, director general de promoción del turismo, joven, culto, inteligente, me llevó a esta convicción. Están como quien dice, empezando y quieren hacerlo todo, tomando como base modelos que merezcan la

Cuba necesita muchas cosas. ¿Y quién no? Pocos países podrían presumir de lo contrario. Pero sobre todo —también es un caso general— le hacen falta divisas. La carga de las importaciones y su crecida deuda exterior, le impelen a buscarlas. Lógico es que el turismo sea un buen camino para ello, que se tienda a que ocupa un sitio destacado entre sus planteamientos económicos. El país tiene mucho que ofrecer y dista de haber agotado sus inmensas posibilidades. Colón, que realmente, considerado en una amplia proyección histórica, fue el primer turista que allí llegó, lanzó el calificativo célebre, del que, con sobrada razón, se enorgullecen los cubanos: «La tierra ms hermosa que ojos humanos hubieran visto». Por algo se halla situada en el eje de la aguja de los vientos.

pena. Miran a España. Les deseamos que asimilen lo bueno y no tantas cosas deficientes o regulares, que tenemos. Castro estima que el turismo se puede desarrollar, porque es un recurso económico de Cuba, proveniente de los recursos del cielo, los mares y la atmósfera. No hay petróleo allí, pero tienen sol, agua, aire y bellezas naturales. Ciudades como La Habana, Santiago, Cienfuegos, Holguín, Camagüey, y Trinidad y lugares con encanto natural como Guama, e Isla de la Juventud. El encanto colonial, la fisonomía antigua se unen a lo moderno. Con playas de aguas limpias y blancas arenas en varadero y playas del Este. Guanabo y Gibaca. Aparte de que el Caribe rodea impenitente a ese gran caimán que es la isla, acariciada en otrenda permanente por la luz solar, que baña su fauna y sus flores privilegiadas. Y está la tradicional hospitalidad de un pueblo que os recibe con daiquiri, os entrega su singular paisaje, os solaza con su folklore y os despiende con lágrimas cuando tomáis al regreso, el vuelo de cubana de aviación.

En Cuba hay el turismo normal o sea el que produce del exterior, y el social o popular. Vacaciones para trabajadores

distinguidos por alcanzar altas cotas de productividad, con el premio de unos días de descanso familiares, a mitad de precio. El resto de las habitaciones disponibles en este aspecto, lo administran los sindicatos. Por quinientas pesetas por persona, —el salario mínimo es de unas diecisiete mil— se tiene derecho a transporte, seis noches de alojamiento y comidas en comedores, o víveres que el interesado puede condimentar. Cien mil trabajadores disfrutan de este plan al año. Luego hay giras turísticas en autocares, «vuelta a Cuba», de hasta nueve noches, con 250.000 usuarios. Se añade el turismo extranjero; entre 1.600 y 4.000 pesetas el hotel y 1.000 las comidas. La capacidad hotelera es de 30.000 camas y el noventa por ciento se concentra en La Habana, donde destacan el Nacional, Capri, Riviera, y Habana Libre, modernos y confortables. Se puede pagar en el país de origen, en cualquier moneda. En España hay excursiones desde 67.000 pesetas, por diez días. Las bebidas extranjeras, como el whisky, hay que abonarlas en el acto, en dólares. Naturalmente los cubanos no, porque no los tienen. En los hoteles tiendas para cada turista, con pago en pesos o en dólares, según se indica en cada caso. Para comprar, artesanía, muy primaria. Existen en La Habana un par de lujosas tiendas en antiguas residencias de recreo. Venden vestidos y perfu-

mes de todo el mundo, así como creaciones artesanas de excelentes artistas, para turistas distinguidos.

Allí se precian de poner a disposición de los visitantes, diez millones de guías, es decir, todos los cubanos. Lo aceptamos; son muy cordiales. No así en los restaurantes y cafeterías, donde la mayor parte del servicio —especialmente el femenino— mira al cliente, con cara imperturbable, no orienta ni comenta nada, se demora en traer lo que se pide y nunca sonríe. Hay que borrar esos gestos hoscos y los dirigentes lo saben. Por eso forman activamente a nuevas promociones en hostelería y gastronomía. Como saben también que necesitan mejorar la infraestructura normal, los puestos deportivos y las carreteras —la autopista, nacional, que enlaza los dos extremos del país, es buena— y los hoteles, junto a algunos nuevos que se construyen. Y sobre todo, los aeropuertos. La sala de espera en la salida internacional del «José Martí», en La Habana, con docenas de atletas portorriqueños tumbados en el suelo, teniendo que saltar sobre ellos, no fue una estampa grata para nuestra despedida.

Lo saben y me lo confirmó otra agradable charla con Martínez Noa, director de Política Comercial. Han hecho un estudio para el turismo español. Nuestro

carácter es parecido y nos unen lazos comunes. Lo importante, es que el turismo sube, mientras se estabiliza en el Caribe. Con motivo de los juegos deportivos, los hoteles estaban al tope, con grupos mexicanos y venezolanos que arrollaban a su paso, con viveza y alegría. Con México y Santo Domingo, desean hacer combinaciones que a los tres países favorezcan. Aunque los cubanos no pueden hacer turismo —unos 6.000 al año— en el área capitalista y sí en la socialista, por premios o por libre, a través de las organizaciones de masas y organismos estatales. No hay en Madrid oficina de turismo y se funciona con agencias de viaje, pero ya está autorizado oficialmente el montarla.

Si yo fuera cubano, procuraría conocer antes a fondo, un país que como señaló José Luis Padrón presidente del Intur, —entidad estatal que administra hoteles, restaurantes, cabarets, transportes, espectáculos y publicaciones, con 28.000 trabajadores—, acoge con beneplácito y cariño, a los que sienten curiosidad por la historia y las bellezas de Cuba. En su frase se resumen lo que es el lema del día mundial del turismo en 1982: «Saber visitar, saber recibir». Cuba, como España, como cualquier país turístico, va a la caza de divisas. Pero con elegancia. Como ellos dicen, es un país pequeño, con el corazón muy grande. Por eso consigue que después de visitarlo, allí se quede prendido el nuestro.

Jesús Vasallo